

## LUCAS

### Jesucristoye quetire jóarigue

*Lucas ¿deero tiigú atipũrẽ jóayiri? jĩrigue*

1-2 Niipetire ùsã watoapũ wáariguere Ìñarira Jesús “wederá wáaya” jĩcorira ùsãrẽ buewa. Paũ cùã buerirobirora jóanucãrira niiwã.

3 Yũcã ate niipetire Jesús sicutopũ tiinucãriguere masĩpetidugagũ añurõ buewũ. Teero tiigú, Teófilo, yũ teeré jóaa,

4 mũrẽ ãpẽrã bueriguere “diamacúrã niiã” jĩmasĩdutigu.

*Ángele Juan Bautista bauáadarere wederigue*

5 Herodes Judea dita macãrã õpũ niiritore, sícũ pai Zacarías wãmecutigu niiyigu. Cũ ãbíaaya põna macã niiyigu. Cũ ñũmo Isabel wãmecutiyo. Coo Aarón pãrãmeõ niinũnũsego niiyigo.

6 Cũã pũarãpũra Cõãmacũ ññacorore basocá añurã niiyira. Cũã dutirere añurõ tiyira. Teero tiirã, basocá cùãrẽ “wapa cũoóya” jĩmasĩriyira.

7 Cũã põnamaníyira. Isabel põnamanígõno niiyigo. Cũã bũtoá niiyira.

8 Sicabũreco Zacarías pai paderé padegu tiyigu Cõãmacũwiipũ. Cũãya põna macãrã paderé bũreco niiyiro.

9 Paiã tiirucũrobirora sícũrẽ beseyira sitiaañũre sóegũdũre. Tiibũrecore Zacariare beseyira. Teero tiigú, cũũpe ãñurí Tatia pũto macã tatiapũ sóegũ sããwayigu.

10 Sóeritono niirĩ, niipetira basocá soperú Cõãmacũrẽ sãĩrã tiiyíra.

11 Sícũ ángele\* cũũrẽ bauáyigu. Cũũ sóemũõcoro diamacũpe nucũyigu.

12 Zacarías cũũrẽ ñagũ, ucũájõãyigu. Bayiró cuiyigu.

13 Ángele cũũrẽ jĩyigu:

—Cuirijãña, Zacarías. Cõãmacũ mũũ sãĩrere tuoĩ. Mũũ, mũũ nũmo Isabelmena sícũ põnacũtiadacu. Cũũrẽ Juan wãme tuuya.

14 Mũũ cũũmena bayiró usenigũdacu. Pau cũũ bauári, useniãdacua.

15 Cõãmacũ ñãacoropũre búri niigũ mee niigũdaqui. Vinorẽ,† sibiorere sñirigũdaqui. Cũũ paco páatipũra Espiritu Santo cũũmena niitoagũdaqui.

16 Pau Israelya põna macãrã Cõãmacũ cúã Õpũrẽ padeodúrirare padeorí tiigũdaqui sũcã.

17 Marĩ Õpũ sũguero jeagũdaqui. Elías tiiróbiro Espiritu Santo tutuare cũogũdaqui. Teeména pacusũmũãrẽ cúã põnamena ãñurõ niirecutiri tiigũdaqui. Netõncãrãrẽ basocá ãñurã tiiróbiro wãcũrĩ tiigũdaqui. Basocáre “marĩ Õpũrẽ ãñurõ niyueya” jĩgũdaqui, jĩyigu.

18 Cũũ teero jĩrĩ, Zacarías sãĩñáyigu:

—¿Deero tii yũũ masĩgũdari mũũ yũũre jĩrere? Yũũ bũcũ niĩã. Yũũ nũmocã bũcũõ niyo, jĩyigu.

19 Ángele cũũrẽ yũũyigu:

—Yũũ Gabriel niĩã Cõãmacũ puto macũ. Cũũ yũũre ticodiocoawĩ, mũũrẽ queti wededutigu.

\* **1:11** Portugués: anjo. † **1:15** Portugués: vinho.

20 Y<sub>uu</sub> jĩrere m<sub>uu</sub> padeoría. Teero tiigú, wedesemasĩhẽgũ p<sub>utuá</sub>gudacu. Y<sub>uu</sub> jĩrõbirora wáaadacu. Tee niipetire wáari sirop<sub>u</sub>, wedesegudacu, jĩiyigu.

21 Cũã wedesera tiirí, basocápe Zacariare yuera tiiyíra. Cũã Cõãmacũwiip<sub>u</sub> pearí, ñamanijõãyira.

22 Cũã witijeag<sub>u</sub>, wedesemasĩiyigu. “Cõãmacũwiip<sub>u</sub> apeyenó cããrẽ bauáajiyu”, jĩiyira. Wãmorĩmena cããrẽ wẽẽtuyigu. Wedesemasĩhẽgũ p<sub>utuá</sub>yigu.

23 Paiá paderé b<sub>ure</sub>cori petirí, cããya wiip<sub>u</sub> coecó<sub>putuá</sub>yigu.

24 Too síro cãã n<sub>amo</sub> Isabel niipacó niinucãyigo. Sicamoquẽñe muĩpũrã “wiip<sub>u</sub> niijãgõda” jĩiyigo.

25 Coo wãcũyigo: “Cõãmacũ y<sub>uu</sub> põnamánigõ niĩarigore tiíapuawĩ. Basocá teero ñnacõãrĩ jĩigũ, y<sub>uure</sub> añurõ tii”, jĩiyigo.

### *Ángele Jesús bauáadarere Mariare wederigue*

26 Seis muĩpũrã Isabel niipacó niirõ netõyíro. Cõãmacũ ángele Gabrielre Nazaretp<sub>u</sub> ticodiocoyigu. Nazaret Galilea ditap<sub>u</sub> niĩã.

27 Sícõ ñm<sub>u</sub>mena niĩñahẽgõrẽ queti wededuti<sub>yigu</sub>. Õpũ David pãrãmi niin<sub>u</sub>n<sub>u</sub>seg<sub>u</sub>mena José wãmecutigu<sub>u</sub>mena wãmosíagodo tiiyigo. Coo wãmecuti<sub>yigo</sub> María.

28 Ángele coo niirõp<sub>u</sub> sããwa, añuduti<sub>yigu</sub>:

—Sãã. ¿Niĩ m<sub>uu</sub>? Marĩ Õpũ m<sub>uure</sub> “añurõ tiigúda” jĩãwĩ. Cũã m<sub>u</sub>mena niĩ, jĩiyigu.

29 Ángele jĩrere t<sub>uogó</sub>, bayiró wãcũyigo. “¿Deero jĩidugaro tiigári cãã añudutire?” jĩi wãcũyigo.

30 Ángele jĩiyigu:

—Cuirijãña, María. M̃m̃ Cõãmacũ ãñurõ tiirére buaa.

<sup>31</sup> Teero tiigó, m̃m̃ niipacó putuágodacu. Sícũ põnacutígodacu. Cũũ wãmecutígodacuqui Jesús.

<sup>32</sup> Cũũ ãpẽrã nemorõ ɱputí macũ niigũdaqui. “Cõãmacũ ɱmũãse niigú macũ niĩ”, jĩnogũdaqui. Õpũ David cũũ ñecũ niisotoapeogũre tiirírobiro Cõãmacũ cũũrẽ Õpũ cũũgũdaqui.

<sup>33</sup> Israelya põna macãrãrẽ dutirucujãgũdaqui. Cũũ dutiré petirícu, jĩiyigu.

<sup>34</sup> María ángelere sãĩñáyigo:

—¿Deero wáabogari ate? Ỹm̃ manũ manigõ niĩã, jĩiyigo.

<sup>35</sup> Ángele coore yũuyigu:

—Espiritu Santo m̃m̃p̃ure diijeágũdaqui. Cõãmacũ ɱmũãse macũ tutuare m̃m̃p̃ure õmeburuá tiiróbiro diiáti, tuubiáadacu. Teero tiigú, m̃m̃ macũ ãñugú “Cõãmacũ macũ niĩ” jĩnogũdaqui.

<sup>36</sup> M̃m̃ya wedego Isabel sícũ põnacutígodaco, bucuó niipaco. “Põnamanígõno niyo”, jĩmiwã basocá. Seis muĩpũrã wáaa, coo wĩmũ buaári siro.

<sup>37</sup> Cõãmacũrẽ tiimasĩhẽreno maniã, jĩiyigu.

<sup>38</sup> María jĩiyigo:

—Ỹm̃ Cõãmacũrẽ padecotego niĩã. Cõãmacũ m̃m̃ jĩrõbirora yũure tiíaro, jĩiyigo.

Ángele coo puto niĩarigu wáajõãyigu.

### *María Isabelre ññagõ wáarigue*

<sup>39</sup> Teebũrecorire María boyeromena wáajõãyigo Judea ditapũ. Ɔtãyucu watoa niirí macãpũ jeayigo.

<sup>40</sup> Toopú jea, Zacaríaya wiipũ sããwa, Isabelre ãñudutiyigo.

41 Tee añudutire tuorí, coo macũ páatipũ sãñagú cãmeñayigũ. Isabelmena Espíritu Santo niyigũ.

42 Teero tiigó, coo bayiró busarémena wedeseyigo:

—Niipetira numiã nemorõ Cõamacũ mũũrẽ añurõ tiii. Mũũ macũcãrẽ añurõ tiii.

43 Yũũ býri niigõ niipacari, mũũ yũũ Õpũ paco yũũre ññagõ atiyu.

44 Yũũ mũũ añudutirere tuorí, yũũ macũ páatipũ sãñagú useniremena cãmeñaãti.

45 Cõamacũ mũũrẽ jĩĩrirobirora “wáaadacu” jĩĩ padeoyú mũũ. Ateména Cõamacũ mũũrẽ usenirĩ tiiquí, jĩĩyigo.

46 María jĩĩyigo:

“Yũũ Õpũrẽ ‘añuniã mũũ’ jĩĩ, usenire ticoa.

47 Cõamacũ yũũre netõnégũmena bayiró usenigõ niiã.

48 Yũũ býri niigõrẽ Cõamacũ beseyi.

Mecũãmena niipetira yũũre ‘Cõamacũ añurõ tiiyí coore’ jĩĩãdacua.

49 Cõamacũ niipetire tiimasĩgũ yũũre añurére tiiyí. Cũũ añuré dícare tiiquí.

50 Cũũrẽ quioníremena ññarãrẽ bóaneõrucujãgũdaquí.

51 Cũũ tutuaremena pee añuré tiii.

Basocá ‘ũsã ãpẽrã nemorõ niiã’ jĩĩ wãcũrãrẽ cõãjãquí.

52 Õpãrã duirépĩrĩrũ duirãre cõãjãquí.

Býri niirãpere ɱpɱtí macãrã niirĩ tiiquí.

53 Jɱabóarare pee añuré ticoquí.

Pee cɱorãre ticoripacɱ, pɱtɱawadutiquí.

54 Israelya pōna macārã cūārẽ padecoterare  
tiiápuqui.

Cūārẽ wācūjīgũ, bóaneōqui.

55 Marĩ ñecũ Abrahamrẽ,  
teero biiri niipetira cūũ pãrãmérã niinunuserare  
‘tiiápugũda’ jĩirigũ niiwĩ”,  
jĩiyigo María.

56 María itĩārã muĩpũrã coo pũtopũ putuáyigo.  
Too síro cooya wiipũ coecóputuayigo.

*Juan Bautista bauárigue*

57 Isabel pōnacutírito jeari, coo macũ bauáyigu.

58 Cooya wii pũto niirã, cooya wedera Cõamacũ  
coore añũrõ bóaneōrigue quetire tũorã, coore  
useniapuyira.

59 Ocho‡ barecori cūũ bauári siro, cūũ cõnerígu  
yapa macã caseróre widecõārã jeayira. § Cūũ pacũ  
tiiróbiro Zacarías tuudugamiyira.

60 Cūũ paco cūārẽ jĩiyigo:

—Niiria. Cūũ Juan wãmecutigũdaqui, jĩiyigo.

61 Cūãpe: —Mũya wedera teero wãmecutira  
maniĩya, jĩiyira.

62 Cūũ pacũre wãme sãĩñarã, wẽẽtuyira.

63 Cūãpe sicapĩ jóaripĩ sãiyígu. Tiipĩpũ “Juan  
wãmecutigũdaqui” jĩĩ jóayigu. Niipetira teeré  
ĩñamanijõãyira.

64 Máata Zacarías wedesejõãyigu sũcã.  
Cõamacũrẽ usenire ticoyigu.

65 Cūũ teero tiirí, cūãya macã pũto niirã cuipeti-  
jõãyira. Niipetiro too Judea dita ãtãyucũ watoapũ  
macārã teero wáariguere wedeseyira.

‡ 1:59 Portugués: oito. § 1:59 Levítico 12.3.

66 Niipetira teeré tʰorá bayiró wăcũyira.

—Cũũ wĩmagũ bʰcʰ niigũ, ¿deero niigãno niigũdari? jĩyira.

Cõãmacũ tutuare Juanména niiyiro.

*Zacarías Cõãmacũrẽ basapeorigue*

67 Cũũ pacʰ Zacaríamena Espíritu Santo niiyigʰ. Teero tiigá, Cõãmacũ wededutirere wedeyigʰ. Bi-iro jĩyigʰ:

68 “Cõãmacũrẽ ʰsenire ticoco. Cũũ marĩ Israelya põna macārã Ôpũ niĩ.

Marĩ cũũ beserirare netõnégũ atii. Marĩrẽ tiiápurucujãĩ mée.

69 Marĩrẽ netõnégũda tutuagʰre ticodiocoqui.

David cũũrẽ padecotegʰ pãrãmi niinʰnʰsegʰ ni-iqui.

70 Tíatorʰ ‘teero tiigũda’ jĩyigʰ.

Teeré profetas añurã jóarira niiwã.

71 Cõãmacũ niipetira marĩ wãpãrãrẽ, marĩrẽ ãñatutirare cãmotá, marĩrẽ netõnébosagũdaqui.

72 Marĩ ñecũsũmũãrẽ ‘mũãrẽ bóaneõgũda’ jĩyigʰ.

Cũãrẽ ‘ãñurõ tiigũda mũãrẽ’ jĩrigue ãñurére acabóriqui.

73 Cõãmacũ too síro tiiádarere wedeyigʰ Abraham marĩ ñecũrẽ.

‘Biuro tiigũda’ jĩyigʰ:

74 ‘Mũãrẽ ãñatutirare cãmotá, mũãrẽ netõnébosagũdacu.

Yʰu teero tiirí, mũã cuiro manirõ yʰu dutirere tiiimasĩãdacu.

75 Búrecoricõrõ yʰu ãñacorʰ añuré tiiádacu’, jĩyigʰ Cõãmacũ.

76 Macã, m̄m̄rē basocá ‘Cõãmacũ ãm̄ãsep̄m̄  
niigúyaḡm̄ profeta niĩ’ jĩãdacua.

M̄m̄ marĩ Õp̄ã atiadari suguero, maarē  
quēnos̄m̄guérobirora quēnos̄m̄guéḡm̄  
niigúdacu.

77 M̄m̄ Cõãmacũ beserirare cũã ñañaré tiirere  
Cõãmacũrē acabóre sãĩdutíḡdacu.

Teeména Cõãmacũ netõnerere cũãrē masĩrĩ  
tiigúdacu.

78 Cõãmacũ marĩrē bóaneõremena ññagú niijĩgũ,  
marĩrē netõnegũd̄ure ticodiocoḡdaqui.

Muĩpũ m̄ãatiro tiiróbiro niigúdaqui cũã marĩrē.

79 Marĩ naĩtĩãrõp̄m̄ niirãbiro niĩã.

Pecamep̄m̄ wáaborira niĩã.

Cũã bócoremena marĩrē ãñurõ niirecatire  
ẽñogúdaqui”,

jĩyiḡm̄ Zacarías.

<sup>80</sup> Wĩmagũ b̄nc̄ãjõãyiḡm̄. Jõõp̄emena Cõãmacũrē  
padeom̄ãñ̄c̄ãyiḡm̄. Basocá manirõp̄m̄

niisodeaatiḡm̄. Toop̄ãre niituyiḡm̄, tée Israelya  
põna macãrãrē cũã weden̄c̄ãritop̄m̄.

## 2

### *Jesús bauárigue*

*(Mt 1.18-25)*

<sup>1</sup> Tíatore niipetira romanuã õp̄ã Augusto  
basocáre bapaqueoḡm̄, cũã wãmerē jóatudutiyiḡm̄.

<sup>2</sup> Cirenio niirito, sicato jóature niñ̄c̄ãyiro. Cire-  
nio Siria dita dutiḡú niyiḡm̄.

<sup>3</sup> Niipetirare cũã ñec̄sũm̄ã bauáre macãrĩp̄m̄  
jóatura wáadutiyiḡm̄.

4 Teero tiigá, José, Nazaret Galilea ditapu niiārigu, Belén Judea ditapu wáayigu. Cũũ ñecũ David Belénpu bauáyigu. Cũũ David pārāmi niinunusegu niijigũ, toopú wáayigu.

5 Cũũmena cũũ wāmosiagodo María wáayigo. Niipacó niiyigo.

6 Cũã Belénpu niirĩ, María pōnacutire burecori jeayiro.

7 Toopúre cũã cānirĩ wii buaríyira. Teero tirá, ecará cānirĩ wiipu wáayira. Toopú coo sicato wĩmagũ apayigo. Cũũrẽ suti caserimena cōma, ecará yaarícoropu sããyigo.

### *Ángelea oveja coterí basocare bauárigue*

8 Belén wesapu oveja coterí basoca niyira. Cāpũpu cũãyarare coteboejõārucuyira.

9 Wācũña manirõ cũãrẽ sīcũ ángele bauáyigu. Cõāmacũ asibatere cũã p̄topu añurõ bósesajõãyiro. Bayiró cuiyira.

10 Ángele cũãrẽ jĩiyigu:

—Cuirijãña. Múãrẽ añuré queti wedegu atia. Niipetira tee quetire t̄orá, useniādacua.

11 Mecũã ñami Daviyá macã Belénpu múãrẽ netõnégũdu bauáawĩ. Cũũ Cõāmacũ beserigu Cristo marĩ Ōpũ niĩ.

12 Cũũ wĩmagũrẽ suti caserimena cõmaārigure buajeáadacu. Wáicura yaarícoropu sãñagũrẽ ññaadacu. Múã teerẽ ññarã, “diamacũrã wedeayi” jĩĩadacu, jĩiyigu ángele.

13 Wācũña manirõ cũũ p̄to paũ ángelea bauáyira. Cũã Cõāmacũrẽ usenire ticora, biiro jĩiyira:

14 “Ëmũãsepũ niirã Cõãmacũrẽ ‘ãñunetõjõãĩ’ jĩĩ, ùsenire ticoaro.

Atiditapũre cũũ ãñurõ tiinórã ãñurõ niirecutiario”, jĩĩyira.

15 Ángelea cũãmena niiãrira ùmũãsepũ mũãwaari siro, oveja coterí basoca cãmerĩ wedeseyira:

—Jãmũ too docare Belénũ. Toopũ wáaariguere Cõãmacũ marĩrẽ wededutiariguere ññaco, jĩĩyira.

16 Teero tiirã, boyeromena macãpũ piyayira. Toopũ piyajeara, María, Joseré bũajeáyira. Wĩmagũrẽ wáicura yaarícoropũ sãñagũrẽ ññayira.

17 Cũũrẽ ññãari siro, ángele wĩmagũ maquẽrẽ wedeariguere wedeyira.

18 Niipetira cãã wederére tũorã, tũomaníjõãyira.

19 Mariãpe tee niipetirere coo wãcũrẽpũ ññanoyigo. Bayiró teeré wãcũyigo.

20 Oveja coterí basoca cãã tũoarigue, cãã ññãarigue ángele wedearirobiro wáayiro. Teero tiirã, Cõãmacũrẽ ùsenire tico, “cũũ ãñunetõjõãĩ” jĩĩ wedesepũtayira.

### *Jesuré Cõãmacũwiipũ néewarigue*

21 Jesús bauári siro, ocho bũrecori netõrĩ, cũũ cõnerígũ yapa macã caseróre widecõãyira. Cũũrẽ Jesús wãme tuuyira. Tiiwãmerẽ ángele Mariãre, coo niipacó niiãdari sugueropũ, tuudutiyigũ.

22 Coo pñnacũtĩari siro, Moisére dutiré cũũrigue jĩĩrõbirora cuarenta bũrecori yueyira. Too síro wĩmagũrẽ Jerusalénũ néewayira. Toopũ Cõãmacũrẽ “mũnyagũ niiĩ” jĩĩ ãñorã wáayira.

23 “Niipetira ñmũã bauásũguera Cõãmacũyara ni-  
irõ booa”,\* jĩĩ jóanoã Cõãmacũye queti jóaripũrũ.

24 Tiipũrũ jóaribirora pũarã buabiro baurá o  
pũarã bua wĩmarã Cõãmacũrẽ ticoadara wáyaira.†

25 Teebũrecorire sĩcũ Simeón wãmecũtigũ  
Jerusalénrũ niiyigũ. Cũũ basocú ãñugú, Cõãmacũrẽ  
padeogú niiyigũ. Israelya põna macãrãrẽ  
netõnégũdũre yuegũ tiiyígũ. Espiritu Santo  
Simeónmena niiyigũ.

26 Cũũ cũũrẽ wedetoayigũ: “Cristo Cõãmacũ be-  
serigũre ñnaripacu, mũũ diaricu”, jĩĩyigũ.

27 Espiritu Santo masĩrĩ tiirémẽna Cõãmacũwiipũ  
sããwayigũ. Jesús pacũsũmũã cũũgãrẽ néesãwayira,  
Moisére dutiré cũũriguerũ jóaribirora cũũrẽ ti-  
bosára.

28 Néesãwari, Simeón cũũrẽ néearpayigũ. Néeara,  
Cõãmacũrẽ usenire ticogu jĩĩyigũ:

29 “Yũũ Õpũ, mũũ yũũre wederibirora tia  
mecũtígãrẽ.

Teero tiigú, yũũ mũũrẽ padecotegũ useniremena  
diamasiã.

30 Ñni basocáre netõnégũdũre yũũ capearimena  
ĩñatoaa.

31 Mũũ ãnirẽ ticodiocoayu, niipetira basocá  
masiãrõ jĩĩgũ.

32 Ñni sãwócogu tiiróbiro niigũdaqui, judíoa niihẽrã  
diamacú maquẽrẽ masiãrõ jĩĩgũ.

Niipetira mũũyara Israelya põna macãrãrẽ  
‘Cõãmacũ marĩrẽ ãñurõ tiiáwĩ’ jĩĩrĩ  
tiigũdaqui”,  
jĩĩyigũ Simeón.

\* 2:23 Éxodo 13.2,12. † 2:24 Levítico 12.6-8.

33 Cũũ teero jĩĩrĩ tuorá, Jesús pacũ, paco tuomaníõãyira.

34 Simeón cũãrẽ: —Cõãmacũ múãrẽ ãñurõ tiiáro, jĩĩyigũ.

María Jesús pacore jĩĩyigũ:

—Tuoyá. Cõãmacũ ãni wĩmagũmena paũ Israelya põna macãrãrẽ cõãrĩ tiigúdaqui; ãpẽrãrẽ cũũmena netõnégũdaqui. Paũ cũũrẽ ñañarõ jĩĩãdacua.

35 Teero tiirẽmena paũ wãcũrere masĩnoãdacu. Mũũpe espadamena sadero tiiróbiro pũniré tugueñagõdacu, jĩĩyigũ.

36 Toopá sícõ profeta niyigo. Coó Ana wãmecutiyigo. Fanuel macõ, Aserya põna macõ niyigo. Bũcũó peti niyigo. Mamo niigõ, wãmosíayigo. Coó wãmosíari siro, siete cãmarĩ coó manũmena niyigo.

37 Cũũ diari siro, wapewio niirucuyigo. Ochenta y cuatro cãmarĩ cũoyigo. Cõãmacũwiipũre witiriyigo. Toopá ñamirĩ, búrecori beti, súbuseyigo.

38 Simeón Maríare, Joseré wedeseri, Ana jeayigo. Jesuré ñña, Cõãmacũrẽ usenire ticoyigo. Too siro niipetira Jerusalén macãrã basocãre netõnégũdũre coterãre Jesuyé maquẽrẽ wedeyigo.

### *Nazaretũ pũtuawarigue*

39 Cũã niipetire Cõãmacũ dutirere tiitóa, cũãya macã Nazaret Galilea ditapũ coecóputayira.

40 Wĩmagũ masãyigũ tutuagũ, masĩgũ. Cõãmacũ cũũrẽ ãñurõ tiiápuyigũ.

### *Jesús bũcũsãñurõ niigũ tiirigue*

41 Jesús pacusũmũã cũmarĩcõrõ Pascua bosebũreco niĩrĩ, Jerusalénũ wáarucuyira.

42 Jesús doce cũmarĩ cũorí, cúã tiirucúrobirora toopú wáayira.

43 Bosebũreco petirí, cúãya macãũ coecóputũamiyira. Cũũ pacusũmũã masĩrõ manirõ Jesús Jerusalénũ putuájãyigu.

44 Cúã Jesuré “ãpẽã marĩ menamacãrãmena wáaqui” jĩĩ wãcũrã, sicabũreco maapũre wáayira. Too síro cúãya wedera, cúã ññamasĩrã watoapũ cũũrẽ ãmaãmiyira.

45 Buaríyira. Teero tiirã, cũũrẽ ãmaãrã, Jerusalénũ cãmecóputũayira.

46 Itiabũreco siro Cõãmacũwiipũ cũũrẽ buayíra. Cũũ judíoare buerã watoapũ duiyigu. Cũũ cúãrẽ tũo, sãñãgũ tiiyigu.

47 Niipetira cũũrẽ tũorã, cũũ masĩrere, cũũ yũmenirere tũomanijõãyira.

48 Cũũrẽ ññarã, cũũ pacusũmũã ññamanijõãyira. Cũũ paco cũũrẽ jĩĩyigo:

—Macũ, ¿deero tiigú teero tiiarĩ mũũ ãsãrẽ? Mũũ pacũ, yũũ bayiró wãcũrémena mũũrẽ ãmaãwũ, jĩĩyigo.

49 Jesús cúãrẽ jĩĩyigu:

—¿Deero tiirã yũũre ãmaãrĩ? “Yũũ Pacũya wiipũ, cũũyere tiiró booa” jĩĩrere ¿múã masĩriarĩ?

50 Cũũ cúãrẽ jĩĩrere tũomasĩriyira.

51 Too síro cúãmena wáa, Nazaretpũ putũawayigu. Cũũrẽ ãñurõ yũũrucuyigu. Cũũ paco tee niipetirere coo wãcũrépũ ãñurõ ññanoyigo.

52 Jesús nemorõ masĩgũ, nemorõ ãmũãgũ wáayigũ. Cõãmacũ cãũrẽ “ãñuniĩ” jĩĩ ãñayigũ. Basocácã cãũrẽ ãñurõ wãcũyira.

### 3

#### *Juan Bautista wederigue*

(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

1 Quince cãmarĩ Tiberio romanuã õpũ niirĩ, noquẽrã cãũrẽ duticotera niyira: Poncio Pilato Judea dita dutigũ; Herodes Galilea dita dutigũ; Herodes bai Felipe Iturea, Tracnite dita dutigũ; Lisantias Abilinia dita dutigũ.

2 Anás, Caifás paiaré dutirá niyira. Cũã niipetira niirito, Juan Zacarías macũ basocá manirõpũ niyigũ. Toopũ Cõãmacũ cãũyere wededutiigũ.

3 Juan díã Jordán wesa niipetiropũ wáayigũ. Basocáre wedeyigũ:

—Múã ñañaré tiirére wãcũpati, waso, wãmeõtidutiya. Teero tiirĩ, Cõãmacũ múã ñañaré tiirére acabógũdaqui, jĩiyigũ.

4 Profeta Isaías cãũ jóaripũpũ ateré jóarigũ niĩwĩ: Sĩcũ yucũ manirõ, basocá manirõpũ bayiró busurómena wedegũdaqui: “Sĩcũ õpũ atiadarimarẽ quẽnarõ tiiróbiro, marĩ Õpũ atiadari suguero, múã ñañaré tiirére duujã, ãñurõ niyueya.

5 Niipetire ditatũdiri yaajã, sĩcãrĩbíro tiinóãdacu. Niipetire ãtãyucũ ãñuri yepa tiinóãdacu. Maapãrĩrẽ diamacũ tiinóãdacu. Maapãrĩ maquẽ coperire yaanóãdacu.

6 Niipetira Cõamacũ basocáre netõnerere ññaãdacua”, jĩgũdaqui,\*  
jĩ jóayigu Isaías.

7 Pau basocá Juan p̄top̄ cũrẽ wãmeõtidutira wáyira. Cũ cũrẽ jĩyigu:

—¡Múã tiiditõrepira, jĩditõrepira niiã! “Marĩ wãmeõtinorira dícu niirĩ, Cõamacũ bayiró cúare marĩrẽ jearicu”, jĩ wãcũremena atimiãjĩyu múã.

8 Diamacúrã múã ññañaré tiirére wãcũpati, wasorá, múã ãñurõ tiirécũtirementa ãñoñã. “Ûsã Abraham pãrãmerã niinunusera niijĩrã, Cõamacũ ññacorore ãñurã niiã”, jĩ wãcũrijãña. Múã wãcũrere wasohéri, Abraham pãrãmerã niiré wapamaniã. Cõamacũ boogú, ate ãtãperimenarã Abraham pãrãmerãrã cotowéomasĩqui.

9 Múã ññañaré tiidúheri ññagũ, Cõamacũ múãrẽ cõãgũdaqui. Sicagú yucugũ ññañaré ducacutirigure cõmeãmena nũcõrĩmenap̄ra páata, pecamep̄ sóecõãrõ tiiróbiro múãrẽ tiigũdaqui, jĩyigu Juan.

10 Basocá cũrẽ sãññáyira:

—¿Too docare deero tiíadari?

11 Cũãrẽ yũyigu:

—Puaró sutiró cõogú cõohégure sicaró ticoaro. Yaaré cõogú yaaré cõohégure ticoaro, jĩyigu.

12 Romanuã õp̄rẽ niyeru wapasébosari basocacã wãmeõtidutira jeayira. Cũrẽ sãññáyira:

—Ûsãrẽ buegú, ¿Ûsã deero tiíadari?

13 Cũãrẽ yũyigu:

—Romanuã cũã wapasé dutirobirora wapaséya. Nemorõ wapasérĩjãña, jĩyigu.

14 Suraracã cũrẽ sãññáyira:

\* 3:6 Isaías 40.3-5.

—¿Ûsãte deero tiiádari?

Cúãrẽ yũyigũ:

—Basocãre cuiiri tiiríjãña. Jĩditoremena wedesãrijãña, cúãyere ãmadũgara. Múã wapatãremena useniña, jĩlyigũ.

<sup>15</sup> Basocã Cõãmacã beserigũre yuera tiiyíra. “Apetó tiigú, Juan Cristo marĩ yoari yuerigũ niiboqui”, jĩ wãcũmiyira.

<sup>16</sup> Juan cúã wãcũrere yũyigũ:

—Yũũ múãrẽ ocoména wãmeõtia. Æpĩ yũũ nemorõ tutuagũ atigũdaqui. Cũũ ãñunetõgũ niiqui. Yũũpeja cúãrẽ sícãrĩbíridojãcu. Cũũpeja nemorõ ãñurõ tiigũdaqui múãrẽ: Espiritu Santore ticodiocogũdaqui, múãmena niirucujããrõ jĩgũ. Ñãñarere sóecõãrõ tiiróbiro múã ñãñaré tiirere cõãgũdaqui.

<sup>17</sup> Cũũ trigore ññanogũdu tiiróbiro niĩ. Teeperire merẽã, teesatirire merẽã cúũgũdaqui. Teeperire ññanogũdaqui cúũye ññanori wiipũ. Teesatirire sóejãgũdaqui pecame yatisherimepũ, jĩlyigũ Juan.

<sup>18</sup> Pee cúũ teero jĩ wederémena ãñuré quetire wedenemoyigũ.

<sup>19</sup> Teebũrecorire Herodes Galilea dita dutigú niyigũ. Cũũ bai ñumore ãma, ñumocutiyigũ. Co wãmecutiyigo Herodías. Cũũ teero tiiré wapa apeyé pee cúũ ñãñaré tiiré wapa Juan cúãrẽ tutirémena wedemiyigũ.

<sup>20</sup> Herodes teeré tũogú, ñãñaré tiinemóyigũ: Juanrẽ peresuwiipũ sõnecodutiyigũ.

*Juan Jesuré wãmeõtirigue  
(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)*

<sup>21</sup> Juan, cãürẽ peresuwiipũ sõnecoadari suguero, paũ basocãre wãmeõtiyigũ. Jesucãrẽ wãmeõtiyigũ. Wãmeõtiari sirogã, Jesús Cõãmacũrẽ usenire ticori, ãmũãse pãõyiro.

<sup>22</sup> Espíritu Santo sîcũ bua tiiróbiro baugũ cãũpũre diijeáyigũ. Teero wáari, ãmũãsepũ wedeseri tũoyíra:

—Mũũ yũũ macũ yũũ bayiró maĩgũ niĩã. Mũũmena bayiró useniã, jĩiyigũ.

*Jesús ñecãsãtũã*

*(Mt 1.1-17)*

<sup>23</sup> Jesús basocãre buenũcãgũ, treinta cãmarĩ cũoyigũ.

Basocã cãürẽ “José macũ niĩ” jĩ wãcũmiyira.

José Elí macũ niiyigũ.

<sup>24</sup> Elí Matat macũ niiyigũ.

Matat Leví macũ niiyigũ.

Leví Melqui macũ niiyigũ.

Melqui Jana macũ niiyigũ.

Jana José macũ niiyigũ.

<sup>25</sup> José Matatías macũ niiyigũ.

Matatías Amós macũ niiyigũ.

Amós Nahúm macũ niiyigũ.

Nahúm Esli macũ niiyigũ.

Esli Nagai macũ niiyigũ.

<sup>26</sup> Nagai Maat macũ niiyigũ.

Maat Matatías macũ niiyigũ.

Matatías Semei macũ niiyigũ.

Semei Josec macũ niiyigũ.

Josec Judá macũ niiyigũ.

<sup>27</sup> Judá Joanán macũ niiyigũ.

Joanán Resa macũ niiyigũ.

Resa Zorobabel macũ niiyigũ.  
Zorobabel Salatiel macũ niiyigũ.  
Salatiel Neri macũ niiyigũ.  
<sup>28</sup> Neri Melqui macũ niiyigũ.  
Melqui Adi macũ niiyigũ.  
Adi Cosam macũ niiyigũ.  
Cosam Elmadam macũ niiyigũ.  
Elmadam Er macũ niiyigũ.  
<sup>29</sup> Er Jesús macũ niiyigũ.  
Jesús Eliezer macũ niiyigũ.  
Eliezer Jorim macũ niiyigũ.  
Jorim Matat macũ niiyigũ.  
<sup>30</sup> Matat Leví macũ niiyigũ.  
Leví Simeón macũ niiyigũ.  
Simeón Judá macũ niiyigũ.  
Judá José macũ niiyigũ.  
José Jonam macũ niiyigũ.  
Jonam Eliaquim macũ niiyigũ.  
<sup>31</sup> Eliaquim Melea macũ niiyigũ.  
Melea Mena macũ niiyigũ.  
Mena Matata macũ niiyigũ.  
Matata Natán macũ niiyigũ.  
<sup>32</sup> Natán David macũ niiyigũ.  
David Isaí macũ niiyigũ.  
Isaí Obed macũ niiyigũ.  
Obed Booz macũ niiyigũ.  
Booz Salmón macũ niiyigũ.  
Salmón Naasón macũ niiyigũ.  
<sup>33</sup> Naasón Aminadab macũ niiyigũ.  
Aminadab Admin macũ niiyigũ.  
Admin Arni macũ niiyigũ.  
Arni Esrom macũ niiyigũ.  
Esrom Fares macũ niiyigũ.

Fares Judá macũ niyigũ.  
<sup>34</sup> Judá Jacob macũ niyigũ.  
 Jacob Isaac macũ niyigũ.  
 Isaac Abraham macũ niyigũ.  
 Abraham Taré macũ niyigũ.  
 Taré Nacor macũ niyigũ.  
<sup>35</sup> Nacor Serug macũ niyigũ.  
 Serug Ragau macũ niyigũ.  
 Ragau Peleg macũ niyigũ.  
 Peleg Heber macũ niyigũ.  
 Heber Sala macũ niyigũ.  
<sup>36</sup> Sala Cainán macũ niyigũ.  
 Cainán Arfaxad macũ niyigũ.  
 Arfaxad Sem macũ niyigũ.  
 Sem Noé macũ niyigũ.  
 Noé Lamec macũ niyigũ.  
<sup>37</sup> Lamec Matusalén macũ niyigũ.  
 Matusalén Enoc macũ niyigũ.  
 Enoc Jared macũ niyigũ.  
 Jared Mahalaleel macũ niyigũ.  
 Mahalaleel Cainán macũ niyigũ.  
<sup>38</sup> Cainán Enós macũ niyigũ.  
 Enós Set macũ niyigũ.  
 Set Adán macũ niyigũ.  
 Adán Cõamacũ cũũ sicato tiirígũ niyigũ.

## 4

*Wãtĩārē dutigũ Jesuré jĩcõããmiringue*  
*(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)*

<sup>1</sup> Jesús día Jordánpu niĩarigu putuawayigu.  
 Espíritu Santo cũãmena niigũ, cũũrẽ basocá  
 manirõpu néewanetõyigu.

2 Toopáre cuarenta burecori niiyigu. Wātīārē dutigú cūūrē jīlcōāsāmiyigu, Cōāmacūrē netōncāārō jīīgū. Teeburecorire yaariyigu. Too síro juabóayigu.

3 Wātīārē dutigú cūūrē: —Muu Cōāmacū macū niigū, atigá ūtāgārē pā cotowéoya, jīimiyigu.

4 Jesuré cūūrē yūuyigu:

—Cōāmacūye queti jóaripūpu ate jóarigue niia: “Yaaré dícu basocáre catiri tiiría”,\* jī jóarigue niia, jīiyigu.

5 Jesuré ūmūārōpu néewa, máata niipetire atibáreco maquē macārīrē ěñopetjāyigu.

6 Cūūrē jīimiyigu:

—Yuu mūūrē niipetire atemacārī dutigú sōnecoguda. Teemacārīpu añuré peti niirémēna muu ūsenigūdacu. Ate yūure ticorigue niia. Yuu ticodugagare ticoguda.

7 “Muu yuu ōpū niia” muu jī padeorí, ate niipetire mūūrē ticoguda, jīimiyigu.

8 Jesús yūuyigu:

—Cōāmacūye queti jóaripūpu ate jóarigue niia: “Cōāmacū muu Ōpū sīcūrēna padeoyá. Cūū dutiré dícuare tiiyá”,† jī jóarigue niia, jīiyigu.

9 Too síro wātīārē dutigú Jerusalénpu néewa, Cōāmacūwii sotoapu néemūā, cūūrē jīimiyigu:

—Muu Cōāmacū macū niigū, ānopámēna bupudíaya.

10 Cōāmacūye queti jóaripūpu ate jóarigue niia: Cōāmacū cūūyara ángeleare mūūrē cote-dutigūdaqui.

\* 4:4 Deuteronomio 8.3. † 4:8 Deuteronomio 6.13.

11 Mũurē ũtāgãpũ ñaapeari jĩĩrã, bocañeãdacua,‡  
jĩĩ jóarigue niĩã, jĩĩmiyigũ.

12 Jesús cũũrē yũũyigũ:

—Cõãmacũye queti jóaripũpũ ate jóarigue niĩã:  
“Cõãmacũ mũũ Õpũ wedeserere ‘¿diamacũrã ni-  
imiĩto?’ jĩĩrã, cũũrē tiiẽñodutirijãña”,§ jĩĩ jóarigue  
niĩã, jĩĩyigũ.

13 Wãtĩarē dutigũ jĩĩcõãsãre petinógũ, cũũ pũto  
niĩãrigũ wáajõãyigũ ména.

*Jesús Galileapũ buenãcãrigue*  
(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

14 Jesús Espĩritu Santo tutuaremena Galileapũ  
pũtũawayigũ. Cũũyere niipetiro Galilea macãĩpũ  
wedeseyira.

15 Jesús judíoa neãré wiseripũ bueyigũ. Niipetira  
cũũrē “ãñunetõĩ” jĩĩyira.

*Jesús Nazaretpũ pũtũawarigue*  
(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

16 Jesús Nazaret cũũ masãri macãpũ  
pũtũawayigũ. Judíoa yeerisãri bureco cũũ  
tiirucúrobirora cũã neãrí wiipũ sããwayigũ.  
Cõãmacũye queti jóaripũrẽ buegũdũ,  
wũmũnũcãyigũ.

17 Cũũrē “Isaías jóaripũrẽ bueya” jĩĩrã, ticoyira.  
Tiipũrẽ pãõ, biiro jóariguere bũayigũ:

18 “Espĩritu Santo marĩ Õpũ ticodiocorigũ yũũmena  
niĩĩ.

Cũũ ãñurē quetire bóaneõrãrẽ yũũre wededutigũ  
besewi.

‡ 4:11 Salmo 91.11-12. § 4:12 Deuteronomio 6.16.



26 Teero wáapacari, sīcō Israelya pōna macō wapewiore tiápudutigu Cōāmacū Eliare ticocoriyigu. Wapewio Sarepta macā Sidón puto macā macōrē tiápudutigu ticocoyigu.†

27 Profeta Eliseo niiritore, tee tiirírobirora wáayiro. Israelp̄are pāu õp̄ũĩ bóara niyira. Teero niipacari, Eliseo sīcū tiidita macūrē netōnéryigu. Naamán Siria dita macūp̄ere netōnéryigu,‡ jĩyigu Jesús.

28 Niipetira tiwiipú neārira teeré t̄orá, bayiró cúayira.

29 W̄m̄n̄cā, cū tiimacā niāriḡure cōāādara néewayira. Tiimacā wesa niirí t̄d̄ip̄u néewayira, cūārē tuunédiocod̄uga.

30 Jesupé cūārē netōwá, wáajõāyigu.

*Jesús wāt̄rē cōāriḡue*  
(Mr 1.21-28)

31 Jesús Capernaump̄u búawayigu. Tiimacā Galilea ditap̄u niicu. Toop̄á judíoa yeerisāri b̄areco niirí, basocāre bueyigu.

32 Cū buerére t̄orá, t̄omaníjõāyira. Dutiré c̄ogú tiiróbiro bueyigu.

33 Tiiwiip̄are sīcū basocú niyigu. Wāt̄i cū̄p̄are niyigu. Bayiró acaribíyigu:

34 —M̄ū Jesús Nazaret macū, ūsārē potocōrijãña. Ūsārē ñañarõ tiidíogu atigu tiia. Ȳū m̄ūrē ññamasã. Cōāmacū ticodiocoriḡu ñañaré manigú niia, jĩyigu.

35 —Ditamaníjõãña; cū̄p̄are niigú, witiwaya, jĩ tutiyigu Jesús.

† 4:26 1 Reyes 17.8-16. ‡ 4:27 2 Reyes 5.1-14.

Wātī cū̄p̄ure niigú cúā ññacorop̄ ñaacūmurī tii, witiwayiḡ. Cū̄rē ñañarō tiirípac̄, witiyiḡ.

36 Niipetira ññamanijōāyira. Cúā basiro cāmerī wedeseyira:

—¿Ate dutiré ñeenó niimiito? Cū̄ dutirémena, cū̄ tutuaremena wātīā cōāwionecori, witiwaya, jīyira cū̄peja.

37 Niipetiro tiiditap̄ Jesuyé queti sesajōāyiro.

*Jesús Simón Pedro mañecōrē netōnérigue*

*(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)*

38 Jesús tiiwíi niiāriḡ witiijōāyiḡ. Simónya wiip̄ sãāwayiḡ. Simón mañecō bayiró wioré diago tiyigo. Teero tiirā, Jesuré “netōnéña” jī sãiyira.

39 Jesús coo p̄to jean̄cā munibiá, wioré tatidutiyiḡ. Cū̄ teero tiirí, wioré tatiijōāyiro. Máata coo w̄m̄n̄cā, cū̄rē yaaré ecayigo.

*Jesús pā diarecutirare netōnérigue*

*(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)*

40 Muīp̄ sãāwari, niipetira basocá cúā p̄top̄ niirā deero niiré diarecutirare cū̄rē néewayira. Jesús cú̄cōrōrē ñaapeó, netōnéyiḡ.

41 Wātīā pā basocáp̄ure niiārira witiwayira. Cúā witiwara, bayiró busurómena jīyira:

—M̄ Cōāmacū macū niiā, jīyira.

Wātīā “Cristo Cōāmacū beseriḡ niī” jīrere masiyira. Teero tiigú, Jesús cū̄rē tuti, wedesedutiriyiḡ.

*Jesús Galileap̄ wederigue*

*(Mr 1.35-39)*

42 Bóecũmurĩ, Jesús tiimacãpũ niiãrigũ wáa, basocá manirõpũ jeayigũ. Basocá cũũrẽ ãmaã, bũa, “wáarijãña” jĩĩrã, ñeedũgamiyira.

43 Jesús cũãrẽ jĩiyigũ:

—Apeyé macãrĩpũcãrẽ Cõãmacũ dutiré basocãpũre niiãdarere yũũre wedegũ wáaro booa. Ateré tiigũdũre yũũre ticodiocowi, jĩiyigũ.

44 Judíoa neãré wiseripũ tiidita niiré macãrĩpũ wedewarucuyigũ.

## 5

*Jesús wai paũ sãĩrĩ tiirĩgue*

*(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)*

1 Sicabũreco Jesús Genesaretaro wesapũ ni-iyigũ. Paũ basocá cũũ pũto tuuwáyira, Cõãmacũyere tũodũgára.

2 Ditaturaripũ dooríwũ pũawú pasari ññayigũ. Wai wasara jeaarira teepawũre too paso, cũãye bapiyucũre coserá tiyíra.

3 Sicawápũ Jesús mũãsäyigũ. Simónyawũ niyiro. Cũũrẽ: —Decosãñurõ súuwionecoya, jĩiyigũ.

Jeanuã, tiiwũpũ sãñagũrã basocãre bueyigũ.

4 Cũãrẽ bueari siro, Simónrẽ jĩiyigũ:

—Decopũ waawáya. Toopá mũãye bapiyucũre cõãñoña, wai ñeeãdara, jĩiyigũ.

5 Simón cũũrẽ yũũyigũ:

—Basocãre buegú, ùsã ñamirẽ wasaboemiãwũ. Bũarídojããtũ. Mũũrẽ tiigú, mũũ dutirobirora bapiyucũre cõãñoğũda, jĩiyigũ.

6 Cũã teeyucũre cõãñoĩ, paũ wai sããyira. Teeyucũ yigaropũ tiyíro.

7 Teero wáari ññarã, cǎãmena paderá apewurú niirãrẽ tiiápututira búaneyira. Cǎã jea, waire néesáapuyira. Teepawu duadiaadaro péerogã dusayíro.

8 Simón Pedro teero wáari ññagũ, Jesús puto ñicãcoberimena jeacũmu, jĩiyigu:

—Ōpũ, yuu ñañagú niĩã. Yuumena niirijãña, jĩiyigu.

9 Cǎã, cǎãmena niirã niipetira ññamanijõãyira, wai pau ññarã.

10 Cǎãmena wai dúari basoca Santiago, Juan Zebedeo põnacã ññamanijõãyira. Jesús Simónrẽ jĩiyigu:

—Cuirijãña. Mecǎãmena muu wai wasa néõgũ tiróbiro yuure padeoádarare néõgũ niigũdacu, jĩiyigu.

11 Too síro cǎã doorépwure wéemuõnecũ, niipetire cũjã, Jesuména wáajõãyira.

*Jesús õpũ bógure netõnérigue*

*(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)*

12 Jesús sicamacãru niirĩ, sícũ bayiró õpũ bógu toopú niiyigu. Jesuré ññagũ, ditaru munibiácũmujea, jĩiyigu:

—Ōpũ, muu yuu diarecutirere netõnédugagu, netõnémasiã.

13 Jesús cǎurẽ ñaapeó, jĩiyigu:

—Netõnédugaga. Diaremanigũ pũtuáya, jĩiyigu.

Máata cǎya õpũ bóare yatijõãyiro.

14 Jesús cǎurẽ dutiyigu:

—Ateré wederijãña, jĩimiyigu—. Pairé ãñogú wáaya, “ãñujõããyi” jĩidutigu. Moisés dutiiribirora tiiwá, basocá niipetira muu diaré netõãriguere masiãrõ jĩigũ, jĩiyigu.

15 Jesús “wederijãña” jĩpacari, cũye jõõpemenasawaro tiyiro. Paꝯ basocá cũrẽ tɔoádara, cúã diaré netõnédutiadara neãyira.

16 Jesupé basocá manirõꝯ naĩrõ wáarucuyigu, Cõãmacũmena wedesegu.

*Jesús wáamasĩhẽgũrẽ netõnérigue  
(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)*

17 Sicabureco Jesús basocáre buegu tiyigu. Toopá sĩquẽã fariseo basoca, ãpẽã Moisés jóarigue buerá duiyira. Cúã niipetire macãrĩ macãrã niyira: Galilea dita, Judea dita, Jerusalén macãrã niyira. Jesús Cõãmacũ tutuare cꝯoyigu diarare netõnégũdu.

18 Jesús basocáre bueri, ãpẽã sĩcũ wáamasĩhẽgũrẽ cõãrõmena ñoonéjeayira. Cúã Jesús ꝯtopꝯ néesãwa, cũũdagamiyira.

19 Basocá ꝯaꝯ niirĩ, deero tii cũrẽ néesãwamasĩriyira. Teero tiirã, wii sotoáꝯ mũãwa, sicacope néeweyira. Basocá deco Jesús niirõꝯ cõãrõmena cũrẽ diocóyira.

20 Jesús cúã padeorí ñnagũ, wáamasĩhẽgũrẽ jĩiyigu:  
—Mũũ ñañaré tiirere acabónotoaa.

21 Moisés jóarigue buerá, fariseo basoca wãcũyira: “Ñni Cõãmacũrẽ ñañarõ wedesegu tiii. Cõãmacũ sĩcũrã ñañaré tiirere acabómasĩ”, jĩ wãcũyira.

22 Jesús cúã wãcũrere masĩjãjĩgũ, jĩiyigu:

—¿Deero tiirã múã teero wãcũĩ?

23 Ñnirẽ “mũũ ñañaré tiirere acabónotoaa” yũũ jĩrĩ, tee cũrẽ acabónoãriguere ññaricu múãjã. Yũũ

“wãmũnũcã, wáaya” jĩĩrĩpereja, cũũ wãmũnũcãrĩ ãñaã mũã.

<sup>24</sup> Yũũ niipetira sõwũ niiã. Teero tiigú, atiditapúre basocá cũã ñañaré tiirére acabómasiã. Yũũ dutirére mũãrẽ ãñogúda, jĩiyigu cãũpeja.

Wáamasĩhẽgũrẽ jĩiyigu:

—Yũũ mũũrẽ “wãmũnũcãña” jĩĩã. Mũũ cõãrõrẽ néeara, mũũya wiipu putuawaya, jĩiyigu.

<sup>25</sup> Máata wáamasĩhẽgũ niimiãrigu cũã ãñacoro wãmũnũcã, cũũ cõãrõrẽ néeara, Cõãmacũrẽ usenire ticogura, cũũya wiipu putuajõãyigu.

<sup>26</sup> Niipetira teero wáaariguere ãñamanijõã, Cõãmacũrẽ usenire ticoyira. Bayiró cuiremena jĩiyira:

—Mecũãrẽ ãñaña manirére ãñaã, jĩiyira.

### *Jesús Leviré sũorígue*

(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)

<sup>27</sup> Too síro Jesús wáajõãyigu. Wáagu, sĩcũ romanuã õpũrẽ niyeru wapasébosari basocure ãñayigu. Cũũ wãmecutiyyigu Leví. Cũũ paderópu duiri ãña: —Jãmu yũũmena, jĩiyigu.

<sup>28</sup> Leví wãmũnũcã, niipetire cũũ paderére duujã, cũũmena wáajõãyigu.

<sup>29</sup> Too síro Leví cũũya wiipu Jesuré bosebureco tiipéoyigu. Paũ niyeru wapasébosari basoca, ãpẽrã cúãmena yaayira.

<sup>30</sup> Fariseo basoca, Moisés jóarigue buerá Jesús bueráre wedepatira, jĩiyira:

—¿Deero tiirá mũã niyeru wapasébosari basocamena, ñañaré tiirámema yaa, sĩniĩ? jĩiyira.

<sup>31</sup> Jesús cúãrẽ yũũyigu:

—Diaremanirã ꞡcotigure boorícua; diarecatira dícu ꞡcotigure boocúa.

<sup>32</sup> “Ññuré dícu tiia” jĩrãrẽ ãmaãgũ atiriwũ; ñañaré tiirápere ãmaãgũ atiwũ; cúãpere “wãcũpati, wasoyá” jĩgũ atiwũ, jĩiyigũ.

*“¿Mũũ buerá deero tiirá betirí?” jĩrigue  
(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)*

<sup>33</sup> Jesuré jĩnemoyira:

—Juan buerére nãnrã ñãrõ beti, súubuseya. Fariseo basoca buerére nãnrãcã teerora tiíya. Mũũ buerápe sĩni, yaa tiíya, jĩyira.

<sup>34</sup> Jesupé cúãrẽ jĩiyigũ:

—Wãmosíagũũ boocórirare betidutímasĩña maniã, cũũ cúãmena niirĩ.

<sup>35</sup> Too síro cũũ néewanogũdaqui. Teebũrecorire betiádacua.

<sup>36</sup> Cúãrẽ queorémena wedenemoyigũ:

—Sĩcũ mamarõ sutiroré taane, sutiró bũcũropũ seeréturiqui. Teeré tiigũ, sutiró mamarõrẽ ñãnogũ tiiquí. Sutiró mamarõrẽ toopũ seeréturi, ãñurõ jearia.

<sup>37</sup> Teerora sĩcũ mama vinorẽ wáicũra caseropori bũcũporimena posetíriqui. Teeré tiirí, wũga, teepori esarí, podojõãcu. Vino píobatejõã, teeporicã cõõjõãcu.

<sup>38</sup> Teero tiirá, mama vinorẽ mamaróripũ posetíro booa.

<sup>39</sup> Sĩcũ vino bũcũ sĩnirípoarigũ mama tiíariguepere sĩnidugáriquí. “Vino bũcũpe nemorõ ãñuã”, jĩiqui, jĩiyigũ.



netõnégũdari cũũ?” jĩĩ wãcũyira.† Cũũrẽ wedesãrere ãmaãrã tiiyíra.

<sup>8</sup> Jesupé cũã wãcũrére masĩjãyigu. Wãmo bũure cwojúre: —Wũmunucãña basocá decopũ, jĩĩyigu.

Wũmunucãyigu.

<sup>9</sup> Jesús too niirãrẽ jĩĩyigu:

—Mũãrẽ sãĩñágũda. Marĩrẽ dutiré ¿deero tiidutí yeerisãri bũreco niirĩ? ¿Ãñurére o ñañarére tiidutí? ¿Basocáre netõnére o basocáre sãcõãrere tiidutí? jĩĩmiyigu.

<sup>10</sup> Niipetirare ñña, wãmo bũure cwojúre: —Mũya wãmorẽ súucoya, jĩĩyigu.

Cũũpeja súucoyigu. Teero tiiríra, cũũya wãmo sicato niirirobirora putũáyro.

<sup>11</sup> Cũũpe cúanetõjõãyira. “¿Marĩ deero tiiádari ãnirẽ?” jĩĩ cãmerĩ sãĩñáyira.

*Jesús doce apóstoles beserigue*  
(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

<sup>12</sup> Teebũrecorire Jesús sicabũreco ùtãgũpú wáa, Cõãmacũmena wedeseboejõãyigu.

<sup>13</sup> Bóecũmuãri siro, cũũ bueráre neãdutiýigu. Cũũpure doce beseyigu. Cũũrẽ: —Yũũ besearira niiã múã, jĩĩyigu.

<sup>14</sup> Noquẽrã niiyira:

Simón (cũũrẽna Jesupé “Pedro” wãme tuuyigu),

Andrés (Simón bai),

Santiago,

Juan,

Felipe,

† 6:7 Fariseo basoca “netõnére paderé niiã” jĩĩ wãcũyira. Teero tiirá, “yeerisãri bũreco niirĩ, netõnére tiirĩjãrõ booa” jĩĩ wãcũyira.

Bartolomé,

<sup>15</sup> Mateo,

Tomás,

Santiago (Alfeo macũ),

Simón (romanuã dutirãre cõãdugara menamacũ),

<sup>16</sup> Judas (Santiago bai),

Judas Iscariote (too síropu Jesuré ññatutirapure wedesãcotegudu) niyira.

*Jesús paũ basocãre buerigue*

*(Mt 4.23-25)*

<sup>17</sup> Jesús ãtãgũpũ niiãrigu cũũ besearirarena diiãtiyigu. Toopũ diiãtigu, ãtãgũ pũuto macã yepapu pũtũãnuçãyigu. Toopũ cũũ buerã paũ niyira. Cũãmena aperó macãrãpu paũ niyira: Judea dita macãrã, ãpẽrã Jerusalén macãrã, ãpẽrã Sidón, Tiro pairímaa wesa niirí dita macãrã niyira. Cũã Jesús buerere tuoãdara, cũã diarere netõnédutiadara jeayira.

<sup>18</sup> Wãtĩã sããnorirare netõnéyigu.

<sup>19</sup> Niipetira cũũrẽ padeñãdugayira. Cũũ tutuaremena niipetira cũũrẽ padeñãrãrẽ netõnéyigu.

*Jesús ỹsenirere, bóaneõrere wederigue*

*(Mt 5.1-12)*

<sup>20</sup> Jesús cũũ buerãre ñña, jĩiyigu:

—Múã bóaneõrã ỹseniña. Cõãmacũ dutiré múãpure jeatooa.

<sup>21</sup> 'Múã mecũtígã jũabóara ỹseniña. Too síropure yapiadacu.

'Múã mecũtígã utirá ỹseniña. Too síropure buiãdacu.

<sup>22</sup> 'Basocã múãrẽ ññatuti, múãrẽ sũna, múãrẽ ññaãrõ jĩĩ, múã wãmerẽ doorémenta jĩĩãdacua. Múã

yuu niipetira sōwūye niiādarere tiiré wapa cúã teero tiirí, ɰseniña.

23 Too síropure múã ɰmũãsepe pairó wapatáre bɰaádadu. Teero tiirá, cúã teero tiirí, bayiró ɰseniña. Cúã múãrē tiiróbirora cúã ñecũsũmũãcã tiiyíra profetare.

24 'Bóaneōrã niiã múã pee apeyé cɰorá. Múã ɰsenitoaa mée.

25 'Bóaneōrã niiã múã yapirá. Too síropure jɰabóaadadu.

'Bóaneōrã niiã múã ɰseni buirá. Too síropure bayiró utiadadu.

26 'Bóaneōrã niiã múã niipetira ãñurõ wedesenorã. Too sɰgueropɰ “profetas niiã ɰsã” jĩditorirare múã pacɰsũmũã teerora ãñurõ diamacú cúãrē wedesepadeoyira.

*Ĩñatutirare maĩdutirigwe  
(Mt 5.38-48; 7.12)*

27 'Yɰre tɰoráre ateré jĩã: Múãrē ñañarõ tiidugárare maĩñá. Múãrē ññatutirare ãñurõ tiiyá.

28 Múãrē “ñañarõ wáaaro” jĩrãrē “múãrē ãñurõ wáaaro” jĩñã. Múãrē ñañarõ jĩrãrē Cõãmacũrē sãibosáya.

29 Sícũ mɰurē wasopúro páari, “apeniñacãrē páaya” jĩñã. Sícũ mɰyaro sutiró sotoá macãrõrē néewari, camisacãrē ticoya, tooré cũ booátã.

30 Niipetira múãrē sãĩrãrē ticoya. Múãyere néewarare “wiyayá” jĩrijãñã.

31 Múã ãpẽrãrē múãrē ãñurõ tiirí booa; múãcã teerora cúãrē ãñurõ tiiyá.

32 'Múãrẽ maĩrã díçure maĩrĩ, wapamaniã. Ñañaré tiirácã teerora cúãrẽ maĩrãrẽ maĩya.

33 Múãrẽ añurõ tiirá díçure añurõ tiirí, tee wapamaniã. Ñañaré tiirácã teerora tiíya.

34 Múã ãpērãrẽ apeyenó wasora, “cúã wiyaádacua” jĩrã díçure ticori, tee wapamaniã. Ñañaré tiirácã teerora cúã menamacãrãrẽ wasooya, “cúã marĩ ticoarrocõrõ wiyaádacua” jĩrã.

35 Teero tiirá, múãrẽ ñañarõ tiidugárare maĩñã. Añurõ tiiyá. “Y<sub>HH</sub> wasoré wapa çñeenó ticoadari?” jĩ wãcũripacara, wasoya. Teero tiirá, wapatãre añuré buaadacu. Cõãmacũ ãmuãsepũ niigú põna niĩdadacu. Cũãrẽ “añuã” jĩhērãrẽ, teero biiri ñañaré tiirãre añurõ tií.

36 Marĩ Pacũ bóaneõrõbirora múãcã bóaneõña.

*Ãpērãrẽ iñabeserijãña*  
(Mt 7.1-5)

37 'Ãpērãrẽ iñabeserijãña. Múã iñabeseheri, Cõãmacũcã múãrẽ iñabeseriqui. Ãpērãrẽ “cúã wapa çuóoya” jĩrijãña. Múã jĩhērĩ, Cõãmacũ múãrẽ “cúã wapa çuóoya” jĩriqui. Ãpērã múãrẽ ñañarõ tiirí, acabóya. Múã cúãrẽ acabóri, Cõãmacũ múãrẽ acabógũdaqui.

38 Ãpērãrẽ ticoya. Múã cúãrẽ ticori, Cõãmacũ múãrẽ ticogũdaqui. Sicapo añurõ dadarípo, ñaadiyóaripo tiiróbiro ticogũdaqui. Múã ãpērãrẽ añurõ tiirí, Cõãmacũ múãrẽ añurõ tiigũdaqui. Múã ãpērãrẽ ñañarõ tiirí, Cõãmacũ múãrẽ ñañarõ tiigũdaqui, jĩiyũ.

39 Jesús ate queorémenacãrẽ wedeyigũ:

—Múã tũgueñarĩ, ¿sĩcũ ññahẽgũ ãpĩ ññahẽgũrẽ sũguemasĩgari? Cũã pũarãpũra copere ñãacosããdacua.

<sup>40</sup> Sĩcũ buegú cũũrẽ buegú nemorõ masĩgú ni-imasĩriqui. Cũũ buerere buepetigũpũ, cũũrẽ buegú tiiróbiro masĩgú niigũdaqui.

<sup>41</sup> 'Mũũya wedegũya capearũ pasarĩ manarõrẽ ññãã. Ññaracũ, mũũya capearũ pasarĩ dũcapereja ññaria.

<sup>42</sup> Mũũya capearũ niiri dũcare ññaripacũ, ¿deero tiigú mũũya wedegũre “mũũya capearũ pasarĩ manarõrẽ néecõãma” jĩĩ? ¡Ññañagú, tiiditórepigu! Mũũya capearũ niiri dũcapere néecõãũgueya. Cõãtoagũpũ, ãñũrõ ññagũdacu. Teero tiigú, mũũya wedegũya capearũ pasarĩ manarõrẽ néecõãgũdacu.

*Yũcũgũre tiigú dũcamena ññamasĩnoã  
(Mt 7.17-20; 12.34-35)*

<sup>43</sup> Yũcũgũ ãñũré dũcacutirigu ññañaré dũcacutiria. Yũcũgũ ññañaré dũcacutirigu ãñũré dũcacutiria.

<sup>44</sup> Yũcũcõrõrẽ tiigú dũcamena ññamasĩnoã. Potagũ pica dũcacutiria. Yũcũsati use dũcacutiria.

<sup>45</sup> Teero biiri basocá ãñũgũpũre ãñũré niicu. Teero tiigú, ãñũré wedesei. Basocá ññañagũpũre ññañaré niicu. Teero tiigú, ññañaré wedesei. Cũũpũre pairó niinetõnũcãrere wedesequi.

*Pũawĩ tiinũcãre queti  
(Mt 7.24-27)*

<sup>46</sup> ¿Deero tiirá yũũre “yũũ Õpũ” jĩĩpacara, yũũ dũtirere tiirĩ?

47 Yũũre ati, yũũ wederére tũo, yũũ wederirobiro tiigú, ate tiiróbiro niĩ:

48 Wii tiigúdu ãcũãrõpũ coasãwa, ãtãgãpũ jea, botarí nũcõ, wii tiiquí. Día potari, tiwiipú oco õmatucori, ãcũricu, ãtãgãpũ nũcõrí wii niijĩrõ.

49 Æpĩpé yũũ wederére tũo, yũũ wederirobiro tiihégũ, ate tiiróbiro niĩ: Wii tiigúdu ãcũhërõgã coasãwa, botarí nũcõ, wii tiiquí. Día õmatucori, máata peecódiacu; peedía, mutãpetijõãcu, jĩyigũ Jesús.

## 7

*Jesús cien surara dutigú padecotegũre netõnérigue*

*(Mt 8.5-13)*

1 Jesús basocáre bueari siro, Capernaumpũ pũtũawayigũ.

2 Toopú cien surara dutigú niyigũ. Cũũrẽ pade-cotegũ cũũ bayiró maĩgú diagúpũ niyigũ.

3 Cien surara dutigú Jesús tiirére tũogú, judíoa bũtoá dutiráre cũũ pũtopũ ticocoyigũ. Cũũrẽ pade-cotegũre netõnégũ atidutigũ tiyigũ.

4-5 Cũã Jesús pũtopũ jeara, tiípũre sãĩbosáyira:

—Ësãrẽ ticocoarigũ basocú ãñugú niĩ. Cũũ marĩ judíoare ãñurõ maĩ. Cũũrã ãñurõ tiigú, ãsã neãrí wiire tiidutíwi. Teero tiigú, tiípũrijã tiirĩjãña, jĩyira.

6 Teeré tũogú, Jesús cũãmena wáyigũ. Wiipú jeagudu tiirí, cien surara dutigú ãpẽrã cũũ mena-macãrãrẽ ticocoyigũ Jesuré biiro wededutigũ:

—“Õpũ, m̄m̄rẽ potoc̄õnemodũgariga. Ȳm̄ b̄ari niiḡũ niiã. Teero tiiḡũ, ȳm̄ m̄m̄rẽ ȳaa wiip̄m̄ ‘sããatiya’ jĩmasĩriga.\*

<sup>7</sup> Teero tiiḡũ, ȳm̄ basiro m̄m̄mena wedeseḡm̄ w̄ariawũ. M̄m̄ ‘netõãrõ’ jĩcoremenarã ȳm̄re pade-coteḡm̄ netõjõãgũdaqui.

<sup>8</sup> Ȳm̄ ãpẽrã dutiré docap̄m̄ niiã. Ȳm̄p̄m̄ surarare dutia s̄aa. Ȳm̄ s̄ic̄urẽ ‘w̄aaya’ jĩrĩ, w̄ai. ãpĩrẽ ‘atiya’ jĩrĩ, atii. Ȳm̄re padecoteḡure ‘biiro tiiyã’ jĩrĩ, tiii”, jĩãwĩ, jĩyira.

<sup>9</sup> Jesús teeré t̄oḡũ, teeré jĩcoariḡure t̄omanijõãyigu. Cũrẽ n̄n̄nr̄rẽ c̄amen̄cã ñ̄a, jĩyigu:

—Ȳm̄re t̄oyã: Israelp̄ure ãni tiirõbiro padeoré c̄oḡure buajeañariga, jĩyigu.

<sup>10</sup> Too síro c̄ũ ticocoarira wiip̄ã put̄ajõãyira. Put̄ajeara, c̄ũrẽ padecoteḡure netõãriḡup̄ure buajeáyira.

### *Jesús wapewio macãrẽ masõrigue*

<sup>11</sup> Too síro Jesús Naín w̄amecutiri macãp̄m̄ w̄ayigu. C̄ũ buerã, ãpẽrã paũ basocã c̄ũmena w̄ayira.

<sup>12</sup> Tiimacã c̄ũ jeaatiri, s̄ic̄ũ diaariḡure ñoonéwayira yaarã w̄ara. C̄ũ wapewio macũ s̄ic̄ũ niiḡũ niyigu. Paũ tiimacã macãrẽ coore barac̄tiyira.

<sup>13</sup> Coore ñ̄agũ, marĩ Õpũ bóaneõ ñ̄agũ, coore: — Utirijãña, jĩyigu.

---

\* **7:6** Judíoa naĩrõ sããwariyira judíoa niñhẽrãye wiserire. Cũãrẽ naĩrõ barac̄tiryira. Ñ̄aña Hechos 10.28.



Wáamasĩhērã wáaaya. Ōpũĩrĩ bóara yatijõãnoya. Tũohéra tũoóoya. Diaarira masõnoya. Bóaneõrã ãñuré quetire wedenoya.

<sup>23</sup> Yũre padeodúhegũno useniqui”, jĩyigũ.

<sup>24</sup> Juan ticocoarira wáaari siro, Jesús Juanyé maquẽrẽ basocáre wedenũcãyigũ:

—¿Mũã basocá manirõpũ ñeenórẽ ñnarã jeari? ¿Cãnusirogũ wĩno páapuri cãmeñarere ñnarã jearite?

<sup>25</sup> ¿Ñeenórẽ ñnarã jeari? ¿Ãñuré suti sãñagúrẽ ñnarã jearite? Suti ãñuré sãña niirãjã õpãrãyé wis-eripũ niicua.

<sup>26</sup> ¿Ñeenópere ñnarã jeari? ¿Profetapere ñnarã jearite? Diamacũrã Juanpeja profetas nemorõ uputí maquẽrẽ wedewi.

<sup>27</sup> Cũye maquẽrẽ Cõãmacũye queti jóaripũpũ ateré jóanoã:

Yũre wedesuguegũre mũũ suguero ticocogũda.

Cũũ mũũ wáaadarimarẽ quẽnoyúegũdaqui,†  
jĩĩ jóanoã.

<sup>28</sup> Yũre tũoyá: Niipetira basocá watoapũre Juan nemorõ niigũ manĩ. Tee biipacari, Cõãmacũ dutirere ãñurõ wãcũnunũsegũnope búri niigũ niipacu, Juan nemorõ uputí macũ niĩ, jĩyigũ.

<sup>29</sup> Cũũ teero jĩĩrére tũorá, niipetira basocá, niyeru wapasébosari basocacã Juan wãmeõtinorira “Cõãmacũ diamacũ maquẽrẽ tiigũ niĩ” jĩyira.

<sup>30</sup> Fariseo basoca, Moisés jóarigue buerá Juan wãmeõtinoririrape Cõãmacũ cúãrẽ ãñurõ tiidugárere booríyira.

Jesús jĩĩnemoyigũ:

† 7:27 Malaquías 3.1.

31 —¿Ñeenó queorémena wedegudari yuu atitó macārārē? ¿Ñeenó tiiróbiro niií?

32 Wīmarā macā decopu apeduirā tiiróbiro niiíya. Cúā menamacārāmena biiro cāmerītuticua: “ʔsā bosebureco tiiri, basaapurawū. ʔsā booritua, utiri, utiapurawū”, jīcua.

33 Juan basocāre wāmeōtiri basocu apetóre pā yaariyigu; vinocārē sīnirídojāyigu. Múāpe cū teero biirecutiri īnarā, “wātī cuoi” jīā.

34 Yuu niipetira sōwāpe yaa, sīniā. Múā yuu teero tiiri īnarā, “yaawānigū, sīniwānigū niií; niyeru wapásbosari basoca menamacū, ñañaré tiirā menamacū niií” jīā.

35 Basocā Cōamacū masīrére cuorā cúā tiirecutiremena tee masīrére eñomasīya, jīyigu.

### *Jesús Simónya wiipu jearigue*

36 Sīcū fariseo basocu Jesuré: —Yuu putopu yaagu wáaya, jīyigu.

Jesús cúya wiipū sāāwa, yaagudu jeanuāyigu.

37 Tiimacāpūre sīcō numiō ñañagō niyigo. “Jesús fariseo basocuya wiipū yaagudaqui” jīrére tūoyigo. Teero tiigó, sitiañúrigare née, toopú wáayigo.

38 Cū sucubírope cúye dūpori puto jeanucā, utiyigo. Co yaco oco cúye dūporipū ñaapeanucāyiro. Teero tiigó, cooya póañapōmena teeré coseyigo. Cúye dūporire ūpūyigo. Sitiañúrere dūporipū píopeoyigo.

39 Co teero tiiri īnagū, fariseo basocu Jesuré yaadutiariygu wācūyigu: “Cūrē padeñagō ñañagō niyo. Āni profeta niigūjā, teeré masītoaboajīyī”, jī wācūyigu.

40 Jesús fariseo basocure jīyigu:



50 Cũũpe numiðrẽ jĩiyigu:

—Mũũ padeojĩgõ, netõnénoãrigopũ pũũaáa. ðseniremena pũũaawagoa, jĩiyigu.

## 8

### *Jesuré tiiápurira numiã*

1 Too síro Jesús niipetire macãrĩ, pacamacãrĩ, metãmacãrĩgãpũ wáanetõyigu. Añuré queti Cõãmacũ dutirẽ basocápũre niĩadarere wedeyigu. Cũũ buerá doce cũũrẽ bapacũiyira.

2 Siquẽrã numiãcã cũũrẽ bapacũiyira. Cũã Jesús wãtĩã cõãnorira, diaré netõénorira numiã niiyira. Sícõ María, cũã “Magdalena” jĩĩgõ, siete wãtĩã cõãnorigo niiyigo.

3 Apegó Juana niiyigo. Coo manũ Cuza wãmecũiyigu. Cũũ Herodeyere dutibosagũ niiyigu. Apegó Susana niiyigo. Æpẽrã paũ numiã cũã cũorémãna tiiápuvira.

### *Ote wẽẽbategũmena queoré*

(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

4 Paũ basocá peemacãrĩ macãrã Jesuré ññarã jeayira. Jesús cũã paũ neãrĩ ññagũ, cũũ wãcũrémãna ate queoré wedeyigu:

5 —Sĩcũ basocú oteréperire wẽẽbategũ wáayigu, wiiáro jĩĩgũ. Cũũ wẽẽbatewari, siquẽñeperi maapũ ñaacũmuyiro. Basocá teeré catadiyójãyira. Minipõná teeré yaapetijãyira.

6 Siquẽñeperi ùtãyepapũ ñaacũmuyiro. Mana, sñijõãyiro, oco manijjĩrõ.

7 Siquẽñeperi pota watoapũ ñaacũmuyiro. Potape teeména wiiimúã, sñãjãyiro.



cãmotájãcu tee quetire. Cúã ducamanireyucu tiiróbiro niicua.

15 Āpērã tee quetire tuorã useniri ditapu ñaacũmuãreperibiro niicua. Cúã añurõ tuonunúse, Cõãmacũ booró diamacũ tiidugãcua. Cúãrẽ ñañarõ wáari, teero wãcũtutuajãcua. Cúã pee ducacutireyucu tiiróbiro niicua.

*Sĩãwócorigamena queoré*

*(Mr 4.21-25)*

16 'Basocã sããwócorigare sããari siro, cõmeruména búatoricua; cúã cãnirõ docapu duporicua. Ūmũãrõpũ péocua, toopũ sããwarare añurõ bóearo jĩrã.

17 Tee tiiróbirora tíatopũ basocã masĩña maniriguere masĩnoãdacu. Bauhéropũ niirécã baurocã masĩnoãdacu.

18 'Teero tiirã, mũã tuorére añurõ tuonunúseya. Añurõ tuonunúseranorẽ Cõãmacũ nemorõ masĩre ticoğũdaqui. Tuodugãheranorẽ cúã “tuomasĩã” jĩmiriguere ãmajãgũdaqui, jĩiyiğũ.

*Jesús paco, cũũ baira jearigüe*

*(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)*

19 Jesús paco, cũũ baira cũũ niirõpũ jeayira. Basocã paũ niirĩ, cũũ pũtopũ jeamasĩriyira.

20 Toopũ niirira Jesuré wedeyira:

—¡Coe! Mũũ paco, mũũ baira sopepũ jeanũcãyira. Mũũrẽ ññadũgaayira, jĩiyira.

21 Jesús yũũyiğũ:

—Cõãmacũye quetire tuo, cũũ dutirére tiirã, cũãrã yũũ paco, yũũ baira niĩya, jĩiyiğũ.









## 9

### *Jesús cãũ bueráre wededuticorigue* (Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

<sup>1</sup> Jesús cãũ buerá docere néõyigu. Cũãrẽ tutu-  
arere, dutirére ticoyigu. Teeména wãtĩãrẽ cõã,  
diarare netõnémasĩrĩ tiiyigu.

<sup>2</sup> “ ‘Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdacu’ jĩrere  
wederã wáaya; diarecutirare netõnéra wáaya”, jĩ  
ticocoyigu.

<sup>3</sup> Cũãrẽ jĩyigu:

—Múã wáara, apeyenó néewarijãña. Tuurítuarigu,  
wasopo, pugue, niyeru, suti wasoádare  
néewarijãña.

<sup>4</sup> Múã wiipú jeara, tiimacãpu múã niiãdaro jeatu-  
aro putuácũmuña.

<sup>5</sup> Apemacãpũre múãrẽ ñeedugaheri, tiimacãrẽ  
netõjõãña. Tooré netõwára, tiimacã maquẽ dita  
múãye duporipu túaariguere páabatecũña. Teero  
tiirã, múã “atimacã macãrã wapa cuoóya” jĩrã  
tiiãdacu, jĩyigu.

<sup>6</sup> Cũã wáajõãyira. Wáa, Jesuyé ãñuré quetire  
wedeyira. Diarecutirare netõnéyira.

### *Herodes Jesús tiirére tuorigue* (Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

<sup>7</sup> Herodes Galilea dita dutigú niipetire Jesús  
tiirere wedeseri tuoyigu. Teeré tuogú, deero  
jĩmasĩriyigu. Siquẽrã “Juan masãjĩyi” jĩyira.

<sup>8</sup> ãpẽrã “Elías bauájĩyi” jĩyira. ãpẽrã “tíatopu  
macãrã profetas menamacũ masãjĩyi” jĩyira.

<sup>9</sup> Herodepe jĩyigu:



*Pedro Jesuré “m̄m̄ Cõãmacũ beserigũ niĩã” jĩĩrigue  
(Mt 16.13-19; Mr 8.27-29)*

18 Sicabũreco Jesús cũũ sesaro Cõãmacũmena wedeseगु tiiyĩगु. Cũũ buerá cũũmena niiyira. Cũãrẽ sãĩñãyĩगु:

—¿Basocá “¿noã niĩ cũũ?” jĩĩ yũre?

19 Cũãpe yũyira:

—Sĩquẽã mũreẽ “Juan basocãre wãmeõtiri basocũ niiqui” jĩĩya. ãpẽã “Elías niiqui” jĩĩya. ãpẽã “tĩatorũ macãrã profetas menamacũ masãrigũ niigũ niiqui” jĩĩya, jĩĩyira.

20 —¿Mũãte “¿noã niĩ?” jĩĩ yũre? jĩĩyĩगु.

Pedro yũyĩगु:

—M̄m̄ Cõãmacũ beserigũ Cristo niĩã, jĩĩyĩगु.

*Jesús cũũrẽ sããdarere wederigue  
(Mt 16.20-28; Mr 8.3-9.1)*

21 —Teerẽ ãpẽãrẽ wederijãña, jĩĩyĩगु Jesús—.

22 Yũũ niipetira sõwãrẽ bayiró ñãñarõ netõrõ niirõ tiãdacu. Bũtoã dutirá, paiarẽ dutirá, Moisés jóarigue buerá yũre booriãdacua. Sããdutiãdacua. Cũã teero tiipacãri, itiãbũreco siro masãgũdacu.

23 Niipetirare jĩĩyĩगु:

—Sĩcũ yũre padeó, nũnũdũgãgũno cũũ booró tiidũgãrenorẽ tiidũjããrõ. Basocá cũũrẽ ñãñarõ jĩĩpacari, yũre tũonũnũsearo. Teerẽ tiigũ, búrecoricõrõ curusare apagũ tiirõbiro niigũdaqui.

24 ãpĩ sããrẽre cuiगुno yũre “masĩria” jĩĩgũ pecameгũ wãagũdaqui. ãpĩpẽ yũre “masĩã” jĩĩ, teewapamena cũũrẽ sããrĩ, yũũmena catirucujãgũdaqui.

<sup>25</sup> Sīcū atibúreco maquē niipetirere wapatápacu, cūū yeeripũnarē tiidióri, cūū cworé dee tiíadare niir-icu.

<sup>26</sup> Sīcū bobogúno yũũre “masĩã” jĩĩdugahegure, yé bueré maquērē “padeóa” jĩĩdugahegure yũũcā cūūrē “masĩriga” jĩĩgũdacu. Yũũ niipetira sōwũ yũũ asibatéremena, yũũ Pacu asibatéremena, ángeleamena putuaatigũdacu. Putuaatigu, yũũre bobosãrigure yũũcā cūūrē bobosãricu; yũũre “masĩria” jĩĩrigure yũũcā “cūūrē masĩria” jĩĩgũdacu.

<sup>27</sup> Yũũ ateréja diamacúrã jĩĩã: Sĩquērã ãnopú nirã cūā diaadari sũguero, Cõãmacũ dutiré cūãpũre niiádare atiri ãĩãadacua, jĩĩyigu.

*Jesús baurécutire wasorígue  
(Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)*

<sup>28</sup> Teeré cūū wederi siro, sica semana netõrĩ, Jesús ãtãgũpú Cõãmacũmena wedesegu muãwayigu. Tiigũpú wáagu, Pedro, Santiago, Juanrē néewayigu.

<sup>29</sup> Cõãmacũmena wedeseri, cūũya diapóa bauré wasojõãyiro. Cūũye suti ãñurõ butiré, bayiró capemóre wáayiro.

<sup>30</sup> Puarã ãmuã cūũmena wedeseyira. Moisés, Elías niiyira.

<sup>31</sup> Asibatéremena bauáyira. Jesús diaadarere, Cõãmacũ jĩĩrirobirora Jerusalénpu cūūrē wáaadarere wedeseyira.

<sup>32</sup> Pedro, cūū menamacãrã wũgoá pũninetõpacari, ãñayira. Wãcã, Jesús asibatérere, cūũmena nucũrãrē ãñayira.

<sup>33</sup> Jesuména niiãrira wáara tiirí, Pedro ãñurõ wãcũripacu, cūūrē jĩĩyigu:

—Ěsārĕ buegŭ, marĭ ānopŭ niirĭ, āñnetōjōāã. Itiáwiigã tiicó; sicawiígã mḡya wii, apewiígã Moiséya wii, apewiígã Elíaya wii tiicó, jĭmĭyigḡ.

<sup>34</sup> Cŭū wedeseḡ tiiríra, ōme diiáti, cúārĕ tuubiátocojāyiro. Cúārĕ ōme tuubiári, cuijōāyira.

<sup>35</sup> Ōme watoapḡ sĭcŭ wedeseri tḡoyíra:

—Āni yḡḡ macŭ yḡḡ beserigḡ niĩ. Cŭūrĕ tḡoyá, jĭyigḡ.

<sup>36</sup> Wedeseari siro, Jesús sĭcŭrã niiyigḡ sáa. Teebḡrecorire cŭū buerá cúã ĩñariguere āpĕrārĕ wederiyira ména.

*Jesús wãtĭrĕ wĭmagŭpḡre niĩarigḡre cōãwionecorigue*

*(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)*

<sup>37</sup> Apebúrecope ũtāḡŭpŭ niĩarira diijeári, paḡ basocá Jesuré bocayira.

<sup>38</sup> Sĭcŭ cúã watoapḡ niigŭ bayiró bḡsḡrómena Jesuré wedeseyigḡ:

—Ěsārĕ buegŭ, mḡḡrĕ bayiró sãĩã: Yḡḡ macŭrĕ ĩñagŭ atiya. Sĭcŭ niigŭ niĩ.

<sup>39</sup> Wãtĭ cúãpḡre niigŭ ñee, acaribíri tii. Ñaacŭmu, tũnumecá, soboturi tiirucú. Cŭūrĕ ñañarō netōrĭ tii. Duudagárii.

<sup>40</sup> Mḡḡ bueráre “cōãwionecobosaya” jĭmĭiãwŭ. Cōãmasĭriawã, jĭyigḡ.

<sup>41</sup> Jesús cúārĕ jĭyigḡ:

—Múã yḡḡre padeorídojãã; ñañarã niĩã. Yḡḡ mŭãmena yoari niirucujārĭcārĕ, padeoríbocu. ¿Nocōrō yoari mŭãmena pōōtĕōḡḡdari yḡḡ? Mḡḡ macŭrĕ ānopé néeatiya, jĭyigḡ.

<sup>42</sup> Wĩmagũ cũũ puto wáari, wātĩ cũũrẽ ñaacũmu, bayiró tũnumecárĩ tiiyĩgu. Cũũ teero tiirĩ, Jesús wātĩrẽ witiwaduti, wĩmagũrẽ netõné, cũũ pacure wiyayĩgu.

<sup>43</sup> Niipetira basocá Cõãmacũ ɱpatĩ macũ peti tiiẽnorere ññamanijõãyira.

*Jesús cũũrẽ sĩaãdarere wedenemorigue*

*(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)*

Niipetira niipetire cũũ tiiáriguere ññamanijõãrĩ, cũũ bueráre jĩiyĩgu:

<sup>44</sup> –Yuu ateréja diamacúrá jĩĩã; acabórijãña: Yuu niipetira sõwũ ãpẽràpáre ticonogũdacu, jĩiyĩgu.

<sup>45</sup> Cũãpe cũũ jĩĩãriguere tũomasĩriyira. Cõãmacũ cũãrẽ tũomasĩhẽrĩ tiiyĩgu ména. Cũã Jesuré “wed-equẽñoña” jĩĩdugapacara, cuira, jĩĩriyira.

*¿Nii ɱpatĩ macũ niĩ?*

*(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)*

<sup>46</sup> Jesús buerá “¿nii marĩ watoare nemorõ ɱpatĩ macũ niĩ?” jĩĩ wedesenɱcãyira.

<sup>47</sup> Jesús cũã wãcũrere ññamasĩyĩgu. Teero tiigú, sĩcũ wĩmagũrẽ cũũ puto ɱcõ,

<sup>48</sup> cũãrẽ jĩiyĩgu:

–Sĩcũ “yuu Jesuré maĩã; teero tiigú, ãni wĩmagũrẽ boca maĩgũda” jĩĩ wãcũboqui. Cũũ teero wãcũgũ, cũũrẽ maĩgú, yuucãrẽ maĩgú tiii. Yuure boca maĩgú, yuure ticodiocorigucãrẽ maĩgú tiii. Mũã watoarũ buri niigú cũũrã niĩ ɱpatĩ macũ, jĩiyĩgu.

*Marĩrẽ cãmotáhegu marĩrẽ tiiárigu niĩ*

*(Mr 9.38-40)*

<sup>49</sup> Juan jĩiyĩgu:

—Ēsārē buegá, sīcū m<sub>uu</sub> wāmemena wātīārē cōāwionecori ĩñaāwū. Cūū marī menamacū mee niiāwī. Teero tiirá, cūūrē cāmotáawū, jīīmiyig<sub>u</sub>.

<sup>50</sup> Jesupé cūūrē y<sub>uu</sub>yig<sub>u</sub>:

—Cāmotárijāña. Marīrē cāmotáhegu marīrē tiiápug<sub>u</sub> niī, jīīyig<sub>u</sub>.

### *Jesús Santiagore, Juanrē tutirig<sub>u</sub>*

<sup>51</sup> Jesús ūmūāsep<sub>u</sub> mūāwaadare niitatiri, cuiro manirō “Jerusalén<sub>pu</sub> wáagud<sub>u</sub>” jīīgū, quēnon<sub>u</sub>cāyig<sub>u</sub>.

<sup>52</sup> Cūū s<sub>u</sub>guero āpērārē ticocoyig<sub>u</sub>. Cūā wáa, Samaria dita niirí macā<sub>pu</sub> jeamiyira, cūū jeadarore quēnoādana.

<sup>53</sup> Tiimacā macārāpe Jerusalén<sub>pu</sub> Jesús wáari ĩñarā, cūūrē ñeed<sub>u</sub>gariyira.

<sup>54</sup> Cūā teero tiirí ĩñarā, cūū buerá Santiago, Juan jīīyira:

—Ēsā Ōpū, cūārē sīāādara, ¿ūmūāse macā pecamerē diiátidutiri boogáři? Profeta Elías teero tiiyig<sub>u</sub>,\* jīīyira.

<sup>55</sup> Jesús cūārē ĩña, tutiyig<sub>u</sub>:

—Mūā wācūre Espíritu Santo wācūre ticoré mee niīā.

<sup>56</sup> Y<sub>uu</sub> niipetira sōwū basocáre ñañarō tiigú atiriw<sub>u</sub>; cūārē netōnégū atig<sub>u</sub> tiiwú, jīīyig<sub>u</sub>.

Too síro apemacāpú wájōāyira.

### *Jesuré n<sub>uu</sub>nd<sub>u</sub>gámiriraye queti* (Mt 8.19-22)

<sup>57</sup> Cūā maap<sub>u</sub> wáari, sīcū basocá Jesuré jīīyig<sub>u</sub>:

\* **9:54** 2 Reyes 1.9-16.

—Noo mũu wáaro yũũ mũũrẽ nũũgũda. Mũũ buegú niidũgaga.

<sup>58</sup>Jesús cũũrẽ yũũyigu:

—Wáicura cãniré tutiri cũoóya. Minipõná pũnacutíre sutiri cũoóya. Yũũ niipetira sõwũpeja cãnirõ cũoríá, jĩiyigu.

<sup>59</sup>Jesús ãpĩrẽ: —Jãmũ yũũmena. Mũũrẽ yũũ buegú niirĩ boogá, jĩiyigu.

Cũũpe yũũyigu:

—Õpũ, yũũ pacũ diari siro, yaatóagũpũ, mũũmena wáagũda sũcã, jĩimiyigu.

<sup>60</sup>Jesús cũũrẽ jĩiyigu:

—Yũũre padeohéra diarirapũ tiiróbiro niitoaya. Cũã basiro cãmẽĩ yaaáro. Mũũpe Cõãmacũ dutiré basocápuře niĩadarere wedegũ wáaya, jĩiyigu.

<sup>61</sup>Ãpĩpé jĩimiyigu:

—Õsã Õpũ, yũũ mũũrẽ nũũgũda, mũũ buegú niidũgagu. Yáa wii macãrãrẽ “wáagũ tiia” jĩĩgũ wáasũguema.

<sup>62</sup>Jesús cũũrẽ jĩiyigu:

—Sĩcũ cũũ paderére padepacũ, apeyenó wãcũgũ, ãñurõ tiiríqui. “Cõãmacũ dutirére tiigũda” jĩĩpacũ, apeyenó wãcũgũ, dee tiigũda niiridojãĩ, jĩiyigu.

## 10

*Jesús setenta y dos basocare wededutigũ tico-  
corigue*

<sup>1</sup>Too síro Jesús ãpěrã setenta y dos beseyigu. Cũũrẽ pũarãcõrõ dícu ticocoyigu. Niipetire macãrĩpũ cũũ wáaadaropũ cũũ suguero ticocoyigu.

<sup>2</sup>Cũũrẽ wedeyigu:

—Pau peti yure padeoádara niicua. Puarãgã yéere wedeadarapeja niíya. Teero tiirá, Cõãmacũrẽ ãpẽrã yée maquẽrẽ wedera wáaadarare bayiró sãĩñá.

<sup>3</sup> Múã wáaya. Yũ múãrẽ quiorópũ ticocogũ tiia corderoare yáiwa watoapũ ticocogũ tiiróbiro.

<sup>4</sup> Múã wáara, wasopo, niyeru sããripo, sapatu apebá néewarijãña. Maapũ putuánucã, ãpẽrãména wedeserijãña.

<sup>5</sup> Múã wiipú sããwara, tiiwí macãrãrẽ ãñudutira, jĩsũgueya: “Cõãmacũ múãpũre ãñurõ niirecutire ticoaro”.

<sup>6</sup> Tiiwí macãrã ãñurõ niirecutirere cõoátã, múã ãñudutire teorora wáaadacu. Cúã ãñurõ niirecutirere cõoriatã, teero wáaricu.

<sup>7</sup> Múã jeaari wiira putuáya. Cúã yaarére, cúã sñirére cúãmena yaa, nijãña. Paderáno cúã paderéména wapatá, yaamasíya. Apeyé wiseripú niirã wáarijãña.

<sup>8</sup> Múã macãpũ jeari, too macãrã bocari, cúã ecarére yaaya.

<sup>9</sup> Tiimacãpũ diarecutirare netõnéña. “Cõãmacũ dutiré marĩpũre niĩãdare jeaatitoaa” jĩ wedeya cúãrẽ.

<sup>10</sup> Apetó tiirá, apemacãpú jeari, too macãrã bo-caribocua. Teero tiirí, macã decopũ wáa, biiro jĩñña:

<sup>11</sup> “Múãya macã maquẽ dita ãsãye dũporipũ túariguere páabatecõãã. Múã wapa cõorére ãñorã, teero tiia”, jĩñña. Cúãrẽ jĩñnemoña: “Múã ateré masíña: Cõãmacũ dutiré múãpũre niimiãdare jeaatitoamiãyu”, jĩñña.

12 Y<sub>h</sub>re tɔoyá: Cõamacũ basocáre wapa tiiádari bũreco jeari, tiimacã macãrãrẽ Sodoma macãrãrẽ tiiriro nemorõ ñañarõ tiinóãdacu, jĩiyiɣu.

*Jesuré padeohére macãrĩ macãrãye queti*  
(Mt 11.20-24)

13 Jesús apeyé macãrĩ macãrãrẽ jĩiyiɣu:

—Bóaneõrã niiã múã Corazín, Betsaida macãrĩ macãrã. Y<sub>h</sub>u tutuaremena tiieñoriguere ññarira ni-  
ipacara, wasorídojãã. Tiro, Sidón\* macãrĩp<sub>u</sub> y<sub>h</sub>u  
tiiẽñoãtã, máata tee macãrĩ macãrã cúã ñañaré  
tiirére wãcũpati, wasotóabojĩya. Cúã wãcũpatirere  
ẽnorã, wãcũpatire suti† sãña, nitĩp<sub>u</sub> duibojĩya.

14 Cõamacũ cúũ basocáre wapa tiiádari bũreco  
jeari, Tiro, Sidón macãrã nemorõ múãpere ñañarõ  
tiigúdaqui.

15 Múã Capernaum macãrã “Cõamacũ p<sub>u</sub>top<sub>u</sub>  
ãñurõ m<sub>u</sub>ãwaadacu” jĩĩ wãcũmicu. Wáaricu.  
Pecamer<sub>u</sub> diiwáadacu, jĩiyiɣu.

16 Cúũ bueráre wedenemoyiɣu:

—Múã buerére tɔogúno y<sub>h</sub>re tɔogú tiii. Múãrẽ  
boohég<sub>u</sub>no y<sub>h</sub>re boohég<sub>u</sub> tiii. Y<sub>h</sub>re boohég<sub>u</sub>no  
y<sub>h</sub>re ticodiocorigucãrẽ boohég<sub>u</sub> tiii, jĩiyiɣu Jesús.

*Jesús ticocorira setenta y dos coerígue*

17 Jesús ticocorira setenta y dos useniremena  
coerá, jĩiyira:

—Ësã Öpũ, wãtĩãcã ùsã m<sub>u</sub>u wãmemena dutiri,  
ùsã dutirobirora tiiáwã, jĩiyira.

18 Jesús cúãrẽ jĩiyiɣu:

---

\* **10:13** Tiro, Sidón macãrã apeyé macãrĩ macãrã nemorõ  
ñañanetõjõãrã niyira Jesús niiritore. † **10:13** Wãcũpatire sutire  
yooména suare suti niyiro.



—Basocáre buegú, ¿yꝰũ ñeenó tiigúdari, catiré petihére buadꝰgága? jĩiyiꝰũ.

26 Jesús cūūrē yꝰꝰiyiꝰũ:

—¿Moisére dutiré cūūriguerꝰ deero jóanoĩto? ¿Mꝰũ teeré buegũ, deero tꝰoi? jĩiyiꝰũ.

27 Cūūpe yꝰꝰiyiꝰũ:

—Biïro jóanoã: “Cōãmacũ marĩ Ōpũrē maĩñá. Niipetire mꝰũ yeeripũnamena, mꝰũ tutuaremena, mꝰũ wãcūrémēna cūūrē maĩñá. Mꝰũ basiro maĩrõ tiiróbirora âpērãcãrē maĩñá”, jĩã, jĩiyiꝰũ.

28 Jesús cūūrē jĩiyiꝰũ:

—Mꝰũ diamacũ peti yꝰꝰũ. Mꝰũ teeré tiigá, catiré petihére buagúdacu.

29 Cūūpe “yꝰũ Moisére dutiré cūūriguere tiipetía” jĩ wãcũdꝰgaga sãĩñáyiꝰũ:

—¿Noã niĩ “âpērãcãrē maĩñá” jĩĩnorã? jĩiyiꝰũ.

30 Jesús atequetiména yꝰꝰiyiꝰũ:

—Sĩcũ Jerusalén niiãrigũ Jericópũ búawagũ tiiyiꝰũ. Maarũ wáari, yaarépira cūūrē ñee, cūũ néewarere êmajã, sutiré tuuwénejã, páasĩãcũ, wáajõãyira.

31 Sĩcũ pai tiimarũ búawagũ tiiyiꝰũ. Wáa, cūūrē ñabũa, aперopé sodea, netõjõãyiꝰũ.

32 Cūũ siro levita basocũ toopúra jeayigũ. Cūũcã cūūrē ña, aперopé sodea, netõjõãyiꝰũ.

33 Sĩcũ samaritanoãyũ tiimarũra búawagũ tiiyiꝰũ.‡ Cūūrē ña, bóaneõ ñagũ,

34 cūũ pꝰtopũ jea, cūũ cãmire vinomena cose, usemenã ꝰcoti, suti caserimena dudũa tiiyiꝰũ. Túajea, cūũ pesarigũ burro sotoarũ néepeo,

‡ 10:33 Judíoa samaritanoãrē sũna niyira. Cũã cãmire tiiapuriyira.

néejõãiyigũ. Basocá wáara cãnirí wiipũ cũũrẽ néjea, coteyigũ.

<sup>35</sup> Apebáreco cũũ wáadari suguero, puaquí niyeruqui néewioneco, tiwií dutigúre ticogũ, jĩiyigũ: “Cũũrẽ añurõ coteya. Mũũ cũũrẽ cotegũ, mũũye niyerumena tiinemórĩ, nemoatigũ, wapatígũda”, jĩiyigũ.

<sup>36</sup> Jesús sãĩñáyigũ:

—¿Niipé yaarépira cãmituarigũre maĩyírĩ?

<sup>37</sup> Cũũpe yũuyigũ:

—Cũũrẽ bóaneõ ñnarigũpe, jĩiyigũ.

—Mũũcã teerora tiigú wáaya, jĩiyigũ Jesús.

### *Jesús Marta, Maríaya wiipũ niirigũe*

<sup>38</sup> Cũũ maapũ wáara, sicamacãgãpũ jeayira. Sícõ Jesuré boca, cãnirõ ticoyigo. Coo wãmecutiyigo Marta.

<sup>39</sup> Coo bayio wãmecutiyigo María. Coo Jesús wedeserere tuogó, cũũye dupori putogãpũ duiyigo.

<sup>40</sup> Martape pee paderé cuojigõ, bayiró wãcũyigo. Coo Jesús puto wáa, jĩiyigo:

—Õpũ, yũũ bayio padedujãyo. ¿Mũũ teeré ñnarii? Yũũre tiipudutiya, jĩiyigo.

<sup>41</sup> Jesús coore yũuyigũ:

—Marta, mũũ pee tiirére bayiró peti wãcũjãã;

<sup>42</sup> sicawãmerã uputí maquẽ niĩã. María añurẽ petire beseyo. Æpẽã teeré emamasĩricua, jĩiyigũ.

## 11

*Cõãmacũrẽ sãiré*  
*(Mt 6.9-15; 7.7-11)*



9 'Yũure tuoyá: Múãcã Cõãmacũrẽ sãĩñá. Sãĩrĩ, cũũ múãrẽ ticogũdaqui. ãñurere ãmaãrã tiiróbirora sãĩrucújãña. Sãĩrucújãrã, buaádacu. “Sope pãõña yũure” jĩgũ tiiróbiro sãĩdúrijãña. Sãĩdúheri, “jáũ” jĩgũdaqui.

10 Sãĩgãno cuogũdaqui. ãmaãgũno buagũdaqui. “Pãõña” jĩgãno pãõnogũdaqui.

11 'Múã põna yaaré sãĩrĩ, ãtãpere ticoricu. Wai sãĩrĩ, ãñarẽ ticoricu.

12 Cãrẽquẽ diye sãĩrĩ, cutiapare ticoricu.

13 Múã ñañaré tiirã niipacara, múã põnarẽ ãñurere ticomasĩã. Marĩ Pacu ãmuãsepũ niigũpe nemorõ ãñurẽ ticomasĩqui. Cũũrẽ sãĩrãrẽ Espĩritu Santore ticogũdaqui, jĩiyiũ.

*Jesurẽ “Satanás tutuaremena wãtĩãrẽ cõãqui” jĩ wedesãrigue*

*(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)*

14 Jesús wãtĩrẽ cõãwionecogu tiiyiũ. Wãtĩ basocãre wedeseheri tiiyiũ. Cũũ witiwaari siro, basocã wedesejõãyiũ. Teerẽ basocã ññamanijõãyira.

15 Sĩquẽrã jĩiyira:

—Ñni wãtĩãrẽ dutigũ Beelzebú tutuaremena wãtĩãrẽ cõãwionecoi, jĩimiyira.

16 ãpẽrã “¿niirõrã cũũ Cõãmacũ ticodiocorigũ niĩ?” jĩrã, cũũrẽ Cõãmacũ sĩcãrã tiimasĩrere tiĩẽñodutimiyira.

17 Jesupẽ cúã wãcũrere masĩjĩgũ, cúãrẽ jĩiyiũ:

—Sicadita macãrã sĩcãrõména niihẽrã, cúã basiro cãmerĩquẽrã, tiidita macãrã petijõãcua. Sicawĩ macãrã sĩcãrõména niihẽrã, cúãcã petijõãcua.

18 Satanás cūūrē padecoterare cōāwionecori, cūū dutiré petijōāādacu. Múã yūure “Beelzebú tutuaremena wātīārē cōāwionecoqui” jīīā.

19 Teero jīīātā, múã buerére nūnūrā wātīārē cōāwionecora, ¿noā tutuaremena cōāwionecogari? Cūūrē sāmārā wáaya. Múã wisirére cúã ēñōādacua.

20 Yūū Cōāmacū tutuaremena wātīārē cōāwionecoígū, ateré múārē wedea: Cōāmacū dutiré basocáprere niiādare jeatoaa.

21 ‘Sícū tutuagū pee besumena cūūya wiire coteri, cūūyere merēã tiirícua.

22 “Ate pee besumena aññuniādacu” jīī wācūpacari, āpī nemorō tutuagū ati, cūūrē netōnucāqui. Cūūyere besure ēma, cūūyere née, cūū menamacārārē batōjāqui, jīīyigū.

Jesús jīīnemoyigū:

23 –Yūūre boohégū yūūre iñatutigū niīī. Yūūre tiíápuhegū yūūre nūnūdugárare cāmotágū niīī.

*Wātī basocáprere coesāwarigüe queti*  
(Mt 12.43-45)

24 ‘Wātī basocáprere niiārigū witiwagū, basocá manirōprē wáayigū cūū niiādarō āmaāgū. Buaríyigū. Buarí, “yūū witiatiriroprē coesāwagūda sūcā” jīī wācūyigū.

25 Jeagū, joaári wii, aññurō quēnoāri wii tiiróbiro buajeáyigū basocáprere.

26 Too síro wáa, siete wātīā cūū nemorō ñañarārē “atiya múācā” jīīyigū. Cúã niipetira basocáprere sãñwa, niiyira. Basocápre cúã teero tiirí, nemorō ñañarō netōyígū, jīīyigū.

*Jesús ũsenire maquērē wederigüe*

27 Jesús teeré wedeseri, sīcō numiō basocá paꝝ watoapaꝝ niigō bayiró basarómēna cūñrē wedeseyigo:

—Muarē pōnacutí masōrigo añurō usenico, jīiyigo.

28 Jesupé coore jīiyigu:

—Nemorō usenicua Cōāmacū wedesere t̃ao, cūñ dutirére tiirápeja, jīiyigu.

*Jesuré tiēñodutimirigū*

*(Mt 12.38-42; Mr 8.12)*

29 Jesús cūñ p̃uto paꝝ peti neārā tiirí, wedesenucāyigu:

—Múā atitó macārā ñañaré tiirá niīā; Cōāmacū sīcūrā tiimasīrere ññadugacu. Jonás tiirígue tiiróbiro niiré dícuere ññaādacu.

30 Nínive macārā cūñ tiiríguere ññarigūe tiiróbiro múā yꝝ niipetira sōwū tiirére ññaādacu.

31 Saba dita macārā ōpō yoaro macō atiyigo Salomón masīrere t̃uogó atigo. Múāpe ānopú Salomón nemorō masīgūrē t̃uoré peti t̃uojāā. Teero tiigú, Cōāmacū cūñ basocáre wapa tiíadari b̃ureco jeari, múā coo tiiróbiro t̃uorírigūe wapa múārē pecameꝝ cōāgūdaqui.

32 Nínive macārācā Jonarē t̃uorá, wācūpati, wasoyíra. Múāpe ānopú Jonás nemorō masīgūrē t̃uoré peti t̃uojāā. Teero tiigú, Cōāmacū cūñ basocáre wapa tiíadari b̃ureco jeari, múā cūñ tiiróbiro t̃uorírigūe wapa múārē pecameꝝ cōāgūdaqui.

*Sīāwócoriga*

*(Mt 5.15; 6.22-23)*

33 'Basocá sīāwócorigare sīāāri siro, bauhéropꝝ d̃uporiya; moocūricua. Teero tiiróno tiirá, ũmāñrōꝝ péoya, toopú sāājeara ññaārō jīirā.

34 Capeari múãye òpũũrĩrẽ sãwócoriga tiiróbiro niiã. Múã capeari ãñurĩ, ãñurõ ãñaãdacu; ãñurõ tũomasĩadacu; ãñaãtã, ãñaricu; tũomasĩricu.

35 Ateré tũomasĩrõ booa: Múã “ãñurõ ãñaã” jĩpacara, ãñurõ ãñaribocu.

36 Múã ãñurõ ãña, ãñurõ tũomasĩdugara, ãñurõ tũomasĩadacu. Sãwócoriropũ niirã tiiróbiro ãñurõ ãñaãdacu, jĩiyigu.

*Jesús Moisés jóarigue buerá tiirécũtire, fariseo basoca tiirécũtire wederigue*

*(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)*

37 Jesús wedeseari siro, sĩcũ fariseo basocũ cũũya wiipũ yaadutigu sũowáyigu. Jesús sããwa, yaagũdu jeanuãyigu.

38 Fariseo basoca cúã yaaadari sũguero, cúã ñecũsũmũã tiimũãatiriguere padeorá, wãmocosetoa, yaayira. Jesupé cúã tiirucúrobiro tiiriyigu. Fariseo basocũ cũũ teero tiirí ãñagũ, ãñamanijõãyigu.

39 Marĩ Òpũ cũũrẽ jĩiyigu:

—Múã fariseo basoca ãpẽrã ãñacoropũ dícu ãñurõ tiia. Vaparí sotoárpũ dícu coseárigue tiiróbiro niiã. Popearpũre múã ãpẽrãyére ãmaré, apeyé ãñañaré dadanetõjõãã.

40 Múã tũomasĩridojãã. Sotoá maquẽrẽ tiirígũra popea maquẽcãrẽ tiirígũ niiwĩ.

41 Múã popearpũ ãñurã niidugara, bóaneõrãrẽ ticoya. Teeré tiirá, popearpũ coserá tiiróbiro niĩadacu.

42 'Bóaneõrã niiã múã fariseo basoca. Múã oteré metãgãrẽ “menta”, “ruda” wãmecũtire, teero biiri niipetire yaaré sitiaãñũre tiirénorẽ seenéõ, opaquẽrĩ tiicú. Pũamóquẽñequẽrĩ cũorá, sicaquẽ

Cõãmacũwiiꝑũ néewa, “ꝑũ Cõãmacũrẽ ticoré niiã” jĩĩ, pairé ticocu. Teero tiipacára, diamacá maquẽrẽ tiiría; Cõãmacũrẽ maĩría. Múã oterére cũũrẽ ticorucurobirora tee uputí maquẽcãrẽ tiiró booa.

<sup>43</sup> Bóaneõrã niiã múã fariseo basoca. Múã neãré wiseriꝑũre sũguero maquẽ duirẽꝑũ dícu duidũgaa. Macã decopũ quioníremena ãñudutiri booa.

<sup>44</sup> Bóaneõrã niiã múã Moisés jóarigue buerá, teero biiri múã fariseo basoca. Tiiditórepira niiã. Múã masãcoperi bauhére coperi tiiróbiro niiã. Teecoperi sotoa basocá netõwára, popeaꝑũ bóarere masĩriya, jĩĩyigu.

<sup>45</sup> Sícũ Moisés jóarigue buegú jĩĩyigu:

—Basocáre buegú, mũũ teeré jĩĩgũ, ãsãcãrẽ ñãñarõ jĩĩgũ tiigá.

<sup>46</sup> Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:

—Bóaneõrã niiã múã Moisés jóarigue buerácã. ãpẽrãrẽ tiipõtẽõña manirere tiidutía. Teeré tiidutípacara, múãpe tiiría.

<sup>47</sup> Bóaneõrã niiã múã. Múã profetaye masãcoperi sotoaꝑũ ãñuré wiserigã tiinũcõã. Cúãrẽna múã ñecũsũmũã sĩãyíra.

<sup>48</sup> Cúã sĩãríguere múã tiirémene “újũ, masĩã; ãñunetõjõãã” jĩĩrã tiia. Cúã sĩãyíra; múãpe wiserigã tiinũcõã.

<sup>49</sup> Cõãmacũ cũũ masĩrémene jĩĩyigu: “ꝑũ profetare, yéẽ maquẽrẽ wedeadarare ticocoguda. Siquẽrãrẽ sĩããdacua. ãpẽrãrẽ ñãñarõ tiidũgára, cúã wáaro nũnũãdacua”, jĩĩyigu.

<sup>50</sup> Teero tiirá, atibúreco nũcãríꝑũ profetare sĩãnũcãyíra. Paure sĩãyíra. Múã atitó macãrãꝑũ cúã teero tiiríguere wapa cũoa.

51 Abelre\* sñáriguere tée Zacaríare† sñáriguere múã wapa cnoa. Zacaríare sñáyíra Ññurí Tatia sñáwaro putoꝛꝛ. Yññ ateréja diamacárá jñã: Múã atitó macáráꝛꝛ cúã teero tiiríguere wapa cnoa.

52 'Bóaneõrá niiã múã Moisés jóarigue buerá. Múã “ãpẽrá Cõãmacýe queti jóaripũrẽ buerijããrõ” jñ wãcũcu. Teero wãcũpacara, tiipũrẽ ãñurõ bueríá. Tiipũ maquẽrẽ masídugáre cãmotájãã, jñyigu.

53 Jesús wáari, Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca bayiró cúayira. Pee cñũrẽ sãñná potocõñcãyira.

54 Cñũ merẽã yññri boomíyira, wedesããda jñrã.

## 12

*Jesús fariseo basoca jñditoremèna buerére wed-erigue*

1 Basocá paꝛꝛ peti Jesús putoꝛꝛ neáyira. Paꝛꝛ niijñrã, cãmerĩ cutadiyóyira. Jesús cñũ buerá dícuere wedesugueyigu:

—Fariseo basocaye pã púuri tiirére tñomasñrõ booa. Tee jñditoremèna padeoré niicu.

2 Bauhéropꝛ niiré bauádacu. Ññahẽrõꝛꝛ tiiré masñoãdacu.

3 Teero tiirá, ñamipꝛ ãpẽrá tñohéropꝛ jñrigue niipetira tñocóropꝛ wedenoãdacu. Wii popeapꝛ yayióropꝛ jñrigue wii sotoáꝛꝛ niipetira tñocóropꝛ bayiró bñsñrómena wedenoãdacu.

*¿Noãrẽ cuiro booi?  
(Mt 10.28-31)*

\* 11:51 Génesis 4.8. † 11:51 2 Crónicas 24.20-22.

4 'Múã yꝰ menamacãrã, yꝰre tꝰoyá: Basocãre sããrãrẽ cuirijãña. Múãye õpũãrĩrẽ sãããri siro, múãrẽ deero tii masĩricua.

5 Yꝰre múãrẽ “¿niipére cuiro booi?” jĩ wedegũda: Sĩcũ dícu múã catirére petirí tii, pecamepucãrẽ cõãmasĩ. Yꝰre tꝰoyá: Cũ docare cuiya.

6 'Puaquígã niyeruquirigãmena sicamoquẽñerã minipõnãgã sãinõã. Cũã wapamanípacari, Cõãmacũpe cúãcõrõrẽ ñnanunusei.

7 Múãye póarire “noquẽ pee niiã” jĩmasĩjãqui. Teero tiirã, cuirijãña. Múã paꝰ minipõná nemorõ wapacutíra niiã.

*Basocã ññacoropũ “Jesucristore padeóa” jĩrigue  
(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)*

8 'Yꝰre tꝰoyá: Basocã ññacoropũ sĩcũ yꝰre “padeóa” jĩgũrẽ yꝰ niipetira sõwũcã ángelea ãmũãse macãrã ññacoropũ “yꝰre padeogúra niiĩ” jĩ wedegũda.

9 Basocã ññacoropũ sĩcũ yꝰre “cũũrẽ padeogú mee niiã” jĩgũrẽ yꝰcã ángelea ññacoropũ “yꝰre padeogú mee niiĩ” jĩgũda.

10 'Sĩcũ niipetira sõwũrẽ ññarõ wedesepacari, Cõãmacũ acabógũdaqui. Espĩritu Santore ññarõ wedeseripereja, acabóriqui.

11 'Ãpẽrã múãrẽ wedesããdacua. Judíoã neãré wiseripũ, queti beserí basoca pũtopũ, dutirá pũtopũ múãrẽ néewari, “¿deero yꝰadari; deero jĩãdari?” jĩ wãcũhẽrãrã wáawa.

12 Múã wedeseadarere Espĩritu Santo múãrẽ masĩrĩ tiigũdaqui, jĩyigu Jesús.

*Basocã pee cũogũye queti*

13 Sīcū basocá watoapu niigú Jesuré jĩiyigu:

—Basocáre buegú, ũsã pacu diagu cūūriguere yuu sōwū cwoquí. “Muu baiyére ticoya”, jĩbosaya cūūrē.

14 Jesús cūūrē jĩiyigu:

—Yuu múārē queti beserí basocu, múāyere batogu atirigu mee niĩã, jĩiyigu.

15 Basocáre jĩiyigu:

—Ñurō tiyá. Apeyeré boonemósãrijãrõ booa. Múã cworé, pairó niipacaro, múārē catiré ticonemoricu, jĩiyigu.

16 Cūū wācūrémēna ate queoré wedeyigu.

—Sīcū pee apeyé cwogú niiyigu. Cūūya ditapure pee ote ducacutihiro.

17 Cūū wācūyigu: “¿Deero tiigúdariye yuu? Ate oteré ducare ñnanorō maniã”.

18 Cūū basiro jĩiyigu: “Biuro tiigúda: Yuu yaaré ñnanore wiserire weebatédioco, nemorō pacawiseri tiigúda. Tee wiseripu niipetire ote ducare, apeyé yuu cworére ñnanogúda.

19 Túajea, yuu basiro jĩigúda: ‘Peecūmarĩ maquē niĩādare ñnanotoaa. Teero tiigú, yeerisã, boseya, sīni, useni tiigúda’”, jĩ wācūmiyigu.

20 Cōāmacū cūūrē jĩiyigu: “Muu thomasfridojã. Mecūā macā ñnamirã diajōāgūdacu. Muu ñnanorigue āpērārē putuáadacu”, jĩiyigu.

21 Teerora wáaa sīcū Cōāmacūrē wācūhēgū cūūye niĩādarere seenēō cwogúre. Cōāmacū ñnacorporu bóaneōgū peti niiqui, jĩiyigu.

*Cōāmacū cūū pōnarē cotequi  
(Mt 6.25-34)*

22 Jesús cūū bueráre jĩiyigu:

—Teero tiigú, múãrẽ ateré wedea: Múã ni-irecutirere wãcũpatirijãña. “¿Ñeenó yaaadari; ñeenó sãñaadari marĩ?” jĩĩ wãcũpatirijãña.

23 Marĩ catirépe yaaré nemorõ wapacutía. Marĩye õpũũrĩpe suti nemorõ wapacutía.

24 Minipõná maquẽrẽ wãcũña ména. Cúã oteriya. Oteré dũca seeríya. Yaaré ññanore wiseri cõorícua. Teero cõorípacari, Cõãmacũ cúãrẽ yaaré ticoqui. Múãpe minipõná nemorõ wapapacãnetõncãã.

25 Múã bayiró wãcũpatira, bũcũánemorícu.

26 Múã teero wãcũpatipacara, tee búri niirére ti-imasĩria. Teero tiimasĩripacara, ¿deero tiirá pee wãcũpatii?

27 Coori macãncũ maquẽrẽ wãcũña. Tee booró wiicú. Paderipacaro, suti suaripacaro, suti añuré sãñaré tiiróbiro baua. Teero biipacari, yũũ ateré jĩĩã: Salomón suti añuré peti sãñapacũ, coorire sícãrĩbíriyigũ.

28 Sicabũrecora tee catia; apebũreco sñiãríguepũ boea; too síro sóejãnoã. Cõãmacũ teecorire añuré suti sãñarõ tiiróbiro baurí tiii. Nemorõ múãpereja añurõ cotequi. Múã péerogã padeoré cõorá niiã.

29 Múã yaaadarere, múã sñiãdarere wãcũpatirijãña.

30 Niipetire dita macãrã Cõãmacũrẽ padeohéra tee niipetirere wãcũpatiya. Marĩ Pacũ ãmũãsepũ niigú múã boorénorẽ masĩtoai mée.

31 Múãpe Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdarere boosũguéya. Teero tiirí, múãrẽ dũsarére ticogũdaqui.

*Apeyé ãmũãsepũ niiré  
(Mt 6.19-21)*

<sup>32</sup> 'Múã yáara oveja tiiróbiro niiã. Múã pau niiri-pacara, cuirijãña. Múã Pacũ cãũ dutiré múãpũre niiãdarere múãrẽ jeari bootóai méé.

<sup>33</sup> Múã cũorére dúã, bóaneõrãrẽ ticoya. Ëmũãse maquẽ Cõãmacũye niiãdarere padeya. Teero tiirí, ãmũãse maquẽ múã wapatáre petirícu. Ëmũãsepũ múãye niiré petiría. Toopáre múãyere yaamasĩricua. Butuacã teeré túamasĩricua.

<sup>34</sup> Ëmũãsepũ múãye niirĩ, Cõãmacũye díçure wãcũãdacu.

*Jesús “múã ãñurõ yueya” jĩrigue*

<sup>35</sup> 'Múã ãñurõ quëno, suti sãña, sãwócoriga sã, yuerá tiiróbiro niiña.

<sup>36</sup> Padecotera ãñurã tiiróbiro tiiyá. Cũã õpũ wãmosíari bosebũreco wáarigu pũtuajeagu, suorí, máata pãõsõnecoada jĩrã, cotecua.

<sup>37</sup> Padecotera ãñurã cúãrẽ dutirére tiirucúcu. Teero tiirá, cúã õpũ pũtuajeari, usenicua. Yũũ ateréja diamacúrã jĩã: Cũã õpũ basirora cúãrẽ yaaré batogũdu quënogúdaqui. “Yaaadara jeanuãña” jĩ, cúãrẽ batogũdaqui.

<sup>38</sup> Ñami deco, bóeri, cãũ pũtuajeari, cãũ dutirére tiirá, useniãdacu.

<sup>39</sup> Wii õpũ “tii hora niirĩ, yaarépigũ jeagũdaqui” jĩ masígũ, cãniríboqui. Cũũya wiire pãõsãrĩ jĩgũ, cãmotáqui.

<sup>40</sup> Múãcã ãñurõ yueya. Múã wãcũhëritabe, yũũ niipetira sõwũ pũtuatigũdacu, jĩyigu.

*Puarã dutibosaramena queoré  
(Mt 24.45-51)*

41 Pedro sãĩñáyigu:

—Ûsã Õpũ, ¿mũũ teeré ùsã dícare wedegu tiiárĩ, o niipetirare wedearĩte? jĩiyigu.

42 Jesús queorémēna yũũyigu:

—Sícũ ùmũ añurõ masĩgũ cũũ õpũyere añurõ dutibosagu niiqui. Múã cũũ tiiróbiro niĩña. Cũũ õpũ aperopá wáagu, cũũrẽ jĩiqui: “Yáa wii macārãrẽ búrecoricõrõ yaaré ticoya”, jĩiqui.

43 Añurõ dutibosagu cũũrẽ dutiariguere tiirucúqui. Teero tiigú, cũũ õpũ coerí, ñseniqui.

44 Yũũ ateréja diamacárã jĩã: Cũũ añurõ tiiré wapa cũũ õpũ niipetire cũũ caorére dutibosagu sõnecogũdaqui.

45 Æpĩpé “yũũ õpũ máata coeríqui” jĩĩ wãcũgũ, ñañarõ tiiqui. Padecotera ùmũãrẽ, numiãrẽ ñañarõ tiinũcãqui. Boseya, sĩni, cũmujãqui.

46 Cũũ õpũ cũũ wãcũhēritabe, coegũdaqui. Cũũ dutiriguere tiirírigue wapa bayiró ñañarõ tiigũdaqui. Cõãmacãrẽ padeohérare cõãriropũ cũũrẽ cõãgũdaqui.

47 Æpĩ dutibosagu cũũ õpũ boorére masĩpacũ, añurõ quēno, iñacoriqui. Cũũ dutiariguere tiiríqui. Teero tiigú, bayiró tãnanógũdaqui.

48 Æpĩpé cũũ õpũ boorére masĩhēgũ, boohérenorẽ tiijãqui. Teero tiigú, péerosañurõ tãnanógũdaqui. Pee masĩré ticonogũ nemorõ wapasénogũdaqui. Teero biiri “nemorõ añurõ tiigũdaqui” jĩĩnogũ nemorõrã “teero tiiró booa” jĩĩnogũdaqui.

*Jesuré padeoré wapa cãmerĩ tuudꞥcáwaadacua  
(Mt 10.34-36)*

49 ʼYꞥꞥ atibúrecopꞥ basocá ñañaré tiirére cõãgũ atiwꞥ ñañarére sóecõãrõ tiiróbiro. Mecūtígãrẽ basocá ñañaré tiirére cõãnoãrirapꞥ niirĩ tiitóadugamiga ñañarére sóecõãre tiiróbiro.

50 Yꞥꞥre ñañarõ netõrõ niirõ tiia ména. Yꞥꞥ ñañarõ netõãdarere wãcũgũ, bayiró wãcũpatia.

51 “Atibúrecopꞥre añurõ niirecutire maquẽrẽ néeatigꞥ tiiquí”, ¿ĩĩ wãcũĩ múã yꞥꞥre? Teeré néeatigꞥ mee tiiwú. Cãmerĩ tuudꞥcáwarere néeatigꞥ tiiwú.

52 Mecũãmena sicamoquẽñerã sicawíí macãrã cãmerĩ tuudꞥcáwaadacua. Ítĩãrã pũarãmena ññadugariadacua. Pũarã ítĩãrãmena ññadugariadacua.

53 Pacꞥ macũména ññadugarigũdaqui; macũ pacũména ññadugarigũdaqui. Paco macõména ññadugarigodaco; macõ pacoména ññadugarigodaco. Mañecõ coo macũ numoména ññadugarigodaco; macũ numo mañecõména ññadugarigodaco, jĩiyigꞥ Jesús.

*Atibúreco wáarecutire  
(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)*

54 Jesús basocáre jĩñemoyigꞥ:

—Oco ñiimúãatiri, “oco peadaro tiia” jĩã. Múã jĩãrirobirora oco peaa.

55 Muĩpũ bayiró asimúãatiri, “mecũã cũmaãdaro tiia” jĩã. Múã jĩãrirobirora cũmaã.

56 Múã tiiditórepira niiã. Atiditá maquẽ, teero biri ãmũãse maquẽ ññarã, “biiro wáaadacu” jĩĩmasĩã. Teero masĩpacara, atitó wáarepere ññarã, “biiro jĩĩdugaro tiia” jĩĩmasĩridojã.

*Murrẽ wedesãgũdure “quẽnocó” jĩĩña*  
*(Mt 5.25-26)*

<sup>57</sup> Múã basiro diamacũ maquẽrẽ besemasĩrõ booa.

<sup>58</sup> Sĩcũ murrẽ wedesãgũ queti beserópũ néewaboqui. Múã wáarara, “máata quẽnojãco” jĩĩña. Quẽnohẽrĩ, murrẽ queti beserí basocũ pũtopũ wéewagũdaqui. Queti beserí basocũ surarapũre wiya, cũũpe peresuwiipũ sõnecogũdaqui.

<sup>59</sup> Yũũre tũoyá: Mũũ wapatípetihegũ, wítricu, jĩĩyigũ.

## 13

*Jesús “múã niirecutirere wasoyá” jĩĩrigue*

<sup>1</sup> Teebũrecorire sĩquẽrã basocá Jesuré Pilato tí-iríguere wedeyira:

—Galilea macãrã wáicũra sĩa, Cõãmacũrẽ ticoad-ara tiirí, Pilato cúãrẽ sĩadutíyigũ. Basocá diari, cúãye díi wáicũraye díimena wúojõãyiro, jĩĩyira.

<sup>2</sup> Jesús cúãrẽ jĩĩyigũ:

—“Cúã sĩańórira niijĩrã, ãpẽrã Galilea macãrã nemorõ ñañaré tiiríra niijĩya”, jĩĩ wãcũcu múã.

<sup>3</sup> Niiria. Yũũre tũoyá: Múã ñañaré tiirére wãcũpatihera, wasohéra, múã niipetira cúã tiiróbiro diaadacu.

<sup>4</sup> Siloé Wii ãmũãri wii jõẽdiari, dieciocho\* di-ayira. “Cúã niipetira Jerusalénũ niirira nemorõ ñañaré tiiríra niijĩya”, jĩĩ wãcũbocu.

\* 13:4 Portugués: dezoito.

5 Niiria. Yure troyá: Múã ñañaré tiirére wãcũpatihera, wasohéra, múã niipetira cúã tiiróbiro diaadacu, jĩyigu Jesús.

*Higueragu ducamanirigu*

6 Jesús cúũ wãcũrémena ate queoré wedeyigu:

—Sícũ basocú cúũya ditapũ sicagú higueragu oterigu croyigu. “¿Ducacutimiĩto?” jĩgũ, ññagũ wáayigu. Tiigupé ducamaniyiro.

7 Tiidita coterí basocare jĩyigu: “Íñaña. Yũ atigú ‘ducacuticu’ jĩgũ, itiácũma ññagũ jeamiã. Ducamaniã. Tiiguré páatacõãjãña. Bári peti cãmotá nucũã”, jĩyigu.

8 Tiidita coterí basocape jĩyigu: “Yure dutigú, aticũmarẽ nucõjĩña ména. Yũ dita ãñurõ coacũ, nuãtuñagũdu tiia ména.

9 Biiro tiirí, ducacutibocu. Ducamanirí docare, páatacõãjãdutiwa”, jĩyigu.

*Jesús yeerisãri bureco niirí, opamutĩrõ niigõrẽ netõnérigu*

10 Sicabureco judíoa yeerisãri bureco niirí, Jesús cúã neãri wiipũ buegu tiiyigu.

11 Toopú sícõ numiõ niiyigo. Wãtĩ coore dieciocho cũmarĩ opamutĩrõ niirí tiiyigu. Diamacú nucũmasĩriyigo.

12 Jesús coore ñña, atidutiyigu.

—Mũ diarére netõnénotoaa, jĩyigu.

13 Teero jĩgũrã, coore ñaapeóyigu. Máata diamacú jeaconcãyigo. “Cõãmacú ãñunetõjõãgũ niĩ”, jĩ, usenire ticoyigo.

14 Jesús yeerisãri bureco niirí coore netõnéri ññagũ, tiwií dutigú cúayigu. Basocare jĩyigu:

—Paderé burecori seis burecori niiã. Teeburecorire netõnédutira atiya. Yeerisãri bureco niirĩ, atirijãña, jĩiyigu.

<sup>15</sup> Jesús cũürẽ yũayigu:

—Tiiditórepira niiã múã. ¿Deero tiigári múã yeerisãri bureco niirĩ? Múãyagu wecu, múãyagu burrore ãñurõ tiirã, jõã, oco tĩããdara wéewacu.

<sup>16</sup> Atigó Abraham pãrãmeõrẽ wãtĩ dieciocho cãmarĩ siatúarigobiro cuoárigu niiãwĩ. Atigore yeerisãri bureco niipacari, ãñugõ wãari tiiró booa, jĩiyigu.

<sup>17</sup> Jesús teero jĩĩrĩ tuorã, niipetira cũürẽ ññatutira boboro wáyira. ãpẽrã niipetira Jesús pee ãñurõ tiieñorere ññarã, ãseniyira.

*Mostazapemena queoré*  
(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

<sup>18</sup> Too síro Jesús jĩiyigu:

—Cõãmacũ dutiré múãpũre niiãdarere ate queorémema wedeguda.

<sup>19</sup> Sicape mostazape tiiróbiro niiã. Tiipegãrẽ sícũ basocũ cũũya wesepũ néewa, oteyigu. Tiipe wii, bũcuáropũja, pairĩgu yucũgu wãajãyiro. Minipõná tiigũ ãpũripũ põnacũtĩyira, jĩiyigu.

*Pã pũuri tiirémema queoré*  
(Mt 13.33)

<sup>20</sup> Jesús wenenemoyigu:

—Cõãmacũ dutiré múãpũre niiãdarere ate queorémema wedeguda.

<sup>21</sup> Pã pũuri tiiré tiiróbiro niiã. Sícõ numiõ pã tiigódo itiãpo harinapori pairĩ bapacapũ poosãyigo. Harinamema pã pũuri tiirére wãoyigo, niipetire pũuaro jĩĩgõ, jĩiyigu.

*Esahéri sopegã*  
 (Mt 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup> Jesús Jerusalénꝛꝛꝛ wáagꝛꝛ, pacamacãrĩ, metãmacãrĩgãꝛꝛ buenetõwayigꝛꝛ.

<sup>23</sup> Sicũ Jesuré sãĩńáyigꝛꝛ:

—Ûsã Õꝛꝛ, ¿Cõãmacũ ꝛuto wáaadara ꝛuarãgã niĩĩ?  
 Jesús yũũyigꝛꝛ:

<sup>24</sup> —Yũũꝛe tũoyá: ꝛau Cõãmacũ ꝛutopꝛũ sããwadũgaadacua. Sããwadũgapacara, sããwamasĩricua. Sããwaro esahéri sopegã tiiróbiro niĩã. Sããwaro wisiópacari, sããwaada jĩĩrã, Cõãmacũyere tiirucújãña, jĩĩyigꝛꝛ.

<sup>25</sup> Cũãrẽ jĩĩnemoyigꝛꝛ:

—Biarítõno jeari, wii õꝛꝛ wũmunucã, soꝛepãmarẽ biajãgũdaqui. Too síro múã soꝛepú niĩrã jĩĩãdacu: “Ûsã õꝛꝛ, ꝛãõña ùsarẽ”. Cũũꝛe yũũgũdaqui: “¿Múã noã niĩĩ? Yũũ múãrẽ masĩriga”.

<sup>26</sup> Múãꝛe jĩĩãdacu: “Marĩ sĩaĩrõmẽna yaa, sĩniwú; mũũ ùsãya macãꝛꝛe buenetõwũ”.

<sup>27</sup> Cũũꝛe yũũgũdaqui: “Masĩriga. ¡Wáaya; múã niĩꝛetira ñãñarẽ tiirã niĩã!” jĩĩgũdaqui.

<sup>28</sup> Múã cõãnoãrira ãꝛꝛẽrẽ Cõãmacũ Õꝛꝛ niĩrõꝛũ niĩrĩ ñããdacu. Abraham, Isaac, Jacob, niĩꝛetira ꝛofetare toopú niĩrĩ ñãrã, ꝛũnisĩra bacadiyó, uti-adacu.

<sup>29</sup> Niĩꝛetiropꝛũ macãrã Cõãmacũ Õꝛꝛ niĩrõꝛũ jeaadacua. Toopú cũũmena yaaduiadacua.

<sup>30</sup> Sĩquẽrã atitó macãrã búri niĩrã too síꝛopꝛꝛe ȳꝛtı́ macãrã niĩãdacua. ȳꝛtı́ macãrãꝛe búri niĩrã niĩãdacua, jĩĩyigꝛꝛ.

*Jesús Jerusalén macãrãrẽ mãĩmĩrique*  
 (Mt 23.37-39)

31 Toorá sīquērā fariseo basoca jea, cūūrē jīlyira:  
—Ānorē niirijāña. Herodes mūūrē sīādugáawī.

32 Jesús cūārē yūuyigu:

—Herodes basocú ñañagūrē ateré wedera wáaya: “ ‘Búrecoricōrō wātīārē cōāwionecoguda; diarecatirare netōnégūda. Apebárecope tiitúguda’, jīāwī”, jīñña.

33 Mecūā, apebúreco, ñamigā bóeari bureco yūu paderére peotjāgūda ména. Tee petirí, Jerusalénru wáaguda. Apemacāpá profetare diamasīña maniā, jīlyigu.

34 Jesús Jerusalén macārārē wācūgū, jīlyigu:

—Jerusalén macārā, múā profetare sīārā niīā. Cōāmacūye wederáre ūtāperimena déesīārā niīā. Múārē maīgū, pee peti néōdugamiwū. Cārēquē coo pōnarē wūure docarū néōcūrōbiro tiidugamiwū. Múāpe booríwū.

35 Teero tiirā, múāya macā cōōjōāādadu. Yūu ateré jīā: Yūure ññanemoricu; tée múā yūure “āni Cōāmacū ticodiocorigū āñnetōjōāī” jīrāpū ññāādadu, jīlyigu.

## 14

### *Jesús sīcū ōpūū docadupógu netōnérique*

1 Sicabureco judíoa yeerisāri bureco niirī, Jesús sīcū fariseo basocu Judíoare Dutirá Peti menamacūya wiirū yaagu jeayigu. Tiiwī niirā Jesuré āñurō ññacoteyira.

2 Toopú sīcū ōpūū docadupógu Jesús díamacūpū niiyigu.

3 Jesús Moisés jóarigue bueráre, fariseo basocare sāññáyigu:

—¿Marĩ yeerisãri bæreco niirĩ, diarecatirare netõnémasĩnogari; o netõnémasĩña manigárite? jĩiyigu.

<sup>4</sup> Cũãpe yũriyira. Jesús diagúre ñaapeó, netõné, “wáagua” jĩiyigu.

<sup>5</sup> Túajea, cũãrẽ jĩiyigu:

—Múãyagu burro, wecu coperu ñaasãrĩ, yeerisãri bæreco niipacari, múã máata néewionecocu.

<sup>6</sup> Cũũ teero jĩĩrĩ, yũmasĩriyira.

### *Bosebũreco boocónoãrirare wederigue*

<sup>7</sup> Fariseo basocu boocónoãrira suguero maquẽ duirépu bese, duiri ññagũ, Jesús cũãrẽ queorémema wedeyigu:

<sup>8</sup> —Múãrẽ wãmosíari bosebũreco niirĩ boocóri, suguero maquẽ duirépu duirijãña. Apetó tiigú, múãrẽ boocóarigu menamacũ peti jeaboqui.

<sup>9</sup> Múãrẽ boocóarigu ati, mũũrẽ “ãñirẽ mũũ duiró ticoya” jĩĩboqui. Mũũpe boborémema niituriipĩrõpu duigu wáabocu.

<sup>10</sup> Teero tiigú, mũũrẽ boocóri, niituriipĩrõpu jeanuãña. Mũũ teero tiirí ññagũ, mũũrẽ boocóarigu jĩĩboqui: “Yũũ menamacũ, ãnosãñúrõpe jeanuãña”. Cũũ teero jĩĩrĩ, niipetira mũũmena duirá padeorémema mũũrẽ ññaãdacua.

<sup>11</sup> Sícũ cũũ basiro “ãpẽrã nemorõ yũũre padeorí booa” jĩĩgú bári niigú tiinógũdaqui. Teero jĩĩhẽgũpereja Cõãmacũ ãpẽrãrẽ padeorí tiigũdaqui, jĩiyigu.

<sup>12</sup> Jesús cũũrẽ boocóarigure jĩiyigu:

—Mũũ boseyagudũ, mũũ menamacãrãrẽ, mũũ sõwãsãmũãrẽ, mũũ bairare, mũũya wederare,

m̄nya wii p̄to macãrã pee apeyé c̄orãre boocórijaña. M̄ c̄ãrẽ boocóri, c̄ãcã m̄rẽ boocócãmeãdacua. C̄ã teero tiirí, m̄ tiiárigue wapatíro tiiróbiro p̄tãáadacu.

13 Teero tiiróno tiigú, m̄ bosebureco tiigú, bóaneõrãrẽ, posarirare, wáamasĩhẽrãrẽ, ññahẽrãrẽ boocóya.

14 C̄ã m̄rẽ wapatímasĩricua. Teero tiigú, Cõãmacũ m̄rẽ bayiró ñsenire ticogũdaqui. Basocá diarira ãñurã masãri bureco niirĩ, ãñuré ñeegũdacu, jĩiyigu.

### *Boseyaremena queoré*

(Mt 22.1-10)

15 Sícũ c̄ãmena duigú Jesús jĩrere t̄ogú, jĩiyigu:

—Cõãmacũ Õpũ niirõp̄ yaadutigũ boocónoãrigũ bayiró ñsenigũdaqui.

16 Jesús c̄ãrẽ queorém̄na wedeyigu:

—Sícũ basocú boseyagũ p̄ basocãre boocóyigu.

17 Niipetire quẽnoãrep̄ niirĩ, c̄ãrẽ padecotegũre wedegũ wáadutiwigũ. “ ‘Quẽnoãrep̄ niĩãwũ; yaara atiya’ jĩña”, jĩmiwigũ.

18 C̄ã niipetirap̄ra “wáamasĩriga” jĩyira. Niisuguegu jĩiyigu: “Dita sãĩãwũ. Tiiditare ññagũ wáagũ t̄ia. Teeré m̄rẽ dutigũre wedeya”, jĩiyigu.

19 Æpĩ jĩiyigu: “Wecũá p̄amóquẽñerã sãĩãwũ. C̄ãrẽ ññagũ wáagũ t̄ia. Teeré m̄rẽ dutigũre wedeya”, jĩiyigu.

20 Æpĩ jĩiyigu: “Ȳm̄ n̄moc̄t̄ijõããwũ. Teero tiigú, wáamasĩriga”, jĩiyigu.

21 Padecotegũ putuawa, cũũrẽ dutigúre cúã jĩĩariguere wedeyigũ. Dutigú cúagu, cũũrẽ jĩĩyigu: “Macã decopũ boyeromena wáagua. Bóaneõrãrẽ, posarirare, ññahêrãrẽ, wáamasĩhêrãrẽ sũoátiya”, jĩĩyigũ.

22 Padecotegũ jeagu, cũũrẽ jĩĩyigu: “Mũũ dulariobirora tiiáwũ. Duiré dusajãã ména”, jĩĩyigu.

23 Dutigú cũũrẽ jĩĩyigu: “Maapãrĩrũ wáagua. Mũũ buajeárare duucũrõ manirõ sũoátiya, wii dadaaro jĩĩgũ.

24 Yũũre tuoyá: Yũũ boocósũguerira yũũ boseyarere yaañaricua”, jĩĩyigu, jĩĩ wedeyigũ Jesús.

*Jesuré nũũũdũgári, wisió niĩã  
(Mt 10.37-38)*

25 Jesuré paũ basocá nũũũrã tiiyíra. Cũũrẽ cãmenũcã ñña, jĩĩyigu:

26 —Yũũ buerere nũũũgũno yũũre bayiró maĩrõ booa. Yũũre maĩpacú, cũũ pacure, cũũ pacore, cũũ nũũmorẽ, cũũ põnarẽ, cũũya wederare, teero biiri cũũ catirere bayiró maĩgũno yũũ buegú niimasĩriqui.

27 Sĩcũ “yũũ Jesuré padeogúja diajãbocu” jĩĩ cuigũno yũũ buegú niimasĩriqui.

28 Sĩcũ wii pairí wii tiiádari sũguero, cũũ sãĩãdarere quẽnosũguéqui. Teero tiigú, cũũ niyeru cũorémena “wii peotígũdacu” jĩĩmasĩqui.

29 Quẽnohẽgũ péero tiinũcã, peotímasĩriboqui. Cũũ peotíheri ññarã, niipetira buijãbocua.

30 “Cũũ wii tiinũcãmiãyi; peotímasĩriayi”, jĩĩbocua.

31 “Teero biiri sicadita macãrã õpũ apeditá macãrã õpũmena cãmerĩsĩãgũ wáaadari sũguero, dui, ãñũrõ wãcũqui. “Yũũ diez mil suraramena

veinte mil surara cʉogúmena cãmerĩsĩãgũ wáagu, ¿sĩcãrĩbígdari?” jĩĩ wãcũqui.

32 “Sĩcãrĩbíricu” jĩĩgũjã, apeditã macãrã õpũ yoaropũ niirĩrã, queti ticocoqui. “Marĩ ãñurõ niirecutiada jĩĩrã, ¿yũũ deero tiirĩ boogári mũũ?” jĩĩcoqui.

33 Teero tiirã, múãcõrõ niipetire múã cʉorére duudugáhera, yũũ buerã niimasĩricu.

*Móãmena queoré*  
(Mt 5.13; Mr 9.50)

34 Móã ocare yaari, ãñuniã. Móã ocaheri, nemo ocari tiimasĩña manicú.

35 Oterére ãñurõ wiirĩ tiirĩcu. Cõãjãrõ booa. Múã móã ocaherebiro niirijãña. Tʉodugárano tʉomasĩãdacua, jĩĩyigũ.

## 15

*Oveja ditirigũmena queoré*  
(Mt 18.10-14)

1 Paũ romanuã õpãrẽ niyeru wapasébosari basoca, ãpẽrã ñañaré tiirã Jesús wederére tʉoádara jeayira.

2 Fariseo basoca, Moisés jóarigue buerã cũũrẽ wedepatiyira:

—Ñi ñañaré tiirãre ñee, cúãmena yaarucui, jĩĩyira.

3 Jesús cúãrẽ queorémena wedeyigũ:

4—Cien oveja cʉogú sĩcũ ditiri ñãgũ, ¿deero tiigári cũũ? Noventa y nueveve cãpũpũ cũũ, ditiarigũre ãmaãgũ wáaqui, tée buagúpũ.

5 Bũã, usenigũ, cũũ wãtũãpũ néerepoqui.

6 Wiipú coegú, cūñ menamacārārē, cūñya wii puto macārārē sūocó, jĩiqui: “Yññmena ñseniña. Yáagu oveja ditiarigure bñááwñ”, jĩiqui.

7 Yññre tñoyá: Ate tiiróbiro sīcū ññañaré tiigú cūñ ññañaré tiirére wācūpati, wasorí, Cōāmacū pñtopñ ñsenire niinetōjōññadacu. Noventa y nueve wācūpati, wasotóarirare ññarñ, ñseniñadacua. Cūññena ñsenirō nemorō ñseniñadacua, sīcū ññañaré tiigú wācūpati, wasorí, jĩiyigu.

### *Niyeruqui ditiriquimena queoré*

8 Apeyé wedenemoyigu:

—Apetó tiigó, sīcō numiō pñamóquēñe niyeruquiri warapacárequiri cñobóco. Coore sicaqui ditiri, ññurō ñmañpetijāboco. Sññwócorigare sññwóco, wiiré joañmaboco, tēe bñagópn.

9 Bñatóa, coo menamacārārē, cooya wii puto macārārē sūocó, jĩico: “Yññmena ñseniña. Niyeruqui ditiariquire bñááwñ”, jĩico.

10 Yññre tñoyá: Teerora ñseniya ángelea Cōāmacūyara sīcū ññañaré tiigú cūñ ññañaré tiirére wācūpati, wasorí, jĩiyigu.

### *Macñ wáa ditirigu coeríque*

11 Apeyé wedenemoyigu sūcā:

—Sīcū basocú pñarñ pñnacñtigu niiyigu.

12 Cūñ baipé cūñ pacñre jĩiyigu: “Pacñ, yēe mññ diagu cūññadarere máata ticoweojñña”. Pacñpé teeré tñogú, cūñ cñorére cūñ pñarñrē batoyigu.

13 Yoeri sirogā, cūñ baipé niipetire cūñyere nēe, yoaropñ apeditapú wáajōññyigu. Toopú cūñ néewariguere cūñ booró ññañarō tiibatéjñyigu.

14 Cũũ teero tiiári siro, tiiditapure juabóare bayiró wáayiro. Cũũ ñañarõ netõncãyigu.

15 Teero tiigú, sícũ tiidita macũrẽ paderé sãĩgú wáayigu. Cũũrẽ cãpũpu yesea ecadutigu ticocoyigu.

16 Cũũ yapidugagu, yesea yaaré yaadugamiyigu. Cũũrẽ ecaríyira.

17 Toopú cũũrẽ wãcũré jeayiro: “Yũũ pacũya wiipure padecotera paũ niipacara, pee yaaré cuocúa. Yũũpe ãnopũre juabóa, diagũ tiigá.

18 Yũũ pacũ putopũ putuawagũda. Cũũrẽ jĩĩgũda: ‘Pacũ, Cõãmacũrẽ netõncãtu; mũucãrẽ teorora netõncãtu.

19 Cõãmacũrẽ, teero biiri mũũrẽ netõncãre wapa yũũre mũũ macũ tiiróbiro ññarijãña. Sícũ padegũre tiiróbiro yũũre ññaña’, jĩĩgũda”, jĩĩ wãcũyigu.

20 Teeré wãcũ, cũũ pacũ putopũ coecóputuayigu.

‘Cũũ coerũtuatiri, cũũ yoaropũ niirĩrã, cũũ pacũ cũũrẽ ññayigu. Bayiró bóaneõ ññayigu. Cutuwá, cũũrẽ boca, ráabũ, cũũ wasopũrore ãpũyigu.

21 Cũũ pacũre jĩĩyigu: “Pacũ, Cõãmacũrẽ netõncãtu; mũucãrẽ teorora netõncãtu. Cõãmacũrẽ, teero biiri mũũrẽ netõncãre wapa yũũre mũũ macũ tiiróbiro ññarijãña”, jĩĩyigu.

22 Pacũpé cũũrẽ padecoterare dutiyigu: “Boyero suti ãñũre petire nécati, cũũrẽ sããña. Sicabeto wãmo sããri beto sããña; sapatu sããña.

23 Wecũ wĩmagũ diicutigure nécati, sããñá. Cũũrẽ yaa, yũũ macũrẽ bosebũreco tiipéoda.

24 Ñni yũũ macũ marĩ ‘diajõãjĩyi’ jĩĩmiãrigũ catii. Cũũ ditiarigure marĩ ññañ sũcã”, jĩĩyigu. Teero tiirá, bosebũreco tiinãcãyira.

25 'Wesepú cūũ macũ niisuguegure niiyigu. Putuaati, wii putopu jeagu, basaré busuri t̄oyígu.

26 Sícũ cūũ pacure padecotegure suocó, sãĩñáyigu: “¿Wiipure deero tiirá tiiarĩ?” jĩiyigu.

27 “Muu bai putuajeaawĩ. Cũũ diaremanigũ niirĩ ñña, muu pacu wecu wĩmagũ diicatigure sãĩdutiawĩ”, jĩiyigu.

28 Cũũpe cúagu, sããwadugariyigu. Teero tiigú, cūũ pacu “sããatiya” jĩĩgũ, witiwamiyigu.

29 Cũũpe cūũ pacure jĩiyigu: “Yuu peecũmarĩ muurẽ sícãrĩ netõncãrõ manirõ padetusamiã. Sícũ marĩ ecagure tioridojãã, yuu menamacãrãmena ‘bosebureco tiiyá’ jĩĩgũ.

30 Ñni muu macũ numiã ññarãmena muuyere tiibatéyigu. Cũũ putuajeari, cũũpere wecu wĩmagũ sãĩbosadutiayu”, jĩiyigu.

31 Cũũ pacu cũũrẽ yuuyigu: “Macũ, búrecoricõrõ muu yuuna mena niã. Niipetire yuu cuoré muuye dícu niã.

32 Marĩ bosebureco tii usenirõ booa. Muu bai marĩ ‘diajõãj̄iyi’ jĩĩmiãrigu catii. Cũũ ditiarigure marĩ ññaã sũcã”, jĩiyigu, jĩĩ wedeyigu Jesús.

## 16

### *Dutibosagu ññañagú*

1 Jesús cūũ wãcũrẽmena cūũ buerare ate queoré wedenemoyigu:

—Sícũ basocú niyeru pairó cuogú cũũyere dutibosagu cuoyígu. ãpẽrãpẽ wáa, cũũpure wedesãyira: “Muuye niyerure tiibatégũ tiii”, jĩĩyira.

2 Cũrẽ dutigú cũrẽ atiduti, jĩiyigu: “Mũrẽ wedesãwã. Mũ paderé jóaturipũrẽ yũre wiyayá. Mũ yéere dutibosagu niiricu sáa”, jĩiyigu.

3 Cũpe wãcũyigu: “Yũre dutigú yũre cõãgũdu tiii. ¿Yũ deero tiigúdari? Yũ tutuaro paderére põõtẽõricu sáa. Āpẽrãrẽ niyeru sãĩduĩgu, bobo niigũdacu.

4 Jáã, yũ tiiádarere masĩtoaa. Biiro yũ tiirí, yũ paderé manirí, yũ masĩrã cúãye wiseripu ‘sããati, nijãña’ jĩĩadacua yũre”, jĩ wãcũyigu.

5 Teero tiigú, cũ wãcũãrirobirora tiiyigu: Cũrẽ dutigúre wapamórã niipetirare sĩquẽrã dícu atidutiugu. Jeasuguegu sãĩñáyigu: “Mũ yũre dutigúre ¿noquẽ wapamói?”

6 “Yũ use cienpa posecutírepare wapamóã”, jĩiyigu. “Ājã, mũ wapamóre jóaturipũ atipũ niiã. Āno duiya. Ateré boyeromena wasojãña. Use cincuenta dícuere jóatuya”, jĩiyigu.

7 Cũmena wedeseari siro, ãpĩrẽ sãĩñáyigu: “Mũte ¿noquẽ wapamói?” “Cienpori trigopori wapamóã”, jĩiyigu. “Ājã, mũ wapamóre jóaturipũ atipũ niiã. Ateré wasojãña. Ochentapori dícuere jóatuya”, jĩiyigu.

8 Niyeru pairó cuogú, cũyere dutibosagu ñañagú cũ tiimeníre masĩgũ, “meninetõjõããyi” jĩiyigu.

Atibúreco macãrã Cõãmacũrẽ padeohéra ãñurõ meniĩya cúã tiirére. Cúã Cõãmacũrẽ padeorá nemorõ meniĩya, jĩiyigu Jesús.

9 Cũãrẽ wedenemoyigu:

—Yũre tɔoyá: Múã atibúreco maquẽ niyeru, areyé cɔocú. Teeména ãpẽrãrẽ tiiápuya. Múãrẽ maĩadacua. Múã cɔoré petiári siro, múã tiiápurira Cõãmacũ pɔtopɔ múãrẽ bocaadacua.

10 'Bári niirére ãñurõ tiigáno ɔpɔtí maquẽcãrẽ ãñurõ tiii. Bári niirére ãñurõ tihéganope ɔpɔtí maquẽcãrẽ ãñurõ tiirí.

11 Teero biiri múã atibúreco maquẽmena ãñurõ tiihéra, Cõãmacũyere ãñurõ tiirícu.

12 Múã ãpĩyére ãñurõ cotebosahera, múãye niiboariguere ñeerícu.

13 'Sĩcũ pɔarãrẽ padecotemasĩriqui. Sĩcũrẽ maĩríqui; ãpĩpére maĩquí. Sĩcũrẽ padeoquí; ãpĩpére netõnucãquí. Múã niyerure maĩrã, Cõãmacũpere maĩrícu, jĩiyigu.

14 Jesús jĩirére fariseo basoca tɔoyíra. Cúã niyeru maĩrã niijĩrã, cũurẽ buijãyira.

15 Jesús cúãrẽ jĩiyigu:

—Múã basocá ññacoropɔ ãñurã tiiróbiro niimiã. Cõãmacũpe múã ñañarõ wãcũrere masĩjãquí. Basocá ñañarere “ãñuré niiã” jĩirére Cõãmacũ boorídojãquí.

*Moisére dutiré cũürigue, Cõãmacũ dutiré basocãpure niiãdarere wederigue*

16 'Moisére dutiré cũürigue, profetas jóarigue múãrẽ dutiré niiriro niiwũ, Juan jeadari suguero. Cũũ jearémena Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdarere wedenoã. Cũũ dutiré niirõpɔ niipetira bayiró sããwadɔgacua.

17 'Ëmũãse, atibúreco petijõããdacu. Petipacári, Cõãmacũye queti jóaripũpɔ niiré petirícu. Diamacũ maquẽ niirucujããdacu.

*Nɯmocutira cōāré maquē  
(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)*

18 'Sicū cūñ nɯmorē cōāgū, apegorē nɯmocutigɯ, ñañarō tiigú tiiquí. Manɯ cōānorigomena nɯmocutigacā ñañarō tiigú tiiquí, jĩiyigɯ.

*Pee cɯogú, ãpĩ Lázaro*

19 Jesús atequetiré wedeyigɯ:

—Sicū basocú pee apeyé cɯogú niiyigɯ. Ññuré suti wapapacáre dícn sãñayigɯ. Búrecoricōrō boseyarucuyigɯ.

20 Sicū bóaneōgū cūñya wii sãāwaro yepapɯ duirucuyigɯ. Cūñya òpññ niipetiro cāmi bóayigɯ. Cūñ wãmecutiwigɯ Lázaro.

21 Cūñ pee apeyé cɯogúya mesapɯ tiibatédiocorere yaa, yapidɯgamiyigɯ. Díayia jea, cūñ cāmire neniýira.

22 'Sicabɯreco diajōãyigɯ. Ángelea cūñrē néewayira Abraham pɯtopɯ. Too síro pee apeyé cɯogúcā diajōãyigɯ. Cūñrē yaajãyira.

23 Pee cɯogú niimiãrigɯ diariraniãrã niirðpɯ jea, ñañarō netōgú tiiyigɯ. Topú cūñ ññamñocogɯ, yoaropɯ Abrahamrē ññayigɯ. Lázaro cūñmena niyyigɯ.

24 Cūñrē ññagū, bayiró wedeseremena jĩiyigɯ: “Pacɯ Abraham, yññre bóaneō ññaña. Yññ pɯtopɯ Lázarore ticocoya. Cūñ ati, cūñya wãmosũãmena oco soa, yññ ññemerōrē yññsãsarĩ tiigú atiaro. Yññ atipecãmerɯ ññañarō netōgú tiigá”, jĩimiyigɯ.

25 'Abraham cūñrē yññyigɯ: “Yáa wedegɯ, wãcũña: Mññ catigɯ, ññuré cɯotóawũ. Lázarope bayiró ññañarō netōwĩ. Mecãtigã cūñ ãnopúre

yeeripũna ɯsenire ñeeĩ. Mũupe ñañarõ netõgũ tĩa.

<sup>26</sup> Dee tii ticocomasĩriga: Marĩ decopure ɯcũãri coaca niijãã. Ƴsãmena niirã mũã pɯtopu wáadugari, dee tii masĩna maniã. Mũã pɯtopu niirãcã ɯsã pɯtopu atimasĩriya”, jĩiyigu.

<sup>27</sup> Pee cɯogú niimiãrigu jĩiyigu: “Too docare ɯuu mũurẽ sãĩã, pacu. Lázarore ɯuu pacuya wiipu tico-coya.

<sup>28</sup> Toopáre ɯuu sicamoqueñerã baira cɯoa. Cũãrẽ wedegu wáaaro, ãno ɯuu ñañarõ netõrõpu atirijããrõ jĩigũ”, jĩimiyigu.

<sup>29</sup> Abraham jĩiyigu: “Cũã Moisés jóariguere, profetas jóariguere cɯocúa. Teeré padeoáro”, jĩiyigu.

<sup>30</sup> Pee cɯogú niimiãrigu ɯuuyigu: “Teerora niĩã, niirõpeja, pacu Abraham; sĩcũ diarigupu bauá wederi, cũã ñañaré tiirére wãcũpati, wasoádacua”, jĩimiyigu.

<sup>31</sup> Abraham cũũrẽ ɯuuyigu: “Moisés jóariguere, profetas jóariguere padeohéra, diarigupu bauá wederi, nemorõ padeorícua”, jĩiyigu.

## 17

*Ñañaré tiirí, quio niĩã*  
(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

<sup>1</sup> Jesús cũũ bueráre jĩiyigu:

—Ăpěrãrẽ ñañarõ jĩicõãsãre niirucujãadacu. Ñañarõ jĩicõãsãgũnorẽ ñañanemorõ wáaadacu.

<sup>2</sup> Cũũ ɯuure padeorágãrẽ ñañaré tiidutíri, cũũrẽ nemorõ ñañarõ wáaadacu. Cũũrẽ ɯtãgã pairígamena cũũ wãmuãpu siatúyo, día pairímaapu cõãñocori, nemorõ añubocu.

<sup>3</sup> Múãrē wedetoaa mée.

'Muuuya wedegu muurē ñañaré tiirí, cūūrē “muu ñañaré tiiáwū” jīi wedeya. Cūū wācūpati, wasorí, cūūrē acabóya.

<sup>4</sup> Cūū sietecōrō sicabureco muurē ñañaré tiirí, sietecōrō muurē acabóre sārī, acabóya, jīiyigu.

### *Jesús Cōãmacārē padeoré wederigüe*

<sup>5</sup> Jesús beserira cūūrē sāiyíra:

—Ėsārē padeoré ticonemoña, jīiyira.

<sup>6</sup> Marī Ōpū yuuyigu:

—Mostazape péeripegā niiā. Múã padeoré ti-ipecōrōgā niirí, atigú yucugū pairíguere “wāãwa, día pairímaa decopu nucūrō wáaya” jīibojīyu. Múã padeorí, tiigú múã dutirobirora wáabojīyu, jīiyigu.

### *Padecotegū paderigüe*

<sup>7</sup> Jesús apeyé queorémēna wedenemoyigu:

—Apetó tiirá, múã sīcū padecotegū cuobócu. Cūū otegūditare coacūgū jeaarigu o oveja cotegū jeaarigu coerí, ¿deero jīigari cūūrē? “Sāãatiya. Duiya, yaagūdu jīigū”, jīiricu.

<sup>8</sup> Biirope jīicu: “Yūūre yaaré quēnobosáya. Sutiró sotoá macārō sãña, yūū yaaadarere, yūū sñiãdarere batoya. Yūū yaaari siropū yaa, sñinimasĩã muujã”, jīicu.

<sup>9</sup> Padecotegū muu dutirére tiirí iñapacū, cūūrē “muumēna añūrō useniã” jīiricu.

<sup>10</sup> Teero tiirá, múãcã cūū tiiróbirora niipetire Cōãmacū dutirére tiipetítoara, “ūsã padecotera bári niirã niiā; ũsārē dutiré dícare tiiáwū” jīiña, jīiyigu Jesús.

### *Jesús pumatóquēñerã õpūārī bóarare netõnérigüe*

11 Jesús cũũ buerámena Jerusalénꝛꝛ wáara, Galilea, Samaria ꝛꝛaditá watoꝛꝛ netõwáyira.

12 Sicamacãꝛꝛ cúã jeari, ùꝛũã ꝛꝛamóquẽñerã õꝛũũĩ bóara bocayira. Yoꝛꝛõꝛꝛ ꝛꝛũãñꝛũã,\*

13 sũoyíra:

—Jesús basocáre buegú, ùsãrẽ bóaneõ ññaña, jĩyira.

14 Jesús cúãrẽ ññañũ: —Paiaaré ãñõrã wáaya, jĩyigũ.

Cúã maꝛꝛꝛ wáari, cúãye õꝛũũĩ bóare yatipetijõãyiro.

15 Sícũ yatiri ññañũ, cãꝛꝛꝛũayigũ. Bayiró búũrómena Cõãmacũrẽ usenire ticoyigũ.

16 Jesús ꝛꝛto jea, ditꝛꝛ munibiácũꝛꝛ, cũũrẽ usenire ticoyigũ. Cũũ Samaria dita macũ niyigũ.

17 Jesús jĩyigũ:

—ꝛꝛamóquẽñerãrẽ netõnéãwũ. ãꝛẽrã nuevepe ¿noorú niigari?

18 ãñi judíoꝛꝛꝛ niihẽgũ díꝛꝛ Cõãmacũrẽ “ãñunetõjõãĩ” jĩĩ, usenire ticogũ ꝛꝛũãaatiaiyi, jĩyigũ.

19 Cũũrẽ jĩyigũ:

—Wũꝛꝛũãñã; wáagũ. Mũũ padeojĩgũ, netõnénoãrigũꝛꝛ ꝛꝛũãã, jĩyigũ.

*Cõãmacũ dutiré basocãꝛꝛꝛ jeaadarere wederigue*

*(Mt 24.23-28, 36-41)*

20 Fariseo basoca Jesuré sãññáyira:

—Cõãmacũ dutiré basocãꝛꝛꝛ niĩãdare ¿deero biri jeanũcããdari? jĩyira.

Cúãrẽ yũyigũ:

\* 17:12 Moisére dutiré cũũrigue õꝛũũĩ bóarare aꝛꝛõꝛú niidutiyoꝛꝛ; tee diaremanirãmena niidutiryiro. ññaña Levítico 13.46.

—Cõãmacũ dutiré basocáꝑure niiãdare baurocá jearicu.

21 “Ãnopá niiã; jõõꝑu niiã” jĩĩña maniãdacu. Cõãmacũ dutiré basocáꝑure niiãdare múã watoꝑu niitoaa, jĩĩyigu.

22 Cũũ bueráre jĩĩyigu:

—Too síro yũũ niipetira sõwũ atiditapá ꝑutuaatiri bayiró boomíãdacu múã. “Cũũrẽ sicabureco marĩ ãnarĩ, ãñujãboayu”, jĩĩꝑacara, yũũre ãnaricu.

23 Æpẽã múãrẽ “ãno niiãwĩ; jõõ niiãyigu” jĩĩãdacu. Cúã teero jĩĩrĩ, wáarijãña; cúãrẽ nũnũrĩjãña.

24 Apetóre bꝑo wããyori, muĩpũ muãatirope tée cũũ sããwarope bósesajõãã. Teero wáarobirora wáaadacu yũũ niipetira sõwũ atiadari bũreco.

25 Teero wáaadari suguero, yũũre bayiró ñañarõ netõrõ niirõ tiia ména. Atitó macãrã yũũre booriãdacu.

26 Yũũ niipetira sõwũ ꝑutuaatiadari sugueroꝑã, Noé niirito wáarirobiro wáaadacu.

27 Noé dooríwũcapũ sããwaadari suguero, basocá yaa, sĩni, wãmosía, cúã ꝑõna numiãrẽ numicũ ti-iyíra. Cũũ sããwari bũrecore día duanetõrĩ, diapeti-jõãyira.

28 Lot niiritocãrẽ teerora yaa, sĩni, sãĩ, dúa, ote, wiserí tii tiyíra.

29 Lot Sodoma macãꝑu niimiyigu. Cũũ cutuwári bũrecore pecame, bayiró asiréperi ñaaꝑeyiro. Teeména basocá diapetijõãyira.

30 Yũũ niipetira sõwũ ꝑutuaatiadari bũrecore teerora tiãdacu.



3 Tiimacãpure sîcõ wapewio niyigo. Coo cûũ putoꝝ wáarucuyigo, coore ñañarõ tiigámena quẽnodutígodo.

4 Yoari tiiapuriyigũ. Too síro wãcũyigũ: “Yũũ Cõãmacũrẽ cuiri, basocáre teero ññajãpacũ,

5 atigó wapewioyere quẽnogúda. Yũũ teero tiirí, yũũre potocõdujãgõdaco. Teero tiihégũ, coo naĩrõ atiri, põõtẽõribocu”, jĩiyigũ, jĩĩ wedeyigũ Jesús.

6 Marĩ Òpũ wedenemoyigũ:

—Queti beserí basocũ ñañagú tiirére wãcũña. Cũũ ñañagú niipacũ, wapewiore tiiapuyigũ.

7 ¿Nemorõ Cõãmacũpe cûũ beserirare tiiapugudari? ¿Ñamirĩ, búrecori cûũrẽ sãĩrãrẽ máata yũũgudari?

8 Yũũre tuoyá: Pearó manirõ cúã sãĩrere yũũgudaqui. Cũũ teero yũũpacari, yũũ niipetira sõwũ atibúrecopũ putuaatiri, ¿basocá padeorémema sãĩrãrẽ buagudari? Buarícu, jĩiyigũ.

*Fariseo basocũmena, wapasébosari basocũmena queoré*

9 Jesús puto ãpẽrã tuorá jeayira. Cúã “Cõãmacũ ññacoropũ ãñuré tiirá niia” jĩĩ wãcũmiyira. Cúã teero wãcũjĩrã, ãpẽrãrẽ booríyira. Teero tiigú, ate queorémema cúãrẽ wedeyigũ:

10 —Puarã ãmũã Cõãmacũwiipũ súubusera sããwayira. Sîcũ fariseo basocũ niiyigũ. Æpĩ romanuã õpũrẽ niyeru wapasébosari basocũ niiyigũ.

11 Fariseo basocũ nucũ, súubusegũ jĩiyigũ: “Cõãmacũ, yũũ ãpẽrã tiiróbiro niiria. Teero tiigú, mũũrẽ usenire ticoa. Cúã ãpẽrãyére tiiditóremena

néejãcua; ñañaré tiihérare wedesãcua; n̄mocatira niipacara, ãpẽrã numiãmena ñeeapecua. Ȳm̄ Ìni niyeru wapasébosari basoc̄a tiiróbiro niiria.

<sup>12</sup> Ȳm̄ sica semanarẽ p̄abúreco betia. Cien wapatágu, p̄amóquẽne ȳm̄ wapatárere m̄urẽ ticoa”, j̄ĩmiyigu.

<sup>13</sup> Niyeru wapasébosari basoc̄ape yoarop̄u p̄utuánucã, Ìnam̄õcoriyigu. Bayiró wãc̄upatīj̄igũ, c̄ũ cutirore páa, j̄ĩyigu: “Cõãmac̄ũ, ȳm̄re bóaneõ Ìñaña; ȳm̄ ñañarére tiijãmiã”, j̄ĩyigu.

<sup>14</sup> Jesús j̄ĩnemoyigu:

—Ȳm̄re t̄oyá: Niyeru wapasébosari basoc̄a Cõãmac̄ũ acabónoãrigup̄u c̄ũya wiip̄ure coeyigu. Fariseo basoc̄ape acabónoriyigu. “Ȳm̄ ãpẽrã nemorõ basoc̄á ãñugú niiã” j̄ĩ wãc̄ũgũrẽ “b̄uri niigú niiã m̄m̄” j̄ĩgũdaqui Cõãmac̄ũ. Teero j̄ĩ wãc̄ũhẽgũp̄ereja Cõãmac̄ũ ãpẽrãrẽ padeorí tiigũdaqui, j̄ĩyigu Jesús.

*Jesús wĩmarãrẽ sãibosárigue  
(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)*

<sup>15</sup> Wĩmarãrẽ Jesús p̄uto néewayira ñaapeódutira. Jesús buerá teero tiirí Ìñarã, cúãrẽ néewarare t̄utimiyira.

<sup>16</sup> Jesupé cúãrẽ atiduti, j̄ĩyigu:

—Wĩmarã ȳm̄ p̄uto atiaro. Cãmotárijãña. Cõãmac̄ũ dutirere ãñurõ wãc̄ũn̄n̄userano ãniãgã tiiróbiro wãc̄ũrã niĩya.

<sup>17</sup> Ȳm̄ ateréja diamac̄urã j̄ĩã: ãniãgã tiiróbiro Cõãmac̄ũ dutirere ãñurõ wãc̄ũn̄n̄use tiihéranorẽ c̄ũ dutiré cúãp̄ure jeaboariguere cúãrẽ jearicu, j̄ĩyigu.

*Jesuména pee cʰogú wedeserigue*  
*(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)*

18 Judíoare Dutirá Peti menamacũ Jesuré sãĩńáyigu:

—Basocáre buegú ãñugú, ¿yũũ ñeenó tiigúdari, catiré petihére buadugágu? jĩiyigu.

19 Jesús cũũrẽ yũũyigu:

—Mũũ yũũre “ãñugú” jĩã. Cõãmacũ sĩcũrã ãñugú niĩ.

20 Mũũ Cõãmacũ dutiré cũũriguere masĩcu. “Ãpĩ numorẽ ñeeaperijãña. Basocáre sãĩrjãña. Yaarijãña. Æpẽrãrẽ jĩĩditoaremena wedesãrijãña. Mũũ pacũ, mũũ pacore padeoyá”, jĩã, jĩiyigu.

21 —Yũũ wĩmagũpũra tee niipetirere tiimúãatimiwũ, jĩĩmiyigu.

22 Jesús cũũrẽ jĩiyigu:

—Mũũrẽ sicawãme dusajãã ména. Mũũ cʰorere dúapetijãña. Tee dúa wapatáariguere bóaneõrãrẽ batoya. Teero tiigú, Cõãmacũ pũtopũre pee ãñuré buagúdacu. Túajea, ati, yũũre nunuwá, jĩĩmiyigu.

23 Cũũ teero jĩĩrĩ tʰogú, tʰsarijõãyigu. Cũũ pee peti apeyé cʰogú niiyigu.

24 Cũũ tʰsarijõãrĩ ññagũ, Jesús jĩiyigu:

—Pee apeyé cʰoráno Cõãmacũ dutirére ãñurõ tiinunúsedugari, wisió niicu.

25 Wáicu camello wãmecutigu awigá copegãpũ sããcãmewitimasĩriqui. Toorá nemocú, pee apeyé cʰoráno Cõãmacũ dutirére ãñurõ tiinunúsedugaripereja, jĩiyigu.

26 Cũũ jĩĩrére tʰorá sãĩńáyira:

—Too docare ¿noãpé netõnénoãdari?

27 Jesús cúãrẽ jĩiyigu:

—Basocá cǎã basiro netōnémasīriya. Cōãmacǔpereja wisióre manidójãã, jĩiyigu.

28 Pedro jĩiyigu:

—Тһоуá ména. Ёsãpe niipetire ñsã сһорíguere cǔũjōãatiwǎ, тһһmena нһнһáda jĩrã.

29 Cǔũ cǎãrẽ yһһyigu:

—Yһһ ateréja diamacǎrã jĩã: Sǐcǔ yһһre maĩgǔ cǎũya wii, cǎũ нһmo, cǎũ baira, cǎũ pacusǔmһã, cǎũ pǒnarẽ cǔũjōã, “Cōãmacǔ dutiré basocǎrere niiãdare quetire wedegu wáaguda” jĩgǎnope

30 cǎũ cǔũwarigue nemorǒ buagúdaqui atibǎrecopure. Too síropǎcǎrẽ Cōãmacǔmena catiré petihére buagúdaqui, jĩiyigu.

*Jesús cǎãrẽ sǎããdarere ñĩãrĩ wederigue  
(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)*

31 Jesús cǎũ buerá docere сһowá, jĩiyigu:

—Múã ññaã: Marĩ Jerusalénпһ wáara tiia. Тоорú profetas jóariguebirora wáaadacu. Niipetire cǎã “bi-iro wáaadacu niipetira sǒwǎrẽ” jĩrirobirora yһһre wáaadacu.

32 Тоорú yһһ niipetira sǒwǎrẽ judíoa niihẽrã dutirǎrere ticoadacua. Yһһre buijǎ, ññaarǒ jĩ, Һsecó eobatétu,

33 tãna, sǎããdacua. Itiábureco siro masǎgǔdacu, jĩiyigu.

34 Cǎũ buerá teeré тһomasīriyira. “Ñeenórẽ wedesegu tiii”, jĩimasīriyira. Тһomasĩña maniréno niiyiro.

*Jesús Jericó macǎrẽ ññaarĩ tiirigue  
(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)*

35 Jesús Jericó putopu jeagudu tiirí, sīcū maa wesapu niyeru sãĩduíyigu. Cũu capeari baunóhẽgũ niyiygu.

36 Pau basocá wáari tuogú: —¿Deero wáai? jĩ sãĩñáyigu.

37 —Jesús Nazaret macã macũ netōwágu tii, jĩyira.

38 Teero tiigú, bayiró busurómena jĩyigu:

—Jesús, David pãrãmi niinunusegu,\* yũre bóaneõña! jĩyigu.

39 Cũu puto netōwára: —Nocōrōrã ditamaníjōãña, jĩ tutimiyira.

Cũupe jĩnemosãjãyigu:

—¿David pãrãmi niinunusegu, yũre bóaneõña! jĩyigu.

40 Jesupéja putuánucã, cũurẽ néeatidutiyigu. Cũu puto jeari, cũurẽ sãĩñáyigu.

41 —¿Mũurẽ deero tiirí boogári? jĩyigu.

—Õpũ, yũre ñnarĩ tiiyá, jĩyigu.

42 —Jáũ. Ññaña sáa. Mũũ padeojĩgũ, netōnénoãrigupu putuáa, jĩyigu.

43 Cũu teero jĩrĩrã, ññajõãyigu sáa. Ñña, Jesuré nunuwágũra, Cõãmacũrẽ usenire ticoyigu. Niipe-tira cũurẽ teero wáari ñnarã, Cõãmacũrẽ usenire ticoyira.

## 19

### *Jesús Zaqueomena wedeserigue*

<sup>1</sup> Jesús Jericópu jea, netōwágu tiiyigu.

\* **18:38** Cũu “David pãrãmi niinunusegu” jĩgũ, “mũũ Cõãmacũ beserigu niicu” jĩgũ tiiyigu. Ññaña 2 Samuel 7.12-16.

<sup>2</sup> Toopá sícũ pee apeyé cʉogú niiyigu. Romanuã õpũrẽ wapasébosari basoca dutigú niiyigu. Cũũ wãmecutiwigũ Zaqueo.

<sup>3</sup> “¿Deero biigú niĩ Jesús?” jĩĩ, ññadugamiyigu. Cũũ ãmuhẽgũgã niijĩgũ, deero ññamasĩriyigu. Pau basocá niiyira.

<sup>4</sup> “Jesuré ññagũdu” jĩĩgũ, cũũ netõwáadaropũ cutuwáyigu. Cutuwá, sicagú yucugupũ muãwayigu.\*

<sup>5</sup> Jesús too netõwágu, ññamũõco, cãũrẽ jĩiyigu:

—Zaqueo, boyero diiátiya. Mecũãrẽ mũya wiipũ putuácũmugũda, jĩiyigu.

<sup>6</sup> Boyeromena diiwá, Jesuré useniremena bocagu wáayigu.

<sup>7</sup> Niipetira teeré ññarã, wedepatiyira:

—Jesús ññaré tiirépiguya wiipũ putuácũmugũ wáaawĩ, jĩiyira.

<sup>8</sup> Too síro Zaqueo wãmũncã, marĩ Õpũrẽ jĩiyigu:

—Ësã Õpũ, tuoyá ména. Yũ cʉorére decomena bóaneõrãrẽ ticoguda. Yũ jĩiditoremene yaarírare bapariõrõ nemorõ wiyagũda, jĩiyigu.

<sup>9</sup> Jesús cãũrẽ jĩiyigu:

—Mecũãmena mũ, mũya wii macãrã ññaré tiirére netõnénoã. Mũncã Abraham pãrãmi niinũnusegu niĩ.

<sup>10</sup> Yũ niipetira sõwũ pecamerũ wáaborirare ãmaã, netõnégũ atiwũ, jĩiyigu.

### *Niyerquirimena queoré*

*(Mt 25.14-30)*

<sup>11</sup> Jesús Zaqueomena wedeseri, too niirã tuoyíra. Cũũ Jerusalénũ jeaguda tiiyígu méé. Teero tiirã,

\* **19:4** Tiigú pecasãyemena wãmecutiwiro “sicómoro”.

cúã “máata Cõãmacũ basiro dícu dutiréno marĩ putopure niĩadaropu tiia méé” jĩĩ wãcũmiyira.

12 Cúã wãcũrére masĩgũ, queorémèna wedeyigu:

—Sícũ basocú uputí macũ niiyigu. Cũũ òpũ sõneconogũdu tiiyigu. “Putuaatiguda” jĩĩ, òpũ niiré sããgũ wáajõãyigu yoaropu.

13 Cũũ wáadari sũguero, pũamóquẽñerã cũũye dutibosarare atidutiyaigu. Cúã sĩquẽrãrẽ sĩquẽñequiri niyeruquiri ticoyigu. Teequiri pairó wapatíre niyiro. Cúãrẽ jĩiyigu: “Atequírimena apeyé sãĩ, dúa, wapatánemoña, téé yuu coerípu”, jĩiyigu.

14 Cũũya dita macãrã cũũrẽ booríyira. Teero tiirã, cũũ wáari siro, “ ‘cũũ ùsã òpũ sããrĩ booríga’ jĩĩ wedera wáaya” jĩĩ ticocomiyira ãpẽrãrẽ.

15 ‘Cúã teero jĩĩpacari, cũũ cúã òpũ sõneconoyigu. Too síro coepũtãatiyaigu. Putuajea, cũũ niyeruquiri ticorirare atidutiyaigu. Cúãrẽ sãĩñáyigu: “¿Niyeru nocõrõ wapatánemorĩ?”

16 Jeasũguegu jĩiyigu: “Yuu òpũ, mũũ ticoriquimena pũamóquẽñequiri wapatánemowũ”, jĩiyigu.

17 Cũũ òpũ cũũrẽ yũuyigu: “Ãñurõ tiiyú. Dutibosagu ãñurõ tiigú niĩã mũũ. Yuu péerogã cũũremena mũũ ãñurõ tiiyú. Teero tiigú, mũũrẽ pũamóquẽñe macãrĩ dutigú sõnecoguda”, jĩiyigu.

18 Too síro ãpĩ jeayigu. “Yuu òpũ, mũũ ticoriquimena sicamoquẽñequiri wapatánemowũ”, jĩiyigu.

19 Cũũcãrẽ yũuyigu: “Mũũrẽ sicamoquẽñe macãrĩ dutigú sõnecoguda”, jĩiyigu.

20 Too síro ãpĩ jeayigu. “Ãjã, yuu òpũ, mũyaqui; sutiró caseromena cõma, ññanojãwũ.

21 Yuu masiã: Mũu bóaneõ ññaré cuoría. Mũu tiirípacu, ãpẽrã paderémena waratáa. Mũu oterípacu, ãpẽrã oteriguere néeeã. Teero tiigú, mũurẽ cuiwũ”, jĩyigu.

22 Cũã òpũ cũũrẽ jĩyigu: “Mũu dutibosagu ññañagú niiã. Mũu wedeseremena mũu ññañaré tiirere besenotoaa. Mũu yuu bóaneõ ññaré cuohérere masiãyu. Yuu tiirípacu, ãpẽrã paderémena waratárere masiãyu. Yuu oterípacu, ãpẽrã oteriguere néerere masiãyu.

23 Teeré masípacu, ¿deero tiigú yée niyerure niyeru ññanori wiipũ bucúadutigu cũũriri? Mũu cũũrĩ, yuu coegú, tiíwiipá bucúaremena ññenemoboajĩyu”, jĩyigu.

24 Toopú niirãrẽ jĩyigu: “Tiiquire ãmajãña. Pũamóquẽñequiri cuogúpere ticoya”, jĩyigu.

25 Cũã jĩyira: “Ësã òpũ, cũũ pũamóquẽñequiri cuotóai”, jĩyira.

26 Cũã òpũ jĩyigu: “Yũure tuoyá: Pee cuogánorẽ nemorõ ticonoãdacu. Cuohégũnopere cũũ cuomírere ãmajãnoãdacu.

27 Mecútigã yuu òpũ sããrĩ boorírirare ãnopú néeatiya. Yuu ññacoropũ cũãrẽ sããñá”, jĩyigu, jĩ wedeyigu Jesús.

### *Jesús Jerusalénũ sããwarigue*

*(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)*

28 Jesús teeré jĩtoa, Jerusalénũ wáagu, cũãrẽ sugueyigu.

29 Toopú wáagɥ, Betfagé, Betania macãĩɥ jeagɥdu tiiyiɥ. Teemacãĩ Ɔtãgú Olivo pɥto niĩã. Toopú cũ buerá ɥarãrẽ jĩiyiɥ:

30 –Iimacã marĩ díamacũ niirí macãɥ wáaya. Toopú jeara, sícũ burro wĩmagũ siatúnɥcõãrigure ɥajeáadacu. Cũ pesaya manigú niiqui ména. Cũrẽ jõã, néeatiya.

31 Múãrẽ “¿deero tiirá cũrẽ jõãĩ?” jĩrĩ, “marĩ Ɔpũ booáwĩ” jĩña, jĩiyiɥ.

32 Cũ ticocoarira wáa, cũ jĩãrirobirora ɥajeáyira.

33 Cúã burrore jõãrã tiirí, cũ Ɔpãrã cúãrẽ: – ¿Deero tiirá cũrẽ jõãĩ? jĩyira.

34 –Marĩ Ɔpũ booáwĩ, jĩ yɥyira.

35 Jesús pɥto néewa, burro sotoapɥ cúãye suti sotoá maquẽrẽ tuuwépeoyira. Jesuré cũ sotoapɥ mãpeadutiya.

36 Jesús cũ sotoapɥ pesawari, basocá cũrẽ padeorá, cúãye suti sotoá maquẽrẽ maapɥ sêõcũyira.

37 Jesús Ɔtãgú Olivo diiwáropɥ jeari, niipetira cũ buerere nɥnãrã cúã ñnariguere wãcũrã, ɥeninɥcãyira. Niipetire Jesús tutuaremena tiĩñoriguecãrẽ wãcũrã, bayiró ɥsɥrómena Cõãmacũrẽ ɥenire ticoyira.

38 –¿Cõãmacũ ticodiocorigɥ marĩ Ɔpũrẽ ãñurõ tiiaro! ¡Ɔmãseɥare ãñurõ niirecãtiaro! ¡Niipetira Cõãmacũrẽ “ãñunetõjõãĩ” jĩ, ɥenire ticoaro! jĩyira.

39 Síquẽrã fariseo basoca toopú niirã Jesuré jĩyira:

—Basocáre buegú, muerẽ nanurãrẽ ditamaníduya, jĩyira.

<sup>40</sup> Jesús yũyigũ:

—Yũure tũoyá: Cũã ditamaníãtã, Cõãmacũ ate ãtãperire bayiró bũsũrómena wedeseri tiigũdaqui, jĩyigũ.

<sup>41</sup> Jesús Jerusalén putopũ jea, tiimacãrẽ ãñacogũ, utiyigũ.

<sup>42</sup> Tiimacã macãrãrẽ, too síro macãrãrẽ wãcũgũ, jĩyigũ:

—Mecũãrẽ múã ãñurõ niirecutirere Cõãmacũ ticorere masĩrĩ, ãñuboajiyu. Múã masĩdũgahere wapa masĩricu.

<sup>43</sup> Múãrẽ ãñarõ netõré bũrecori atiadacu. Teebũrecorire múãrẽ ãñatutira atimacãrẽ niipetireniãrĩpũ cãmotáadacua, múãrẽ witiwari jĩrã.

<sup>44</sup> Niipetire múãyere cõããdacua. Múãrẽ sããpetijããdacua. Múã weere wiserire ãtãqui apequí sotoápũ weemũãrigue putũáricu. Múã Cõãmacũ netõnéri bũreco jeari ãñamasĩhẽre wapa teero wãaadacu, jĩyigũ.

*Jesús Cõãmacũwĩpũ dúari basocare cõãwionecorigue*

*(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)*

<sup>45</sup> Jesús Cõãmacũwĩpũ sããjeagũ, dúari basocare† cõãwionecoyigũ.

<sup>46</sup> Cũãrẽ jĩyigũ:

—Cõãmacũye queti jóaripũpũ biiro jĩã: “Yáa wii ‘Cõãmacũmena wedeseri wii niã’ jĩrĩ wii

† **19:45** Dúari basoca wáicura, bua wapapacáro dúayira. Cũãrẽ sãñéãrirare pairé ticoyira, “Cõãmacũrẽ ticorã niĩya” jĩrã.

niiãdacu”,‡ jĩ jóre niiã. Múãpe yaarépira dúari wii niirĩ tiia, jĩiyigu.

<sup>47</sup> Búrecoricōrō Jesús Cōãmacūwiipũ bueyigu. Piaré dutirá, Moisés jóarigue buerá, ãpẽrã upatĩ macãrã “¿cũũrẽ deero tii sãrõ booi?” jĩiyira.

<sup>48</sup> Basocá niipetira Jesús wedeserere tuonunúsera tiiyira. Teero tiirá, cũũrẽ dee tii masĩriyira.

## 20

*Jesuré “¿noã dutirémēna teeré tiii?” jĩrigue  
(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)*

<sup>1</sup> Sicabureco Jesús Cōãmacūwiipũ basocáre buegu tiiyigu. Cũũye añurẽ quetire wedegu tiiyigu. Piaré dutirá, Moisés jóarigue buerá Jesús p̄topũ jeayira b̄toá dutirámēna.

<sup>2</sup> Cũũrẽ sãĩñáyira:

—Ėsãrẽ wedeya: ¿Noã dutirémēna m̄ũ teeré tiii? ¿Noã m̄ũrẽ dutiré ticori? jĩiyira.

<sup>3</sup> Jesús cũũrẽ yũuyigu:

—Yũucã múãrẽ sãĩñágũda. Múã yũure wedeya:

<sup>4</sup> ¿Noã Juanrẽ wãmeõtidutigu ticocoyiri? ¿Cōãmacū o basocápe ticocoyiri? jĩiyigu.

<sup>5</sup> Cũũrẽ cãmerĩ wedeseyira:

—Marĩ “Cōãmacū ticocorigũ niiwĩ” jĩĩrĩ, cũũ marĩrẽ “too docare ¿deero tiirá cũũrẽ padeorĩ?” jĩĩboqui.

<sup>6</sup> Marĩ “basocá cũũrẽ ticocorira niiwã” jĩĩtã, niipetira marĩrẽ ãtãperimēna déesĩããdacua. “Juan profeta niiwĩ” jĩĩ padeoóya, jĩiyira.

---

‡ 19:46 Isaías 56.7.

7 Teero tiirá, Jesuré: –Ticocorigure masĩriga, jĩĩjãyira.

8 Jesús cúãrẽ jĩĩyigu:

–Yũũcã mããrẽ “ate dutirémèna teeré tiia” jĩĩ wederia, jĩĩyigu.

*Ñãñarã padecoteramena queoré  
(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)*

9 Jesús basocãre ate queorémèna wèdenucãyigu:

–Sĩcũ ãmũ niyigu use wese oterigu. Oteri siro, ãpẽrãrẽ tiiditare wasoyigu. Wasoari siro, aperopú wáayigu yoari niigũ wáagu.

10 Use ducacutirito niirĩ, sĩcũ cũũrẽ padecotegure ticocomiyigu. Cũũya dita cũũ wasorirare “use cúã dúa wapatãrere decomena ticocoaro yũũre” jĩĩcomiyigu. Cũũ toopú jeari, tiidita wasorira cũũrẽ páa, péerogã ticoripacara, putuócojãyira.

11 Æpĩ cũũrẽ padecotegure ticocomiyigu sũcã. Cũũcãrẽ páa, ñãñarõ buijã, péerogã ticoripacara, putuócojãyira.

12 Too síro ãpĩrẽ ticoconemoyigu sũcã. Cũũcãrẽ cãmitu, cõãjãyira.

13 “Tiidita õpũ “¿deero tiigũdari yũũ?” jĩĩ wãcũnucãyigu. “Yũũ macũ yũũ bayiró maĩgũrẽ ticocogũda. Apetó tiirá, cũũrẽ quioníremèna ñãbocua”, jĩĩmiyigu.

14 Õpũ macũ toopú jeari ñãrã, tiidita wasorira cãmerĩ wedeseyira: “Ñãrã niĩ too síropũ atiditaré ñeegũdũ. Cũũrẽ sĩãcõ. Cũũ manirĩ, atiditã marĩya dita putuáadacu”, jĩĩmiyira.

15 Teero tiirá, cũũrẽ ñee, tiiwese wesapũ néewa, sĩãcõãjãyira, jĩĩ wedeyigu.

Jesús basocáre sãĩñáyigu:

—Tiidita õpũ cúãrẽ tiíadarere múãrẽ wedegũda.

16 Cũũ ati, cũũya dita wasorirare sãĩcõãpeti, ãpẽrãrẽ tiiditare ticojãgũdaqui, jĩiyigu.

Teeré tũorá: —¡Teero wáarijããrõ! jĩiyira.

17 Jesús cúãrẽ ñña, jĩiyigu:

—Wáaadacu. Cõãmacũye queti jóaripũ jĩĩrere tũoyá:

Wii weerira ãtãquire booríyira.

Cũã boorípacari, tiiquira ɸɸtí macãqui ɸɸtũáwɸ  
tiwiipãre.\*

18 Tiiqui sotoaɸ ñaapeagu mutãjõãgũdaqui. Tiiqui cũũ sotoaɸ ñaapeaatã, ãñurõ mutãpetijõãgũdaqui, jĩiyigu.

### *Wapasédutire sãĩñárigue*

*(Mt 21.45-46; 22.15-22; Mr 12.13-17)*

19 Moisés jóarigue buerá, paiaré dutirá, “tee que-  
orémena marĩrẽ jĩĩtutigu tiiquí” jĩĩ masĩjãyira. Toorá  
“¿cũũrẽ deero tii ñeerõ booi?” jĩĩmiyira. Basocáre  
cuiira, ñeemasĩriyira.

20 Teero tiirá, cũũrẽ ãñurõ ññanɸnɸse, ãpẽrãrẽ  
ññadutira ticocoyira. Cũãrẽ basocá ãñurã  
tiiróbiro niidutiya. Cũã Jesús merẽã yɸɸri  
boomíyira. Teeména tiidita dutigúɸre wedesã  
ticodũgamiyira.

21 Teero tiirá, cũã ticocoarira Jesús ɸɸto wáa,  
sãĩñáyira:

—Basocáre buegú, ãsã masĩã: Mɸɸ diamacúrã  
wedeã; diamacúrã buea. Basocá niipetirare  
sĩcãĩbíro ññaã. Cõãmacũ dutirere diamacú buea.

\* 20:17 Salmo 118.22.

22 Teero tiigú, ùsãrẽ wedeya: ¿Romanuã òpũrẽ cãũ niyeru wapasédutirere wapatíadari; o wapatírigarite? jĩyira.

23 Jesupé cãã ñañarõ tiidugárere masĩjãyigu. Teero tiigú, jĩyigu:

24 —Niyeruquire ãñoñá yũre. ¿Noãyá diapóa, noã wãme tusai? jĩyigu.

—César romanuã òpũye tusaa, jĩyira.

25 Jesús cúãrẽ jĩyigu:

—Too docare Césaye niirere Césare wiyayá; Cõãmacũyere Cõãmacũrẽ wiyayá, jĩyigu.

26 Jesuré basocá tuocóropu merẽã yũrere buaríyira. Cũã cũũ yũrere tuomanijõãrã, ditamanijõãyira.

*Diarira masãmũãre wederigüe*

*(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)*

27 Siquẽrã saduceo basoca Jesús puto jeayira. Cũã “diarira masãmũãricua” jĩcua. Jesuré sãĩñáyira:

28 —Basocáre buegú, Moisés dutirere jĩãda: “Sĩcũ põnamanígũ diaweori, cũũ bai cũũ numo niirigore dúutuario. Cũũ coomena cũũ sõwũ diarigüre põnacutíbosaaro”,† jĩ jóarigu niĩwĩ Moisés.

29 Sĩcũpõna siete niyira. Cũã sõwũ numocutiyigu. Põnamanígũrã diajõãyigu.

30 Cũũ siro macũ cũũ sõwũ numorẽ dúutumiyigu. Cũũcã põnamanígũrã diajõãyigu.

31 Cũã siro macũcã coore dúutu, põnamanígũrã diajõãyigu. Niipetira cúã siro macãrãcã teerora wáayira. Cũã siete põnamanípacara, diapetijõãyira.

32 Too síro cúã numo niimirigocã diajõãyigo.

† 20:28 Deuteronomio 25.5.

33 Cúã siete coore n̄mocatimiyira. Teero ti-igó, diarira masãmũãrĩ, ¿nii n̄mope p̄tũágodari? jĩyira.

34 Jesupé cúãrẽ yũuyigu:

—Atibúrecopare ãmũã, numiã n̄mocatĩ, manucatĩya.

35 Cõãmacũ beserira dia masãmũãri siro, ãmũã, numiã wãmosíaricua.

36 Ángelea tiiróbiro niiĩya. Dianemoricua sáa. Cõãmacũ masõrira nijĩrã, Cõãmacũ põna niiĩya.

37 Diarira masãmũãrere Moiséca cũũ jóariguemena ãñorígu niiwĩ. Yucũũ jũũrĩsati quetipũ Cõãmacũ “Abraham, Isaac, Jacob Õpũ niiã yũ”‡ jĩriguere jóarigu niiwĩ.

38 Cõãmacũ diarira Õpũ niirĩ; catirá Õpũpe niĩ. Cũũ ãñacoropũ niipetira catiia, jĩyigu.

39 Siquẽrã Moisés jóarigue buerá Jesuré jĩyira:

—Basocáre buegá, m̄mũ diamacũ peti wedesea.

40 Too síro cũũrẽ apeyé sãññánemodugariyira sáa, “marĩrẽ netõnucãboqui sũcã” jĩrã.

*“Cristo ¿noã pãrãmi niĩ?” jĩrigue  
(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)*

41 Jesús basocáre sãññáyigu:

—¿Deero tiirã “Cõãmacũ beserigu David pãrãmi niĩ” jĩĩ?

42 David basirora Salmopũpũ jóarigu niiwĩ:

Cõãmacũ jĩwĩ yũũ Õpũrẽ:

“Yáa wãmo diamacũniñape duiya,

43 tée m̄mũrẽ ãñatutirare m̄mũ dutiriguere yũũ ãñurõ yũũri tiirípu”, §

‡ 20:37 Éxodo 3.6. § 20:43 Salmo 110.1.

jĩ jóarigu niwĩ.

<sup>44</sup> David “уѳѳ Ѧрѳ” jĩgũ, Cõamacũ beserigure jĩgũ tiirigu niwĩ, cũũ pārāmí niipacari. Teeré añurõ wãcũña, jĩyigu.

*Jesús Moisés jóarigue buerá tiirécũtũre wederigue  
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)*

<sup>45</sup> Niipetira basocá tuocóropũ Jesús cũũ bueráre wedeyigu.

<sup>46</sup> –Moisés jóarigue buerá tiiróbirora tiirucúrijãña. Cũã suti yoaretõ sãña, wáaũseniya. Macã decopũ quioníremena añudutiri boocúa. Nearé wiseripũ sũguero maquẽ duirépũ dícu duidugacua. Bosebũreco tiirópũcãrẽ teerora tiidugácu.

<sup>47</sup> Niyeru boorá, wapewia numiãye wiserire jĩditoremene ãmacua. Cũã yoari Cõamacũmena wedesera tiiróbiro tiiditõya basocáre. Cũãrã ãpẽrã nemorõ ñañarõ tiinõãdara niĩya, jĩyigu.

## 21

*Wapewio bóaneõgõ Cõamacũrẽ ticorigue  
(Mr 12.41-44)*

<sup>1</sup> Jesús iñacogu, niyeru cuorá niyeru sããretibaripũ\* pairó niyeru sããrĩ iñayigu.

<sup>2</sup> Sĩcõ wapewio bóaneõgõ pũaquí wapa-manírequiri sããrĩ iñayigu.

<sup>3</sup> Teeré iñagũ, jĩyigu:

–Yѳѳ ateréja diamacãrã jĩã: Cõamacũ iñacóropũre igo wapewio bóaneõgõ niipetira nemorõ ticoyo.

\* **21:1** Tee niyerumena Cõamacũwiire quẽnoyĩra.

<sup>4</sup> Ñiniãpeja cúãrẽ dʉsaríguere ticooya. Coopeja coo cʉomíãrigue, coo yaaré sãibóarigiegãrẽ ticopetijãyo, jĩiyigu.

*Jesús “Cõãmacũwii cõãnoãdacu” jĩirigue  
(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)*

<sup>5</sup> Siquerã cũã buerá Cõãmacũwii maquẽrẽ wedeseyira:

—Ëtãquiritõ añurémene tiirí wii añunetõjõãri wii niiã. Cũã mamorecã añunetõjõãre niiã, jĩiyira.

Jesús cúã jĩirere tʉogú, jĩiyigu:

<sup>6</sup> —Múã año ñnaré too síro ãtãqui apequí sotoápu weemuãrigue putuáricu. Niipetire cõãnoãdacu, jĩiyigu.

*Atibúreco petiádari suguero wáaadare  
(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)*

<sup>7</sup> Too síro cúãrẽ sãññáyira:

—Ësãrẽ buegú, mʉw wedearigue ¿deero biiri wáaadari? ¿Ñeenómena ññamasñoãdari, ate wáaadari suguerogãrẽ? jĩiyira.

<sup>8</sup> Jesús cúãrẽ yʉuyigu:

—Ññurõ tʉomasñña, ãpẽrã jĩĩditori jĩĩrã. Paʉ “yʉurá niiã; yʉw Cõãmacũ beserigu Cristo niiã” jĩĩãdacua. “Atibúreco petiádaro péerogã dʉsaa”, jĩĩãdacua. Cúãrẽ padeó nʉnʉrjãña.

<sup>9</sup> “Cãmerĩsĩārã tiiáwã” jĩĩrĩ tʉoádacu. “Toopú basocá cúã õpãrãrẽ cõãrã tiiíya” jĩĩrécãrẽ tʉoádacu. Teeré tʉorá, cuirijãña. Tee wáasugueadare ni-irõ tiiã. Teero wáapacari, atibúreco petiádaro dʉsaádacu ména, jĩiyigu.

<sup>10</sup> Cúãrẽ jĩĩnemoyigu:

—Sicapõna macãrã apegõná macãrãmena cãmerĩsĩããdacua. Teero biiri sicadita macãrã apeditá macãrãmena cãmerĩsĩããdacua.

11 Bayiró dita cãmeñare wáaadacu. Peeditapure juabóare, diaré wáaadacu. Ɔmũãsepure quioré, merẽã bauré bauáadacu.

12 Tee wáaadari suguero, ãpẽrã múãrẽ ñee, ñañarõ tiiãdacua. Múãrẽ judíoa neãré wiseripũ néewa, queti beseadacua. Peresuwiipũ sõnecoadacua. Òpãrã, dutirá putopũ néewa, queti beseadacua. Tee niipetirere tiiãdacua múã yũre padeoré wapa.

13 Cũã teero tiirí, yũũ múãrẽ tiirére wedemasĩãdacu.

14 Cũãrẽ yũũadarere wãcũsuguerijãña.

15 Yũũ múãrẽ masĩrĩ tiigúda cúãrẽ yũũadarere. Teeména múãrẽ ññatutira múã wedeserere sícãrĩbírícu. “Tee diamacú niiria”, jĩĩmasĩricua.

16 Múã pacusũmũã, múãya wedera, múã menamacãrã múãrẽ dutirápure wedesããdacua. Cũã teero tiirí, múã sĩquẽrãrẽ sĩãjããdacua.

17 Niipetira basocá múãrẽ ññatutiadacua yũre padeoré wapa.

18 Teero tiipacári, múãrẽ merẽã wáãamaricu.

19 Yũre padeodúrijãña. Wãcütutuarucujãña. Teero tiirá, catiré petihére buãadacu.

20 Múã surara Jerusalénrẽ niisodeari ññarã, “ti-imacãrẽ cõããdaro péerogã dusaa” jĩĩmasĩãdacu.

21 Teero wáari ññarã, Judea ditapũ niirã ãtãyucapũ dutijõããrõ. Jerusalénpũ niirã aperopú wáaaro. Cãpũpũ niirã tiimacãpũ putuawarijããrõ.

22 Teeburecori Cõãmacũye queti jóaripũpũ jĩrõbirora wáaadacu. Cõãmacũ Jerusalén macãrãrẽ

ñañarõ tiigúdaqui.

<sup>23</sup> Teero wáare burecori niipacósãnumiãrẽ, põna ùpũrã c̄orãre bóaneõre burecori niiãdacu. Atid-itarúre bayiró ñañarõ netõré niiãdacu. Cõãmacũ basocãre bayiró peti ñañarõ tiigúdaqui.

<sup>24</sup> Æpẽrã cãmerĩsĩarõp̄ sĩãnoãdacua. Æpẽrã ñee, niipetire ditap̄ néewanoãdacua. Apeditá macãrã judíoa niihẽrã Jerusalénrẽ cõãdioco, cutam̄tõãdacua. Cõãmacũ cúãrẽ dutiriro jeatuaro teero tiãdacua, jĩiyiḡ.

### *Jesús p̄t̄aatiadare*

*(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)*

<sup>25</sup> Jesús wedenemoyiḡ:

—Teero wáadari s̄guero, muĩpũ búreco macũ, ñami macũ, ñocõã pee merẽã bauré wasoãdacu. Atibúreco niipetirõp̄ macãrã día pairímaa, ocoturire bayiró b̄s̄ri t̄orã, uc̄ãra, dee tii masĩriadacua.

<sup>26</sup> Basocá atibúrecõp̄re wáadarere wãcũrã, bayiró cuira, t̄omasĩre petijõããdacua. Niipetira ãm̄ãsep̄ niirã cãmeñanoãdacua.

<sup>27</sup> Teero wáari, ȳm̄ niipetira s̄wã õmeburuãp̄ tutuaremena asibatédiatiri ñããdacua.

<sup>28</sup> Tee niipetire wáanucãrĩ, wãcũtutua, uc̄eniña. Æm̄ãsep̄ ñnam̄õcoya. Múãrẽ netõnéãdaro péerogã d̄usaãdacu, jĩiyiḡ.

<sup>29</sup> Ate queorémena wedeyiḡ:

—Higueraḡ, teero biiri niipetire yuc̄ biirecutirere wãcũña.

<sup>30</sup> Pũũrĩ wasorí, “cãma wáaadaro péerogã d̄usaa” jĩimasĩnoã.

31 Tee tiiróbirora yuu jĩãrigue wáari ññarã, “Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdare jeadaro péerogã dusacú” jĩ masĩña.

32 Yuu ateréja diamacũrã jĩã: Atitó macãrã cúa diaadari sũguero, yuu jĩãrigue niipetire wáaadacu.

33 Ɔmũãse, atiditá peticódiaadacu. Yuu wedesere doca petirícu. Niirucujããdacu.

34 Yuu putuaatiadari burecore múã masĩricu. Teero tiirã, múã añurõ niyueya. Múã ñañaré tiirére tiirípori jĩrã, tiiríjãña. Cũmurijãña. Atibúreco maquẽrẽ wãcũpatirijãña. Múã wãcũña manirõ yuu putuaatiadari bureco jeaadacu.

35 Tiiburecore niipetiropũ macãrã tãmuãdacua. Teero tiirã, tũomasĩña.

36 Múã añurõ ñnacoya. “Tee ãsã ñañarõ netõãdarere netõnéña” jĩrã, Cõãmacũrẽ sãirucújãña. Yuu niipetira sõwãrẽ cuiro manirõ bocaada jĩrã, sãirucújãña, jĩyigu.

37 Jesús búrecoricõrõ Cõãmacũwiipũ bueyigu. Ñamirĩrẽ Ɔtãgũ Olivopũ wáa, niirucuyigu.

38 Bóerigã basocá niipetira Cõãmacũwiipũ cũũrẽ tũorã wáarucuyira.

## 22

### *Jesuré ñeeãdara wedeserigue*

*(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)*

1 Pã púuri tiiré wáoya maniré yaarí bosebureco wáaadaro péero dusayíro. Tii bosebureco wãmecutia Pascua.

2 Paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerã “¿deero tii Jesuré sãrõ boomíto?” jĩyira. Cũũrẽ sããdugápacara, basocáre cui niyira.

<sup>3</sup> Judas cǎã “Iscariote” jĩĩgúrẽ Satanás sããyigu. Jesús buerá doce menamacũ niimiyigu.

<sup>4</sup> Cũũ paiaré dutirá, Cõãmacũwii coterí basocare dutirá p̄top̄ wáayigu. Toopú jea, Jesuré ticoad-arere cǎãmena wedeseyigu.

<sup>5</sup> Cũũ jĩĩrere t̄horá, bayiró useniyira.

—Mũũrẽ niyeru wapatíada, jĩĩyira.

<sup>6</sup> —Jáũ, teerora tiiwá, jĩĩyigu.

Teero tiigú, basocá ññahẽrõ cǎãp̄re Jesuré ticogũũ coteyigu.

*Jesús cǎã buerámena yaaturigüe*

*(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)*

<sup>7</sup> Too síro pã púuri tiirémena wúoya maniré yaarí bũreco jeayiro. Tiibũreco niirĩ, s̄icũ corderore cǎã Pascua boseyagũd̄re s̄ññóã.

<sup>8</sup> Teebũrecore Jesús Pedrore, Juanrẽ biiro jĩĩcoyigu:

—Marĩ Pascua boseyaadarere quẽnoyúera wáaya, jĩĩyigu.

<sup>9</sup> —¿Noopú ãsã quẽnorĩ boogári? jĩĩyira.

<sup>10</sup> Cũũrẽ jĩĩyigu:

—Mũã macãp̄ wáaya. Toopú jeara, s̄icũ basocú ocogá turupeoḡre b̄ajeáadacu. Cũũrẽ n̄n̄wáwa. Cũũ sããwari wiip̄ sããwawa.

<sup>11</sup> Tiiwíí õp̄rẽ jĩĩwa: “¿Noopú niigari yũũ buerámena Pascua boseyaadari tatia?” jĩĩãwĩ ãsãrẽ buegú”, jĩĩwa.

<sup>12</sup> Cũũ ãmũãrõ macã tatia quẽnoãri tatiacap̄ ãñoğúdaqui. Toopú quẽnoyúewa, jĩĩcoyigu.

13 Cúã wáa, toopú Jesús cúãrẽ jĩãrirobirora niipe-tirere buayíra. Toopú cúã Pascua boseyadarere quēnoyíra.

14 Yaarítono jeari, Jesús cūũ beseriramena yaaadara jeanuãyira.

15 Jesús cúãrẽ jĩiyigu:

—Yũũ múãmena ate Pascua boseyarere bayiró yaadũgaa, yũũ diaadari sũguero.

16 Yũũre tũoyá: Mecũãmena Pascua yaarére yaanemoricu sáa, tée yũũ Õpũ sããri siropũ, jĩiyigu.

17 Teero jĩãri siro, vino bapare née, Cõãmacũrẽ ɸsenire ticoyigu. Cũũ bueráre jĩiyigu:

—Ateré cãmerĩ bato, sĩniñá.

18 Yũũre tũoyá: Mecũãmena yũũ vino sĩninemóricu sáa, tée yũũ Õpũ sããri siropũ, jĩiyigu.

19 Pãrẽ née, Cõãmacũrẽ ɸsenire ticoyigu. Túajea, pũatásã, batogũra, jĩiyigu:

—Ate pã yũũ múãrẽ diabosaadari õpũũbiro niiã. Ateré tiyá, yũũ múãrẽ diabosarere wãcũrã.

20 Yaaari siro, teerora tiyígu sĩnirí bapamena. Cũũ bueráre tĩãgũ, jĩiyigu:

—Atibapá maquẽ yée díibiro niiã. Yũũ diari, yée díi õmayudiaadacu, múã ñañaré tiirére cosebosáaro jĩigũ. Teeména Cõãmacũ mama netõnére quetire cũũgũdaqui.

21 Tũoyá: Ñno yũũmena yaaduii yũũre ññatutirapũre ticogũdu.

22 Yũũ niipetira sõwũrẽ Cõãmacũye queti jóaripũrũ jĩĩrõbirora wáaadacu. Bóaneõgũ niigũdaqui yũũre ticogũdupreja, jĩiyigu.

23 Cũũ buerá cúã basiro cãmerĩ sãĩñáyira:

—¿Noã niigariye teero tiigũdu? jĩiyira.

*¿Nii ɸɸtí macã niiĩ?*

24 Too síro Jesús buerá cúã basiro bayiró câmerĩ wedeseyira.

—¿Nii marĩ watoare ɸɸtí macã niiĩ? jĩyira.

25 Teero tiigú, Jesús cúãrẽ jĩyigu:

—Atibúreco macãrã òpãrã cúã booró dutiãmajãya. Cúãye dita macãrãrẽ “úsãrẽ ãñurõ tiiápura niiĩya” jĩrĩ boocúa.

26 Múãpeja cúã tiiróbiro tiiríjãña. Biirope tiiyá. Múã menamacã ɸɸtí macã niigú niitugu tiiróbiro niirecutiario. Múãrẽ dutigú padecotegu tiiróbiro niirecutiario.

27 Múã tũgueñarĩ, ¿niipé ɸɸtí macã niiĩ? ¿Yaaduiɸɸpe o cúãrẽ yaaré péocotegupe? Yaaduiɸɸpe ɸɸtí macã niiĩ. Yũũ doca múãmena niigũ, yaaré péocotegu tiiróbiro niiã.

28 Múã niiã yũũmena niirucujãrã. Yũũre merẽã wáari, múãcã ñañarõ netõárua.

29 Teero tiigú, yũũcã yũũ Pacu yũũre Òpũ sñecorirobirora múãrẽ òpãrã sñecogũda.

30 Biiro tiirí, múã yũũ Òpũ niirõpũ boseya, duiadacu. Múã òpãrã duiépĩrĩpũ duiadacu, Israelya põna macãrã doce põnarĩrẽ dutiadora, jĩyigu.

*Pedro Jesuré “masĩriga” jĩrĩgũ*

*(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)*

31 Jesús jĩñemoyigu:

—Simón, tũoyá. Satanás múã padeorere duurí tiijĩgũ, ñañodugáqui. Teero tiigú, múãrẽ sãĩãrigu niiãwĩ.

32 Cũũ m̄ũrẽ ñañodugári ññagũ, yũpe padeodúrijããrõ jĩgũ, Cõãmacũrẽ sãĩbosáawũ. Teeré m̄ũ netõãri siro, padeó, m̄ũya wedera yũre padeorãre wãcũtutuari tiiyá, jĩyigu.

33 Pedro yũyigu:

—Õpũ, m̄ũrẽ peresuwiipũ néewara, yũcãrẽ néewaaro. M̄ũrẽ sããrã, yũcãrẽ sãããrõ, jĩjãmiyigu.

34 Jesús cũũrẽ jĩyigu:

—Pedro, yũ jĩrere tuoýá: Mecũã macã ñami cãrẽquẽ wedeadari suguero, yũre ñĩãrĩ “cũũrẽ masĩriga” jĩditogudacu, jĩyigu.

*Jesús diaadari suguero, cũũ buerãre wederigue*

35 Apeyé cũũrẽ jĩyigu:

—Mũãrẽ yũ wasopori manirã, niyeru sããrepori manirã, sapatu apebã manirã ticocoritore, ¿apeyenó dusarí? jĩyigu.

—Dusaríwũ, jĩyira.

36 Cũũrẽ jĩyigu:

—Mecũãmena wasopo cũogú néewaaro; niyeru sããripo cũogúcã néewaaro. Espada cũohégũ cũũyaro sutiró sotoá macãrõrẽ dúa, espadare sãããrõ.

37 Yũre tuoýá: Cõãmacũye queti jóaripũ yé maquẽrẽ jóarigue diamacú wáaadare niirõ tiia. Ate jóanoã: “ ‘Cũũcã dutirere netõñacãgũ niĩ’ jĩ wãcũmiwã basocã cũũrẽ”, \* jĩ jóanoã. Niipetire yé maquẽrẽ jóarigue diamacú wáaadacu, jĩyigu.

38 —Jãã, ñsã Õpũ, ate espada pũapĩ niĩã, jĩyira.

—Ñũũadacu, jĩyigu.

\* 22:37 Isaías 53.12.

*Jesús Getsemanírꞥ cǔũ Pacꞥre sǎirigue  
(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)*

39 Jesús witiwa, cǔũ tiirucúrirobiro Ɔtǎgǔ Olivopꞥ wáayigu. Cǔũ buerá cǔũrẽ nunuyíra.

40 Toopú jeagu, cúãrẽ jĩyigu:

—Wǎtĩ múãrẽ jĩcõãsǎrijããrõ jĩrã, Cõãmacũrẽ sǎĩná, jĩyigu.

41 Teero jĩtoa, cúã suguero Ɔtǎpe déecogu jearócõrõ yoaro wáayigu. Toopú ñicãcoberimena jeacũmu, Cõãmacũrẽ sǎiyigu. Sǎigǔ jĩyigu:

42 —Pacꞥ, mꞥꞥ boogú, yꞥꞥ ñañarõ netõãdarere netõnéña. Yꞥꞥ teero jĩpacari, yꞥꞥ boorére tiirijãña; mꞥꞥ boorépe wáaaro, jĩyigu.

43 Sícũ ángele Ɔmũãse macũ cǔũrẽ bauáyigu. Bauá, cǔũrẽ tutuari tiiyigu.

44 Cǔũ ñañarõ netõãdare wǎcũpatigu nijigũ, nemorõ Cõãmacũrẽ sǎiyigu. Cǔũ Ɔsotĩre paca díi tiiróbiro oco tabidiayiro.

45 Cǔũ Cõãmacũrẽ sǎĩãri siro, wũmunucã, cǔũ buerá putopꞥ cãmerputúayigu. Cúãrẽ cãniãrirapure buajeáyigu. Cúã bayiró wǎcũrecutiarira nijĩrã, cãnijõãyira.

46 Cúãrẽ jĩyigu:

—¿Deero tiirá nocõrõ cãniĩ? Wũmunucãña. Cõãmacũrẽ sǎĩná, wǎtĩ múãrẽ jĩcõãsǎrijããrõ jĩrã, jĩyigu.

*Jesuré ñeewarigue  
(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)*

47 Jesús cúãmena wedesege tiiríra, pau basocá atiyira. Jesús buerá doce menamacũ niimiãrigu

Judas wãmecutigu cããrẽ suosugueyigu. Jea, Jesús puto atiyigu, cãũ wasopúrore ãpũgũdu tiiri.

48 Jesús cãũrẽ jĩiyigu:

—¿Judas, ãpũrémena yũũ niipetira sõwũrẽ yũure ãñatutirapũre ticoi?

49 Cãũ buerá cãũrẽ ñeeãdarere ãñarã, sãñáyira:

—Ësã Òpũ, ¿espadapĩrĩmena cããrẽ cãmotágari? jĩiyira.

50 Sícũ Jesús buegú paiaré dutigũre padecotegũre páatacojãyigu. Diamacũ macã cãmopérore páatayigu.

51 Jesús cãũ bueráre: —Nocõrõrã tiiyá, jĩiyigu.

Cãmopérore ñaapeó, netõnéyigu.

52 Cãũrẽ ñeerã jeará niiyira: Paiaré dutirá, Cõãmacũwii coteri basocare dutirá, butoá dutirácã niiyira. Jesús cããrẽ jĩiyigu:

—¿Yaarépigũre tiiróbiro yũure espadapĩrĩmena, yucũména ñeerã atiarĩ?

53 Búrecoricõrõ yũũ Cõãmacũwiipũ múãmena niirĩ, ñeeriwũ. Mecãtigã múã booró tiirítõno jeaa. Satanás naĩtĩarõpũ niigú dutirépere tiia múã, jĩiyigu Jesús.

*Pedro Jesuré “masĩriga” jĩirigue*

*(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)*

54 Jesuré ñeeãri siro, néewayira. Paiaré dutigúya wiipũ néesãwayira. Pedrope yoasãñurõ cãũrẽ nuñnyígũ.

55 Basocá paiaré dutigúya wii popea macã yepa decorũ pecame dioyira. Dioári siro, duiyira. Pedro cããmena duiyigu.

56 Sícō tiiwií padecotego Pedro toopá duri ñayigo. Cũūrē ñagōrã ñña: —Ñnicã ñimena wáarucuarigura niirã, jĩyigo.

Cũũpe coore:

57 —Cũūrē masĩriga, jĩyigu.

58 Too sírogã ãpĩ cũūrē ñña: —Mũcã ñni menamacũ niĩ, jĩyigu.

Pedrope cũūrē: —Niiria, jĩyigu.

59 Sica hora siro ãpĩ jĩñemojãyigu:

—Niirōrã ãnicã ñimena niijĩyi. Cũũcã Galilea macãrã niĩ, jĩyigu.

60 Pedrope yũyigu:

—Ñeenórē wedesegu wedesecu, jĩyigu cũūrē.

Cũũ wedesegu tiirira, cãrēquē wedeyigu.

61 Jesús Pedrore cãmeñácoyigu. Toorã Pedro marĩ Ōpũ cũūrē jĩñariguere wãcũbuayigu: “Mecũã macã ñami cãrēquē wedeadari suguero, yũre ñtĩãrĩ ‘cũūrē masĩriga’ jĩgũdacu mũũ”, jĩyigu.

62 Teeré wãcũbuagu, witiwa, bayiró utiyigu.

*Jesuré cũũ buiáperigue*

*(Mt 26.67-68; Mr 14.65)*

63 Jesuré coterã cũūrē buijã, páayira.

64 Cũũ capearire biaápeyira. Teero tii, cũūrē sãñáyira:

—Jĩbũaya. ¿Noã mũũrē páaarĩ? jĩyira.

65 Pee apeyé jĩñemo, cũūrē buijãyira.

*Jesuré Judíoare Dutirá Peti pũtopũ néewarigue*

*(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)*

66 Bóeri bũtoá dutirá, paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerã neãyira. Teero tiirĩ, Jesuré Judíoare

Dutirá Peti neári wiipɛ néewayira. Toopá jeari, cūãrẽ sãĩñáyira:

67 —Wedeya ũsãrẽ: ¿Mɛɛ Cõãmacũ beserigɛ Cristo niĩ? jĩyira.

Cũũ cúãrẽ jĩyigɛ:

—Yɛɛ múãrẽ “cũũrã niã” jĩĩrĩ, padeoricu.

68 Yɛɛ múãrẽ sãĩñárĩ, yɛɛricu.

69 Ateré múãrẽ wedeguda: Mecũãmena yɛɛ niipetira sõwũ Cõãmacũ tutuare cɛonetõgũ pɛto cũũ diamacápe duigudacu, jĩyigɛ.

70 Cũã niipetira sãĩñáyira:

—¿Too docare mɛɛ Cõãmacũ macũ niĩ? jĩyira.

—Múã jĩĩrõbirora cũũrã niã, jĩyigɛ.

71 Cũã jĩyira:

—Ãpẽrã cũũrẽ wedesãrã ãmaãnemorõ booríga. Marĩ basirora cũũ “yɛɛrã niã” cũũ jĩĩrere tɛotóaa, jĩyira.

## 23

### *Pilato Jesuré sãĩñárigue*

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

1 Cũã niipetira wũmɛnɛcã, Jesuré Pilatopɛre néewayira.

2 Toopá jea, cũũrẽ wedesãnɛcãyira:

—Ãnirẽ buaáwũ, ũsã judíoare ñañoğúrẽ. Cũũ romanuã õpãrẽ wapatírere “ticorijãña” jĩĩ. “Yɛɛ Cõãmacũ beserigɛ Cristo niã; yɛɛ múã õpũ niã”, jĩĩrucuí, jĩyira.

3 Pilato cũũrẽ sãĩñáyigɛ:

—¿Mũũrã niĩ judíoa õpũ? jĩyigɛ.

—Mɛɛ jĩĩrõbirora cũũrã niã, jĩyigɛ.

4 Pilato paiaré dutiráre, basocá niipetirare jĩiyigũ:

—Ănirě ñañaré tiiárigue buaríga, jĩiyigũ.

5 Cũãpe tutuaromena jĩĩnemoyira:

—Cũũ niipetira Judea macãrãrě cũũ buerémena atiditá dutirére netõnucãrĩ tiigú tiii. Galileapũ teero tiinucãyigũ. Mecátígãrě atimacãpáre teorora tiigú jeai, jĩiyira.

*Jesuré Herodes pũtopũ néewarigue*

6 Teeré tuogú, sãĩñáyigũ:

—¿Cũũ Galilea macũ niiĩ? jĩiyigũ.

7 —Cũũrã niiĩ, jĩiyira.

“Herodes dutiré dita macũ niiĩ” jĩĩrére tuogú, cũũ pũtopũ ticocoyigũ. Teebũrecorire cũũ Jerusalénũ niiyigũ.

8 Herodes Jesuré ññagũ, bayiró useniyigũ, yoari ññadugarigũ nijĩgũ. Cũũye maquērě wedeseri tuoyigũ. Cũũ tutuaremena tiiěñorĩ ññadugamiyigũ.

9 Teero tiigú, cũũrě pee sãĩñámiyigũ. Cũũpe yũariyigũ.

10 Paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá too ññanucũyira. Cũã bayiró Jesuré wedesãrã peti tiiyíra.

11 Herodes cũũyara suraramena Jesuré ñañarõ tiiápeyira. Cũũrě buijãrã, sotoá macãrõ ãñurõrě sããyira. Tooména Pilato pũtopũ ticocoyigũ sũcã.

12 Tiiũrecora Herodes Pilatomena cãmerĩ quẽnoyíra. Too sugueropũre cãmerĩ ññadugariyira.

*Jesuré sãĩdutírigue*

*(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)*

13 Too síro Pilato paiaré dutiráre, Judíoare Dutirá Petire, tiimacã macãrã basocáre néõyigu.

14 Cúãrẽ jĩyigu:

—Múã ãnirẽ yuu putoꝛu néeatiawũ. “Basocáre ñañogú tiii”, jĩãwũ. Yuu múã ññacoropu cũũrẽ sãĩñamiãwũ. Múã wedesããriguere ñañaré buaríga.

15 Herodecã buaríarigu niiãwĩ. Marĩrẽ opatutí ticocoarigu niiãwĩ. Wapa cũũrẽ sãĩrĩ tiiréno maniã.

16 Teero tiigú, cũũrẽ tãnaãri siro, wionécoguda, jĩĩmiyigu.

17 Pilato Pascuaricõrõ basocá usenirĩ boogú, sãcũ peresuwiipu niigárẽ wionécorucuyigu.

18 Cũũ jĩĩrere tuorá, niipetira sãcãrõména acaribíyira:

—¡Jesuré sããdutíya! ¡Barrabápere wionécodutíya! jĩĩyira.

19 Barrabás romanuã dutiráre cõãdugagu, cãmerĩsãiyigu. Basocáre sããyigu. Teewapa peresutinoyigu.

20 Pilato Jesuré wionécodugamiyigu. Teero tiigú, basocáre wedesenemoyigu sũcã.

21 Cúãpe acaribíyira:

—¡Curusapu cũũrẽ páabiatu sããdutíya! jĩĩyira.

22 Pilato ñtãĩrĩ jĩĩgũ tiiyigu sáa:

—¿Ñeenó ñañaré tiárĩ cũũ? Wapa cũũrẽ sãĩrĩ tiiréno buaríatu. Teero tiigú, cũũrẽ tãnaãri siro, wionécoguda, jĩĩmiyigu.

23 Basocápe putuáryira. Bayiró acaribíyira. Cũũrẽ curusapu páabiatu sããdutíyira. Cúã Pilatore docacũmurĩ tiiyira.

24 Teero tiigú, cúã sãĩrere tiidutíyigu.

25 Basocá wionécodutiarigure wionécoyigu. Cũũ dutiráre cõãdugare wapa, basocáre sããrẽ wapa peresuwiipũ sõnecorigũ niipacari, wionécoyigu. Jesuré wiyayígu, cúã booró tiidutígu.

*Jesuré sããrígue*

*(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)*

26 Jesuré sããrã wáara néewayira. Cũã too wáari, sícũ Cirene macã macũ cãpũpũ niiãrigũ putãaatígu tiyígu. Cũũ wãmecutiwigũ Simón. Cũãrẽ ñee, Jesús apawari curusare cũũ siro aranũnũse dutiyira.

27 Jesuré paũ basocá nũnũyíra. Numiã bóaneõrã bayiró uti acaribínũnũseyira.

28 Jesús cãmenũcã ñña, cúãrẽ jĩyígu:

—Jerusalén macãrã numiã, yũre utirijãña. Múãrẽ wáaadarere utiya. Múã põnarẽ utiya.

29 Too síro múã ññaarõ netõãdacu. Teebũrecorire múã jĩãdacu: “Põnamanírã numiã, põnacutíñahẽrã, ãpũõñahẽrã ãsenicua”, jĩãdacu.

30 Teero wáari, basocá jĩãdacua: “Ëtãyucũ ãsãpũre ñaapeaaro; opaburi ãsãrẽ ññaarõ tiirere cãmotáaro”, jĩãdacua.

31 Yũũ wapa cũohégũre ññaarõ tiirá, wapa cũorápere nemorõ ññaarõ tiãdacua, jĩyígu.

32 Pũarã basocá ññaarãrẽ Jesuména sãããdara néewayira.

33 “Dupucoro” wãmecutiropũ jeayira. Toopú jea, Jesuré curusapũ páabiatuyira. Basocá ññaarãrẽ sícũ diamacãpe, ãpĩ acuniñape nũcõyíra.

34 Jesús jĩyígu:

—Pacũ, ãniãrẽ acabóya. Cũã teero tiirere tũomasĩriya.









ĩñacoropu, niipetira ññacoropure cũũ tiirigue, cũũ wedeseriguemena tutuanetõjõãmiwĩ.

20 Paiaré dutirá, Judíoare Dutirá Peti curusapu páabiatu siãdutiá, romanuãpure ticowa.

21 Ûsã cũũrẽ “romanuã dutirere cõã, marĩ Israelya põna macãrã õpũ sããgũdaqui” jĩĩ wãcũmiwũ. Cũũrẽ siãrí siro, itiábureco netõã.

22 Siquẽrã numiã ùsã menamacãrã ùsãrẽ bayiró ucuanere wedeawã. Mecũã bóeri cũũrẽ cũũri tutipũ jeaarira niimiãwã.

23 Cũũya õpũũrẽ buaríarira niiãwã. Putuajea, “ánglea bauáawã; ‘Jesús catii’, jĩĩãwã” jĩĩ queti wedeawã.

24 Cũã wedeari siro, ãpẽrã ùsã menamacãrã cũũrẽ cũũri tutipũ ññarã jeaarira niimiãwã. Cũã numiã jĩĩãrirobirora buajeáarira niiãwã cúãcã. Cũũpere ññariarira niiãwã, jĩĩyira.

25 Cúãrẽ jĩĩyigu:

—Múã tãomasĩria. ¿Nocõrõ yoari múã profetas jóariguere padeohéra niiãdari?

26 “Cõãmacũ beserigu Cristo, cũũ Õpũ sãããdari suguero, ññarõ netõgũdaqui”, jĩĩ jóarira niiwã, jĩĩyigu.

27 Niipetire Cõãmacũye queti jóaripũpu cũũye wedeserere wedeyigu. Moisés cũũ jóariguemena weneducãyigu. Téé profetas jóariguemena wede yapacutíyigu.

28 Cũã wáari macãpu jeaadara tiirí, Jesús timacãrẽ netõwãgũdu tiiróbiro tiiyigu.

29 Cúãpe cũũrẽ bayiró sãĩyira:

—Ûsãmena putuáya. Ññamicapu niiã; náijõãrõpu tiia, jĩĩyira.

Jesús sãawayigu cúãmena pũtuágũdu.

<sup>30</sup> Too síro cúãmena yaagu, pãrẽ née, Cõãmacũrẽ usenire ticoyigu. Túajea, pũatásã, cúãrẽ ticoyigu.

<sup>31</sup> Toorã “Jesús niĩ” jĩĩ ñãmasĩyira. Cũũpe diti-jõãyigu.

<sup>32</sup> Cúã cãmerĩ jĩĩyira:

—Marĩ maapu atira, cũũ Cõãmacũye queti jóaripũ maquẽrẽ bueri, ãñurõ peti tũgueñaãwũ, jĩĩyira.

<sup>33</sup> Nocõrõrã Jerusalénpu cãmecõpũtayira. Toopũ jeara, Jesús beserira oncere, ãpẽrã cúã menamacãrãmena neããrirare buajeáyira.

<sup>34</sup> Too neããrirape cúãrẽ jĩĩyira:

—Niirõrã marĩ Õpũ Jesús diarigupu masããrigu niĩãwĩ. Simónrẽ bauáarigu niĩãwĩ, jĩĩyira.

<sup>35</sup> Cúãcã maapu cúãrẽ wáaariguere wedeyira. Jesús pã pũatásãrĩ cúã ñãmasĩãriguere wedeyira.

*Jesús cũũ buerãre bauárigue*

*(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)*

<sup>36</sup> Cúã teerẽ wedesera tiirí, Jesús cúã decõpu bauáyigu. Cúãrẽ ãñudutigu jĩĩyigu:

—Ññurõ niirecutire múãpũre niĩãrõ, jĩĩyigu.

<sup>37</sup> Cũũrẽ ñña, bayiró cuiyira. “Diarigu wãtĩ ni-iqũ”, jĩĩ wãcũmiyira.

<sup>38</sup> Cũũ cúãrẽ jĩĩyigu:

—¿Deero tiirã cuii? ¿Deero tiirã “Jesús mee niĩ” jĩĩ wãcũĩ?

<sup>39</sup> Ññaña yée wãmorĩrẽ, yée dũporire. Yũurã niĩã. Yũure padeñãrã atiñate. Diarigu wãtĩ õpũũcutiriqũ.\*

\* **24:39** Pecasãyemena: no tiene carne ni huesos. Múã ññarĩrã, yũũ õpũũcutia, jĩĩyigu.

40 Teero jĩgũrã, cũye wãmorĩrẽ, cũye dũporire ãnoyĩgũ.

41 Cũã useni ãnãmanijõãrã, padeorĩyira mēna. Teero tiigũ: —¿Yaaré cũoi? jĩyĩgũ.

42 Wai cããrĩõãri dũcare ticoyira.

43 Cũũpe ñee, cũã ãñacoro yaayĩgũ.

44 Cũãrẽ jĩyĩgũ:

—Yũre wãariguere tíatorũ múãmena niigũ, wedewũ: “Niipetire Moisére dutiré cũũrigue, profetas jóarigue, Salmopũpũ jóarigue yũre wãaadare niirõ tiia”, jĩ wedemiwũrã yũ, jĩyĩgũ.

45 Teeré jĩtoa, Cõãmacũye queti jóaripũ maquẽrẽ cũãrẽ tũomasĩrĩ tiiyĩgũ.

46 —Biiro jóanowũ, jĩyĩgũ —. “Cõãmacũ beserigũ Cristo diagũdaqui. Itiábũreco siro masãmũãgũdaqui.

47 Cristo basocãre tiibosãrere wedenoãdacu. ‘Mũã ñãñaré tiirere acabõri boorã, wãcũpati, wasoyã’, jĩ wedenoãdacu. Teeré Jerusalénpũ wedenũcã, too síro niipetiropũ wedenoãdacu”, jĩ jóanowũ.

48 Mũã teeré wedeadaara niĩã.

49 Yũ Pacũ múãrẽ too sũgueropũ jĩrirobirora Espĩritu Santore yũ ticogũda. Teero tiirã, yue-jĩña mēna atimacãpũ. Espĩritu Santo jeagũ, múãrẽ tutuare ticogũdaqui, jĩyĩgũ.

*Jesuré néemũãrigue*

*(Mr 16.19-20)*

50 Too síro Jesús cũãrẽ Betania wesapũ néewayĩgũ. Toorã jea, cũye wãmorĩrẽ sũumũõco, “niipetire múãrẽ ãñurõ wãaaro” jĩyĩgũ.

51 Teero jĩgũrã, cũãrẽ toorã cũũ, ãmũãsepũ néecomũãwanoyĩgũ.

<sup>52</sup> Cũã cũrẽ padeoári siro, bayiró ɱseniremena Jerusalénɱ ɱɱajõãyira.

<sup>53</sup> Cõãmacũwipɱ naĩrõ wáa, Cõãmacũrẽ “ãñugú niiiã” jĩrucujãyira.

## **Cõãmacũ mecũã wedesei New Testament in Tuyuca**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuyuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Tuyuca

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
a71ca523-cda5-572a-9b0b-61d9ea37d1a8